

# FotoDNG



*Arte Fotográfico*



*Fotografía submarina en Maldivas*



*Viaje fotográfico a Cuba*



*...Anuncios, Noticias, Webs, Tips Fotografía, Biblioteca...*

***Su publicidad  
en Foto DNG***

***fotodng@gmail.com***

**Número 2**  
**Año I**  
**Octubre 2006**

**Distribución:**  
<http://www.fotodng.com>

**Redacción:**  
[fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com)

**Información:**  
[fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com)

**Publicidad:**  
[fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com)

**Dirección:**  
Carlos Longarela.

**Colaboradores:**  
Arturo González, Mariano Morell, Michael Reichmann y Juergen Specht (Traducido por Adler), Hugo Rodríguez, Belén Etchegaray y Florencia Jorba, Nina y Viviana Orozco, Efraím Sánchez-Gil.

*\* Las opiniones, comentarios y notas, son exclusiva responsabilidad de los firmantes o de las entidades que facilitaron los datos para los mismos.*

*La reproducción de artículos, fotografías y dibujos (excepto aquellos licenciados bajo Creative Commons, que se registrarán por la licencia correspondiente), está prohibida salvo autorización expresa por escrito.*

# Índice:

» Redacción .....	4
» Noticias.....	6
» Viaje fotográfico a Cuba .....	10
» Fotografía submarina en Maldivas .....	24
» Lo malo del Raw.....	32
» Comparativa de reveladores de RAWs .....	38
» Plug-ins manolowarr.....	52
» Fotografía de animales en situaciones controladas ..	60
» Arte Fotográfico.....	68
» Realización de fotografía de desnudos con pocos medios.....	78
» Primer Concurso fotográfico Foto DNG .....	82
» Tips Fotografía .....	86
» Biblioteca.....	88
» Webs .....	90
» Mercado de Ocasión .....	92

# Redacción

**U**na vez más me encuentro escribiendo la nota de redacción, después de poco más de un mes de la salida del primer número.

Han sido unos días muy ajetreados, muy poco tiempo para la realización de este segundo número y la duda de poder satisfacer si no a todos por lo menos a una significativa parte de los lectores. Como podréis observar se han realizado cambios a nivel de diseño, ya se que quizás no se haya avanzado mucho y que aún queda un largo camino por andar tanto en este aspecto como en otros muchos, pero espero poder ir mejorando tanto en el flujo de trabajo como en los demás aspectos. Dicho cambio se debe fundamentalmente a los consejos recibidos de Belén Etchegaray como de Luis Serrano con su continua aportación sobre el fondo, cajas de texto, unificación de colores y estilos, etc.

Debo agradecer la realización de este número tanto a las personas antes citadas como a todas las que han participado en este número y/o en el anterior, ya sea con sus artículos, ideas, sugerencias, etc.

He recibido una estupenda respuesta a la salida del número uno, muchos mails con felicitaciones, ánimos, alabanzas, etc. pero también alguno con críticas. Agradezco todos los mails recibidos, pero estos últimos son los que más me han animado a intentar mejorar en este segundo número y en sucesivos, si todo fuesen parabienes, quizás la revista se quedaría estancada sin ánimos de progreso.

El 29 de Agosto se puso para descarga el primer número y ese mismo día se descargó más de 300 veces, en este momento se han superado las 3200 y determinados días se registraron más de 300 visitas únicas en la página (siendo la página un medio de descarga de la revista, pero sin contenidos) llegando a superar ampliamente las 500.

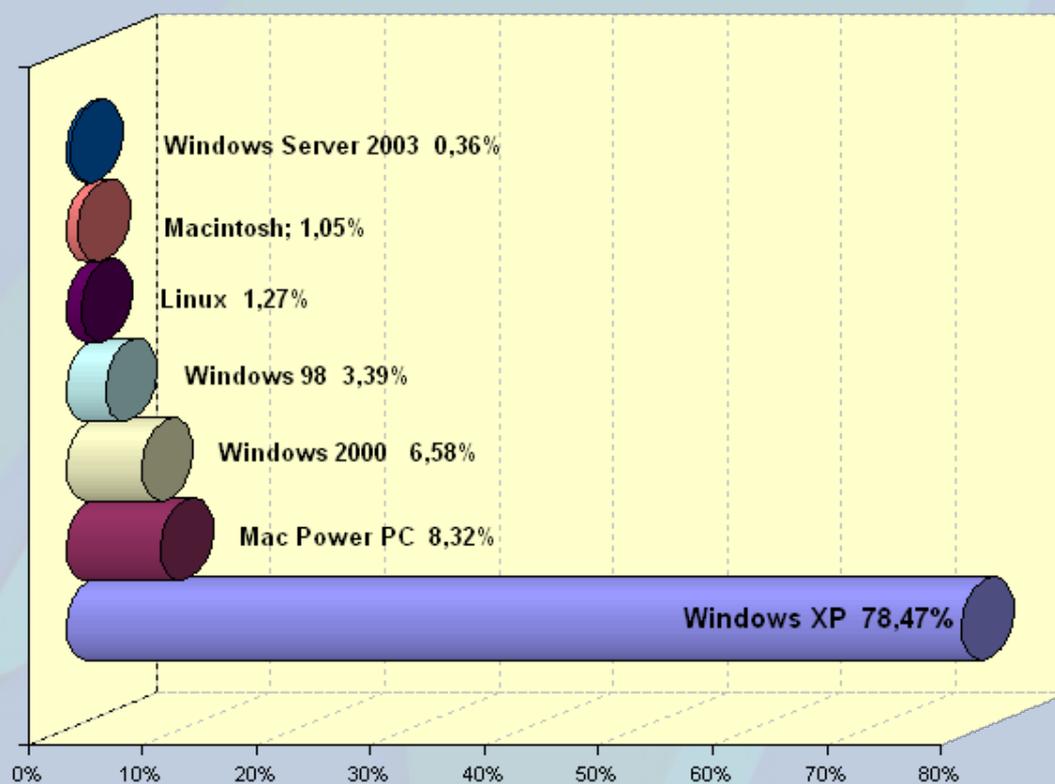
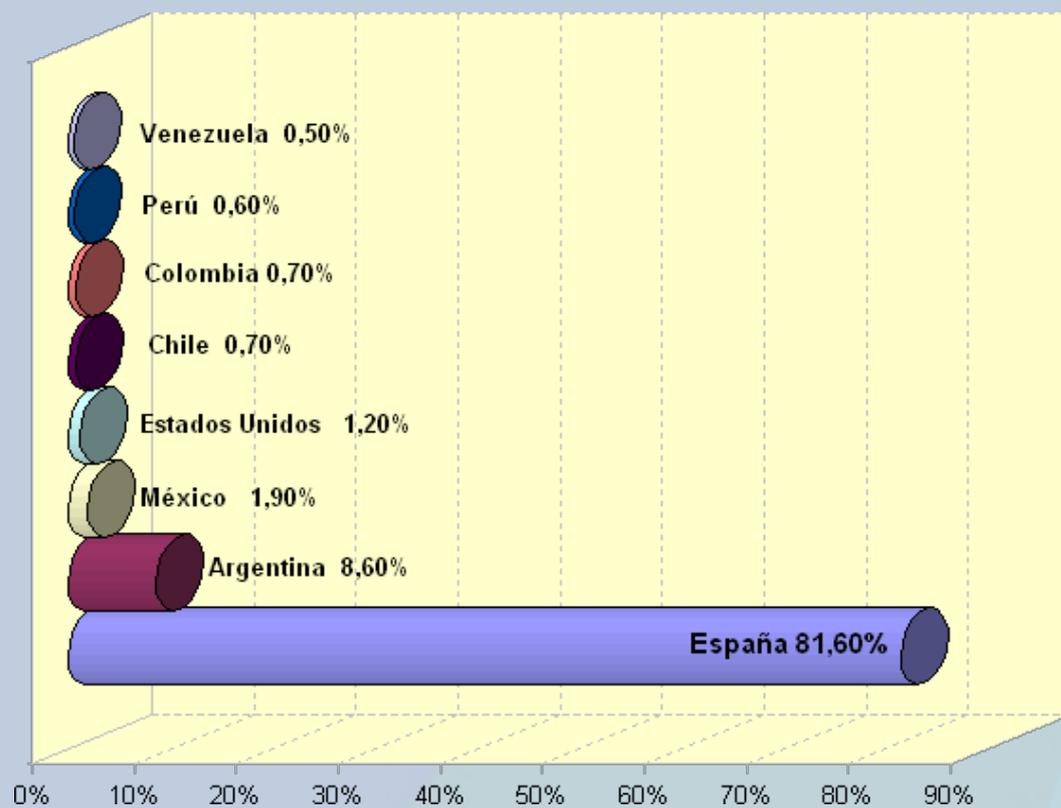
La revista ha sido descargada principalmente desde España y Argentina, pero hemos registrado descargas de Francia, Italia, Alemania, Suecia, e incluso Japón, Sudáfrica, Angola, China, Liechtenstein, Taiwán, Vietnan, Nueva Zelanda... en la página siguiente podéis ver dos gráficos de porcentajes de los principales países desde donde se ha descargado Foto DNG y los Sistemas Operativos clientes. He tenido algunos problemas con el servidor de correo y perdí algunos, por lo que cambié el mail a [fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com) aunque sigo manteniendo los anteriores por si acaso. Este número he añadido otro servidor alternativo de descarga directa.

Aclarar que la revista se realiza en Lugo (Galicia - España), ya que en más de una ocasión se ha vinculado la misma a Argentina, algo que podría ser perfectamente factible, pero... no es así. Podría decir que la revista la realizo yo sólo, pero eso sería totalmente falso, debido a que como queda dicho anteriormente he tenido ayuda en el diseño y recibido más ofertas de colaboración para el mismo y los principales artífices de la misma que en esta ocasión han sido los once creadores (y o traductores), al igual que los del número pasado.

Nuevamente vuelvo a solicitaros vuestra ayuda con el envío de artículos para posteriores números y las críticas y/o sugerencias respecto a éste y al cambio de diseño. Un saludo y me despido hasta el próximo número que espero pueda ser en breve pero al igual que en el número anterior, no prometo nada.

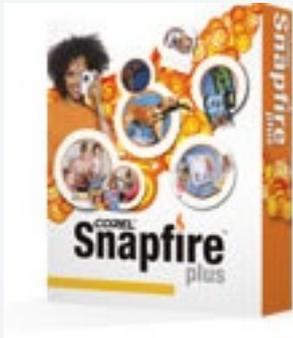
Carlos Longarela.  
Revista Foto DNG  
<http://www.fotodng.com>  
[fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com)





# Noticias.

## Corel presenta su nuevo software para fotografía digital



Corel anunció la salida al mercado de Corel Snapfire y Corel Snapfire Plus. Estos productos son las primeras versiones de la nueva línea de fotografía digital de Corel, inicialmente conocida con el nombre de "Alta".

Como versión de descarga gratuita, Corel Snapfire proporcionaría al usuario herramientas para organizar, mejorar y compartir fotografías digitales y archivos de vídeo.

"Con las presentaciones Snapfire, usuarios de todos los niveles pueden darse la libertad de crear presentaciones de diapositivas visualmente fascinantes y altamente personalizables que realmente dan vida a sus fotos y vídeos", señaló Blaine Mathieu, General Manager de la línea de software de fotografía digital de Corel.

[http://www.corel.com/servlet/Satellite?c=Content\\_C1&cid=1155673146640&lc=es&pagename=es%2FSnapfire](http://www.corel.com/servlet/Satellite?c=Content_C1&cid=1155673146640&lc=es&pagename=es%2FSnapfire)

## Colecciones fotográficas "Colegios Africanos" y "Rostros"

La Fundación por la Justicia expone dentro de la campaña de sensibilización de la Generalitat Valenciana SOLIDARIA 2006 (España) dos colecciones fotográficas de Jaime Mota: Rostros y Colegios Africanos (esta última ganadora Premio Mejor Colección Fotográfica del Año de EL PAÍS en 1997) .



Las colecciones fotográficas visitarán los siguientes municipios:

MONTÁN: Del 18 al 22 de Septiembre.

CHIVA: El 23 de Septiembre.

ALFARA DE ALGIMIA: Del 25 de Sep al 4 de Octubre.

GILET: Del 11 al 16 de Octubre.

FINESTRAT: Del 17 al 24 de Octubre.

VALLADA: Del 25 al 30 de Octubre.

GAIBIEL: Del 31 de Octubre al 6 de Noviembre.

MONÓVER: Del 16 al 22 de Noviembre.

ORIHUELA: Del 23 al 29 de Noviembre.

BETERA: Del 1 al 12 de Diciembre.

JALANCE: Del 8 al 14 de Diciembre.

DAYA VIEJA: Del 21 al 28 de Diciembre.

## Ouka Leele volvió a Cibeles



El pasado 10 de septiembre, Ouka Leele volvió a Cibeles (Madrid - España) para crear una nueva obra:

“Voy a realizar una coreografía escénica para rodar en video y fotografiar todo lo que allí suceda. Después se van a organizar eventos, exposiciones, y todo lo que recaudemos será para ayudar a mujeres y niños que sufran de malos tratos en cualquiera de sus manifestaciones. Es muy importante erradicar esta anticuada y obsoleta forma de ver la vida que no hace más que perpetuar la violencia, la enfermedad y la ignorancia. Si no empezamos por la base no podremos hablar nunca de paz por muchos congresos que se hagan”

## Expoimagen 2006.

La Cámara Argentina de Comerciantes e Importadores de Óptica, Fotografía y Afines (CACIOFA) organiza la octava edición de la Exposición de Productos de Imagen e Impresión Digital (EXPOIMAGEN 2006), que tendrá lugar del 18 al 21 de octubre, en el Centro de Exposiciones del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

La Cámara Argentina de Comerciantes e Importadores de Óptica, Fotografía y Afines (CACIOFA) organiza la 8ª Exposición de Productos de Imagen e Impresión Digital (EXPOIMAGEN 2006), que se llevará a cabo del 18 al 21 de octubre en el Centro de Exposiciones del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón).

El evento reunirá a los máximos exponentes de la industria fotográfica mundial y de las nuevas tecnologías de imagen, que presentarán las últimas tendencias de las marcas más importantes del rubro en el mercado local.

EXPOIMAGEN 2006 es el evento más representativo de productos de imagen e impresión digital de la Argentina, siendo un hecho que las imágenes digitales conforman el soporte esencial para la comunicación global, la educación y la integración.

Entre los objetivos fundamentales de esta exposición radica el de sostener y fomentar el crecimiento y la difusión de la fotografía y la imagen en el mercado argentino. La exposición será la oportunidad ideal para contactarse en forma directa con la continua evolución

en las tecnologías del rubro fotográfico y de imágenes digitales.

EXPOIMAGEN 2006 tendrá dos pabellones con una superficie total de 2.800 m2. Participarán más de 70 expositores y se espera la asistencia de 15.000 visitantes, tanto locales como extranjeros.

Según los organizadores, ya está ocupada la totalidad de los stands. La exposición contará con un Auditorio en el cual tanto profesionales de las empresas expositoras, de la fotografía y la imagen, así como economistas, dictarán diversas charlas. Asimismo habrá un Estudio Galería donde se ofrecerán al público distintas actividades diarias, como talleres de Photoshop, arte digital, desfile de modas y Body Painting, entre otros, siempre con el objetivo de que la gente lleve y utilice su cámara fotográfica.

Desde el sábado 21 de octubre estará abierta al público en general, en el horario de 14 a 21hs.

Según Bruno Udenio, Presidente de la Cámara: “Como bien se dice, el siglo XXI es el tiempo de las comunicaciones por imagen, y en este contexto, EXPOIMAGEN 2006 será la presentación y el referente de la nueva generación de tecnología digital volcada a la imagen.”

Web Oficial de Irfanview <http://www.irfanview.com/>

BMP, JPG, GIF, TIFF, PSD, EPS, PNG, PCX, MP3, AVI, MOV, ICO, LWF, JPG2000, PSP, SWF, CLP, XPM...

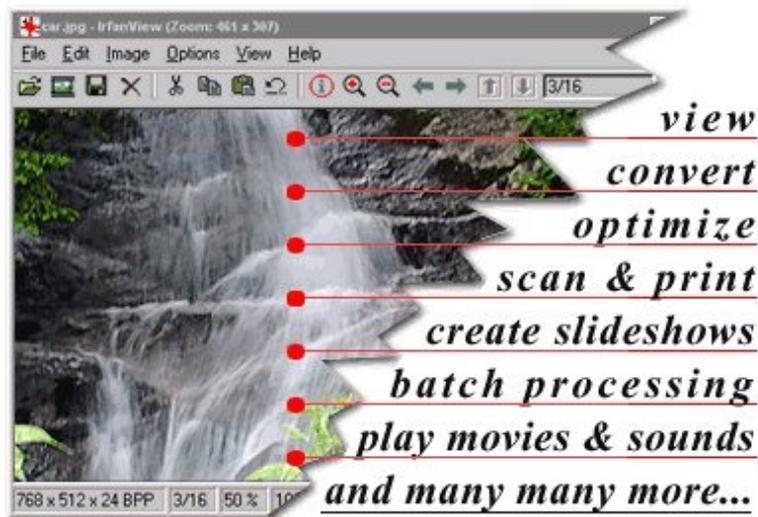


# IRFANVIEW

WWW.IRFANVIEW.COM

*...one of the most popular viewers worldwide!*

*I would like to sincerely thank all you faithful IrfanView users who send me messages of good wishes, congratulations and appreciation. THANKS !*



→ Current version: 3.98

© 2006 by irfan skiljan

### **Juan Carlos Guerrero gana la III Bienal de Fotografía Venezolana**

El Museo de Arte Contemporáneo del Maczul (Maczul) y la fundación para la prevención del contagio del VIH-SIDA, Daniela Chappard, como parte de la realización de la III Bienal de Fotografía Venezolana premió la serie fotográfica Luces del Vacío, del joven fotógrafo Juan Carlos Guerrero. Las obras serán expuestas en la ciudad de Caracas.

De manos de la directora de arte del Maczul, Estela Rodríguez, el fotógrafo Juan C. Guerrero recibió su merecido premio y celebró la realización de la Bienal en el Maczul, y en especial el reconocimiento por parte del público.

La serie fotográfica ganadora del reconocimiento Something Special, otorgado por la votación del público asistente a la bienal, está conformada por cinco fotografías que reflejan de una manera cruda la cotidianidad de aquellas familias que viven en los botaderos de basura de la ciudad.

Para el fotógrafo, la concepción de la vida humana, la trascendencia de lo social y la participación humana son temas de relevancia y valía para la realización de su trabajo, "Luces del Vacío fue concebida con la idea de resaltar el modo de vida de estas personas y el reflejo de realidades duras en ambientes extremos", expresó Guerrero.

La presidenta del Maczul, Dra. Lourdes Molero de Cabeza, agradece la invitación de la Fundación Daniela Chappard y espera que esta cita con el arte sirva no sólo para promover la contemplación del hecho estético sino también para despertar actitudes más responsables en cada uno de nosotros.

La Bienal de Fotografía Venezolana Daniela Chappard, atraída en la búsqueda de premiar el trabajo fotográfico venezolano y promover la toma de conciencia frente a la viva realidad de VIH, agradece la participación de todos los artistas y en especial al Maczul por ofrecer sus instalaciones para la realización de la III Bienal fuera de Caracas.

### **Concurso de fotografía de Paisajes, Flora y Fauna Marinos**

(Colombia) Las inscripciones para los fotógrafos aficionados que tengan imágenes de los paisajes, la flora y la fauna del Pacífico o tengan oportunidad de viajar a las playas del Pacífico a participar en el "I Concurso Exposición Itinerante sobre Fotografía de Paisajes, Flora y Fauna Marinos", estarán abiertas hasta el próximo 31 de octubre de 2006 a las 6 PM.

El primer lugar recibirá \$1.500.000, el segundo \$1.000.000 y el tercer lugar \$500.000 pesos. Se seleccionará las mejores fotografías para realizar una exposición temporal la cual se presentará en los todos los municipios del departamento.

Este proyecto hace parte del Programa de Concertación del Ministerio de Cultura 2006, a través del cual se presentará en el Museo de Ciencias Naturales una exposición sobre la singular belleza escénica y biodiversidad exuberante del litoral Pacífico vallecaucano.

### **La Fundación Caixa Galicia expone en Santiago 400 instantáneas sobre la 'Historia de la fotografía en España'**

(España) El presidente de la Diputación de A Coruña, Salvador Fernández Moreda; y el director general de Caixa Galicia, José Luis Méndez; inauguraron hoy en la sede de la Fundación Caixa Galicia de Santiago la exposición 'Historia de la fotografía en España'.

Se trata de una muestra que, hasta el 16 de noviembre, permitirá visionar 400 instantáneas que reflejan la realidad de España desde la invención del daguerrotipo hasta la actualidad.

Además, está incluida en las actualidades programadas en el Festival de Fotografía 'Olladas 2006' que, durante los meses de octubre y noviembre, llevará bajo el patrocinio de la diputación exposiciones, mesas redondas y talleres de fotografía a A Coruña, Santiago, Ferrol, Carballo, Culleredo

Este proyecto hace parte del Programa de Concertación del Ministerio de Cultura 2006, a través del cual se presentará en el Museo de Ciencias Naturales una exposición sobre la singular belleza escénica y biodiversidad exuberante del litoral Pacífico vallecaucano.

# Viaje fotográfico a Cuba

Texto y Fotografías © Arturo González  
<http://www.arturogonzalez.net/>

**E**ntre finales de Septiembre y principios de Octubre de 2005 viajé a Cuba con la compañía de un pequeño grupo de fotógrafos amigos y miembros de OjoDigital. Una selección de las más de 2.000 fotos que traje de vuelta a casa conforman una de mis galerías. Estas son mis impresiones.

Cuba es uno de los destinos que más se pueden recomendar desde el punto de vista fotográfico. No es un país exótico, pero sí verdaderamente peculiar. Sólo La Habana ya vale la pena por sus edificios, nuevos y ruinosos, sus barrios históricos o sus barrios-jardín, el Malecón, su mezcla de historia española y revolucionaria; pero, como en toda la isla, su gran patrimonio es la gente.



Una gente amable y abierta, que se alegra al ser fotografiada y posa de forma natural, mientras se entabla un diálogo franco y lleno de curiosidad, algo que choca en los primeros momentos.

El resto del país tiene algunos paisajes de montaña y de costa que valen mucho la pena, así como algunas ciudades especialmente fotogénicas como Cienfuegos o Trinidad.

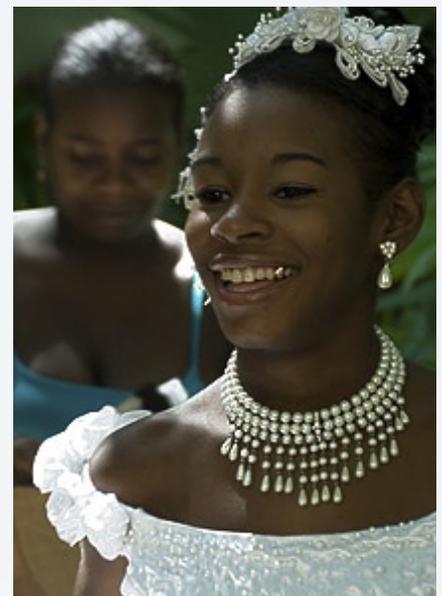
## 25/09/2005 La Habana

Antes de comentaros mis impresiones de este primer día en Cuba, tengo que escribir unas pinceladas sobre la llegada la tarde anterior.

Recuerdo algunas cosas que me impresionaron especialmente, como el largo sobrevuelo de Cayo Hueso en Florida, como una despedida prolongada de un modo de vida.

También el verde de Cuba, tan uniforme, tan tupido, tan húmedo, tan verde, mientras nos aproximábamos al aeropuerto José Martí de La Habana.

Un golpe de belleza en las mujeres que divisamos en el interior del aeropuerto, incluso con sus unifor-



mes policiales o de aduanas, una belleza natural, fresca, sincera.

Y finalmente, el choque de calor al salir al exterior en busca de la primera puesta de Sol, fallida pero ilusionante.

Un calor y una humedad que empañaron mis gafas y una buena parte de los objetivos de nuestras cámaras. Quizá no estaban preparadas para lo que les esperaba.

El primer día fue para nosotros un día de profundo cambio y fuimos afortunados de que así fuera. Porque empezamos como unos típicos

turistas, viendo las cosas con una cierta distancia, comparando con el lugar de donde veníamos y disfrutando de las cosas como espectadores.

Hubiera sido un error continuar con esa actitud, pero el almuerzo de bienvenida que nos ofreció Odalys y el paseo, tanto de ida como de vuelta, desde nuestro Hotel a su casa nos permitió conocer la vida real de los cubanos y compartir con ellos los primeros sentimientos y las primeras sensaciones que fueron intensas gracias a nuestra afición a la fotografía.

Tengo la sensación de que recibimos más cariño del que fuimos capaces de dar y empezamos a sentirnos cerca de las personas, confiantes y confiados.

De ahí a empezar a llenar las tarjetas de memoria de las cámaras con sonrisas fue un paso....

### 26/09/2005 La Habana

Así como ayer fue un día de veloz adaptación, hoy ha sido el día de las afirmaciones.

“El cuarto de Tula” se convertirá en el himno de nuestro grupo y lo vamos a seguir pidiendo allá dónde un conjunto musical nos permita una sugerencia.

También hemos llegado al convencimiento de que tenemos tres posibilidades de refrescar nuestras gargantas: la cerveza Bucanero, fuerte y tostada, con una lata de lo más bonita; la cerveza Cristal, más ligera y menos alcohólica y la combinación de cualquiera de ellas con una gaseosa con sabor a limón de la omnipresente marca de refrescos “Ciego Montero”.

Con algunas concesiones al vino, normalmente español, y a los mojitos o los daiquirís, vamos a beber mucha cerveza en este viaje, mucha.



Mi sueño de fumar me un habano en Cuba lo satisface tras la comida del Patio. Fue tanta la presión de los vendedores de cigarros falsos que entré en una tabaquería oficial y pagué un precio español por un Montecristo similar al nº 4. Pero valió la pena, estaba fresco y me pareció delicioso después de la langosta, los camarones, el pargo y viendo la plaza de la Catedral desde aquel balcón privilegiado.

La siguiente afirmación fue decepcionante. La famosa Bodega de Enmedio tiene un aspecto lamentable, como de tela de araña para atrapar turistas desinformados. Ni una buena foto se llevo la pobre...

Nuestro último ramalazo de turistas auténticos fue la visita al mítico Restaurante La Floridita. Había que hacerlo y yo me pregunto ahora qué vida tan intensa habrá llevado Hemingway para habernos dejado tantas huellas y tantas dudosas famas a lo ancho de este mundo.

Creo, por otra parte, que estando en La Habana, poder entrar en La Floridita marca una distinción social y económica. Yo me sentí privilegiado entonces pero me avergüenzo un poco ahora.



Todos mis compañeros de viaje han sentido una especial atracción por el Malecón. Yo, sin embargo una vez visto, creo que ha debido tener épocas mejores porque del lado de tierra el paisaje urbano es desolador pero en obras (y eso le quita el encanto del abandono), mientras que del lado del mar, vemos una bahía abierta y sosa mientras que el Malecón

mismo me parece bastante insulso, con su construcción maciza y lisa.

Y una reflexión fotográfica para terminar. Creo que la sesión de fotos que les hicimos a las chicas que celebraban la fiesta de Los Quince no dio el resultado merecido y no se podía pedir más al lugar, el atrezzo, la situación y las modelos. Creo que debemos reflexionar sobre ello porque no he visto ningún fotón de ese momento y debería haberlo habido.

### 27/09/2005 Viñales

Cuando parecía que empezábamos a dominar la situación comienza el “tour” y tenemos que acostumbrarnos a algunos cambios.

El grupo tiene un nuevo miembro, Abilio Toledano, nuestro chofer y guía, un tipo majo, cariñoso y atento. Junto con Miguel, nuestro líder, consiguen tras una mañana de gestiones el monovolumen amplio que vamos a necesitar para transportarnos a nosotros y a nuestros equipajes.

Por otra parte, esta noche nos separaremos para dormir y eso nos traerá un poco de estupor y desconfianza. Mañana nos contaremos unos a otros los detalles de nuestros respectivos alojamientos.

Hoy hemos disfrutado de la naturaleza, del verde que cubre toda la tierra y del azul del cielo adornado con nubes de algodón. Entraremos en contacto con las feísimas auras tiñosas, tan abundantes en campos



y ciudades. Tomaremos el baño en el Río San Luis y nos caerán unas gotas de lluvia. Seguiremos con el arroz y los frijoles, con carne de puerco o pollo, de esta rara raza que no tiene pechugas.

Disfrutamos como locos de una preciosa puesta de Sol y nuestra primera salida nocturna mostrará a las claras nuestra inferioridad ante el son, la bachata, la rumba o cualquier ritmo caribeño. Acabado el mojito, acaba la excusa para permanecer allí. Sencillamente, estamos fuera de lugar.

La Casa de Don Tomás será el restaurante más penoso que jamás visitemos en nuestro viaje. Sencillamente desabastecido y rendido. Ni los que aceptaron la especialidad de la casa, una especie de arroz "ropa vieja", ni los que intentamos escaparnos con el cóctel de camarones (servido en una copa minúscula, como de la Srta. Pepis), salimos satisfechos.

Alguien preguntó:

- ¿Qué trae la ensalada mixta?
- Trae pepino
- ¿Y qué más?
- Sólo pepino, se nos ha terminado todo lo demás

Compré unos puros a un guajiro y tras la cena "de régimen" me fumé el primero. Maribel salió a tomar el aire, le pido disculpas desde aquí.

### 28/09/2005 Cienfuegos

Este día, al menos para mí, fue uno de los más intensos de nuestra estancia. El madrugón mereció mucho la pena. Ver amanecer sobre el Valle de Viñales brumoso es un espectáculo impagable y estoy muy satisfecho de la inmensa panorámica que pude obtener. Estoy deseando imprimirla.

Tengo que confesar que el hecho de que una parte del grupo quisiera dormir un poco más ("la noche me confunde") y que hubiera que esperarles por la mañana a que hicieran sus fotos sociales, me molestó bastante. Como soy un turista al uso, me supo mal no ver las atracciones que nos tenían preparadas, pero qué le vamos a hacer. El grupo es más importante que las individualidades.

También me sorprendió la cantidad de gente que iba y venía por las calles a aquella primera hora

de la mañana, especialmente los escolares que hacen algún rito en la plaza principal, todos uniformados, limpios y contentos.

Una mención aparte merece el sastre que ideó el uniforme de las chicas. Ese pantaloncito tipo short con esas tablas delante y detrás que le hace parecer una minifalda. Y merece una felicitación porque es un portento de patronaje, sienta bien a todo el mundo y no es tarea fácil pues los cuerpos de los 5 años tienen poco que ver con los de los 15.

El viaje hacia la Ciénaga de Zapata fue pesado, a pesar de que el paisaje merece la pena contemplarlo horas y horas y que durante la mayor parte del tiempo discurrimos por una autopista, algo bacheada, pero bastante buena. Nos llamó la atención, también, que no hay apenas señales de dirección y hace falta ser un experto para orientarse y tomar la dirección adecuada. Abillio lo era, por su época de conductor de autobús, pero en ocasiones dudaba o incluso se equivocaba.

La llegada a Playa Larga y el tiempo de espera por la comida fue fantástico. Descubrimos la playa tropical, con las palmeras cerca de la orilla y esa arena tan blanca. Las raíces del manglar rojo tiñen el agua de la orilla de ese color y mi primera impresión fue que era el óxido del barco allí varado lo que manchaba el agua.





Por cierto, aquel barco hizo mis delicias porque los barcos varados, así como los cementerios, son dos de mis fijaciones fotográficas. A este le hice una buena sesión, hasta me metí vestido en el agua para tomar fotos desde ella hacia la tierra.

Me llamó la atención una casamata y unas fortificaciones defensivas militares que había en la playa. Mi imaginación me llevó a la fallida invasión de Bahía Cochinos y el barco encajaba en la historia, pero, para mi desilusión, llevaba allí sólo unos diez años.

La langosta que nos ofreció Fidel, no nos sorprendió mucho porque no era la primera, pero el cocodrilo sí levantó expectación. Es una carne con la textura y el color del lomo de cerdo, pero con un sabor más parecido al pollo. Curiosa, pero entiendo que no esté



en las cartas de los restaurantes franceses.

Tras la tardía comida, llegó el turno de que nos comieran a nosotros. Aquel atardecer mirando el mar y viendo ponerse la tarde nos atontó tanto que los jejenes, unos insectos muy pequeños, redondos, como de un mm. de diámetro, se cebaron con nosotros.

Por lo visto pican varias veces cada uno y yo, que no me puse ninguna protección, sufrí un montón de picaduras en las piernas y en las manos. Por cierto, un mes después todavía distingo las marcas.

El veneno que inoculan y para el que no estaba preparado, me provocó una inflamación considerable y cualquier roce me hacía sangrar. El picor, terrible.

Sinceramente, la puesta de Sol no fue gran cosa. Miguel tenía razón. Pero como la teníamos a dos bandas y estábamos borrachos de espíritu fotográfico surgió la discusión amistosa y el reproche humorístico.

La llegada a Cienfuegos, por aquella avenida tan señorial, bajo la lluvia, llena de reflejos, fue también memorable. Nuestra casa, la primera, debió ser estupenda en su época, pero ahora dejaba bastante que desear. Un recuerdo especial a la tapa del inodoro en plástico acolchado imitando el dibujo de las telas de Damasco, los cables eléctricos y sus empalmes al aire y el agua de la ducha en forma de gotas en rápida sucesión, no llegaban a chorrillo. Un paseo nocturno antes de la cena nos llevó a la plaza de José Martí. Se nos despertó el apetito fotográfico para el día siguiente.

Nuestra casera nos advirtió de la necesidad de que, al regreso, la chica que nos acompañase tuviera documentación. Creo que algo hicimos diferente durante el viaje...

### 29/09/2005 Cienfuegos-Trinidad

Ha sido un día de tomarnos las cosas con tiempo y disfrutar de la música, los músicos y algún trago que otro.

Miguel y yo madrugamos de nuevo para recorrer Cienfuegos con el bullicio de las primeras horas del día. Mala luz, pero muchas fotos.



La plaza José Martí durante la mañana es una delicia, un oasis de restauración en medio de un desierto de decadencia y nos llaman mucho la atención los carros de pasajeros tirados por mulos que tienen paradas fijas, recorridos establecidos y son muy usados por la población. El billete cuesta 1 peso cubano y cargan 8 o 10 pasajeros. Los veremos por toda Cuba, pero no tanto como aquí, probablemente por el tamaño de la ciudad.

La larga parada en el Palatino (que en tiempos de la presencia española y hasta la Revolución se llamó "El Jerezano") fue de lo más agradable. La charla con los músicos y especialmente con el director del grupo (todos los grupos tienen un director, un líder claro) nos llenó mucho. Ese rato dio para buenas fotos.







Todos sueñan con una gira por Europa y estoy seguro de que algunos tendrían éxito porque son músicos verdaderos, formados y con sentido innato del ritmo y la melodía.

El largo paseo por el Prado hacia el Palacio de Valle fue agradable, pero agotador. El Sol y el calor del mediodía acaba con mis fuerzas y hacemos un alto para inyectarnos en vena un par de "bucaneros". Allí nos reunimos con el grupo y con Abilio que nos busca con la furgoneta.

Nuevo contacto con el mar, pero las vistas hacia tierra tienen todas la marca de las chimeneas humeantes de alguna industria o central eléctrica.

Comimos en el Palacio Valle, pero tardísimo ya que lo recorrimos primero, nos perdimos entre sus corredores, subimos a la terraza, escuchamos música, bebimos un sucedáneo de mojito que venía incluido con el billete para visitar el palacio y que no sirvió para reparar la silla que Txaro se cargó con mucha elegancia.

La sobremesa con Carmen Iznaga fue probablemente lo más

impactante de nuestro viaje. Carmen es un personaje, todo un personaje; con una vida tan intensa en el glamour como limitada y triste en el presente. Como una reliquia viviente de un pasado esplendoroso, o al menos esa es la sensación que nos dio o nos vendió. En cualquier caso estábamos predispuestos a disfrutar de ello.

Hoy ha sido el santo de Miguel y el trago de ron al que nos ha invitado a todos junto con Carmen, nos sentó estupendamente.

La foto de Carmen Iznaga (pág. 14) no es la mejor, técnicamente

hablando, pero es la que tiene una expresión más fiel a la que yo recuerdo, siempre entornando los ojos coqueta y seductora. Todavía resuena en mis oídos como me llamaba: "¡Gorrrro!".

A pesar de la lluvia, el viaje hacia Trinidad vuelve a ser muy agradable, rodeados de naturaleza por un lado y del mar por el otro. Llegamos de noche y yo no acompaño al grupo en su salida nocturna. Estoy cansado, hoy he caminado mucho y es uno de los días en que más fotos he hecho. Miguel y yo compartiremos casa y baño en los próximos tres días. Mario, nuestro casero, nos revelará algunas pistas sobre las clases sociales cubanas.

### 30/09/2005 Trinidad

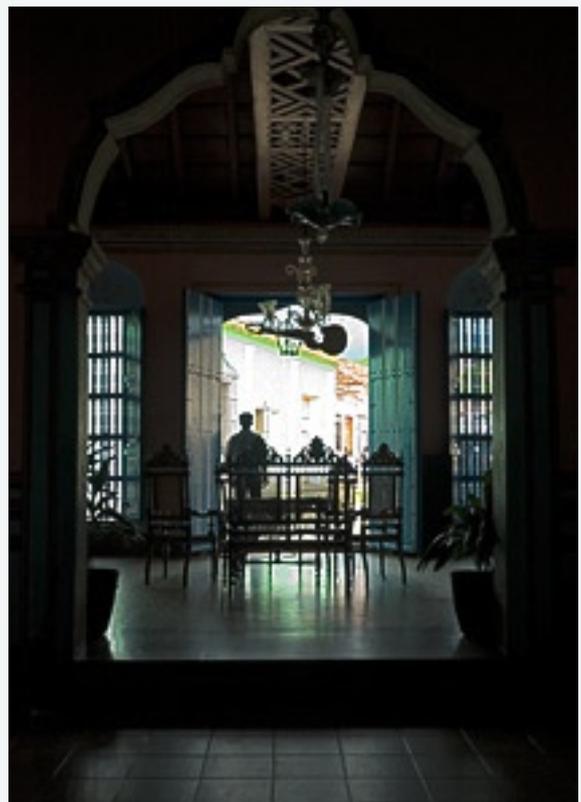
Dudo un poco sobre si debo escribir sobre este día o me dolerá y debería seguir descansando.

Estoy convencido de que aquí hubo un fallo técnico en la organización del viaje. Es cierto que la mayoría del grupo está en buena forma física y está acostumbrada a las caminatas o las marchas de montaña. Yo definitivamente no.

Pero allá que nos vamos a Topes de Collantes, en plena sierra de Escambray, llegamos a aquel parque natural y tras levantarnos 6,5 cuc a cada uno (6 euros "del ala") nos vamos decididos hacia el valle, sin darnos cuenta de que las cifras de distancia y desnivel que nos dan, son una verdadera animalada. Vamos, como para no ir.

El camino hacia abajo, es largo y duro, pero se consigue sobrellevar. La pendiente descendente ayuda mucho. No obstante, yo llegué abajo derrotado y sin respiración y con la presión de hacer las fotos reglamentarias que para algo habíamos ido. Tropezones, resbalones y caídas están a la orden del día. Maribel me salvó la crisma pues de un traspies, la embestí y me resistió. Gracias, hoy es el primer día del resto de mi vida.

La cascada y el río no son gran cosa fotográficamente hablando,



está todo muy desperdigado y no consigo ninguna foto de la que me sienta medianamente satisfecho.

No me baño porque me hubiera ahogado sin ninguna duda, por falta de respiración y de pulso cardiaco.

Pero hay que volver. ¡Dios mío que penoso!. A Maribel se la lleva la mula tras el primer tramo de subida, el peor. Yo que llevo pensando en mi destino desde que venía bajando animo a los que vienen haciendo de coche escoba para que suban a su ritmo. Yo sé que llegaré arriba y llegaré vivo; de lo que no estoy seguro es de si haré noche en la montaña o llegaré antes de que salgan en mi búsqueda los equipos de rescate, la policía y el ejército.

Recuerdo haber pasado mucha sed. Voy transpirando a litros desde la bajada, estoy completamente empapado en sudor. Luego descubriré que el cinturón de cuero que llevo puesto, también se ha empapado y está tiñendo de marrón toda mi ropa, hasta la interior.

Durante la subida bebo toda el agua que encuentro, incluso en el cortado por donde gotea el agua, la recojo con las manos y la bebo con paciencia.



No imagináis la alegría que me dio ver venir a Miguel cuando me faltaba un tercio de subida. Alegría que aumentó cuando sacó de su bolsa una botella de agua y una lata de gaseosa. La botella fue directa a las células, creo que no tocó las paredes del esófago.

Empiezo a subir acompañado y al poco el hombre de la mula aparece para recogerme. ¡Qué lujo!. Miguel me salvó la vida de nuevo porque subí a la mula con tanto ímpetu que me fui por el otro lado.

Antes de llegar al barcito que hay arriba compuse mi figura temeroso de que las cámaras me inmortalizasen en situación tan penosa. Lo único bueno del día fue el rato que pasamos rehidratándonos en aquel kiosco hecho de troncos.

La tarde, a pesar del cansancio, nos va a deparar una maravilla: descubrir Trinidad. Me separaré del grupo que se ha parado y he perdido de vista. En la plaza de la iglesia me encontraré con Miguel que también va solo.

Nos sorprende un chaparrón y tenemos la suerte de refugiarnos en un restaurante donde conocemos a un dúo con el que charlaremos largo y tendido y con el que quedamos para el día siguiente para hacerles las fotos de su próximo "Si Di".

A la carrera volvemos a casa de Ramonita donde nos esperan para la cena. Hoy tampoco saldré por la noche, pero otros lo harán y sondearán el ambiente para su gran noche triunfal de mañana.

## 01/10/2005 Trinidad

Bueno, un día de descanso.... más para unos que para otros.

La mañana se ha levantado soleada y brillante. No hemos madrugado mucho y nos vamos a la playa, aunque Miguel y yo iremos a dar un vistazo y regresaremos a Trinidad. Preferimos las fotos en la ciudad que el descanso en la playa.

Playa Ancón es una península alargada muy próxima a Trinidad. La pueblan algunos hoteles de "todo incluido" y algunos lugares para los cubanos; y en uno de ellos nos tomaremos la primera bucanero del día.

De regreso a Trinidad, Abilio nos dejará en la estación del ferrocarril, donde sesteaba un viejo tren de vapor que hace (o hacía) un recorrido por el Valle de los Ingenios, otro lugar turístico de la zona. Por lo visto, el ferrocarril se construyó en esta zona de Cuba durante la colonia española antes de que se construyera la primera línea en España y con el objeto de transportar la caña de azúcar y sus derivados.

Regresamos a Trinidad y comienza nuestro lento caminar foto arriba y foto abajo. Llegaremos pronto al centro del pueblo y visitaremos el Museo de la Lucha contra



los Bandidos que recoge fotos, documentos, objetos, mapas y maquetas del periodo de lucha de los revolucionarios, instalados en el poder, contra los anticastristas financiados desde Miami y que poblaron la Sierra del Escambray.

Una visita interesante que nos libra del primer chaparrón. El cielo se ha cubierto de nubes negras que pasan velozes dejando la ciudad mojada, un encanto más que podemos disfrutar en los ratos en los que el Sol vuelve a aparecer.

Miguel y yo tomaremos unas cervezas a mediodía, en un bar-restaurant donde nos encontraremos a Paco y a Horhe un rato después. Comeremos una hamburguesa y llegaremos a la Casa de la Trova para tomar café.

No hay café; tampoco hay clientes. Los miembros de un grupo musical -que debería estar tocando pero no lo hace por falta de público- se ofrecen a facilitarnos el ansiado café. Así ocurre, sigue diluviando, pero nosotros hemos encontrado el lugar donde pasar la tarde.

Pasan los músicos y pasan los mojitos o los tragos de ron. Llegarán las chicas y seguiremos oyendo música y tomando. Se llenará el local, Paco y Horhe están en su salsa, ya conocen -y nos presentan- a sus amigos. Llegarán también Sara, su amiga y sus chicos. Parecemos una gran familia.

No es mal sitio este para pasar esta tarde lluviosa y desapacible.

Sin embargo, Miguel y yo dejaremos la Casa de la Trova para ir a nuestra cita con Rosa Nivia y Reinaldo Márquez, son los músicos con los que estuvimos ayer y a los que les prometimos volver para hacer algunas fotos que pudieran utilizar para las carátulas de su



nuevo CD. Paco nos ha dejado su flash y hacemos algunas fotos.

Pero sobre todo, charlamos con ellos y con el marido de Rosa, que quiere vivir del mundo de la fotografía, busca un minilab, nos cuenta lo caro que es revelar fotos en Cuba. Aspiraciones, ilusiones, esperanza de que les den el permiso para



salir de Cuba y hacer una gira por Europa. Esperan noticias de su empresario esloveno.

Se nos pasa el tiempo como una exhalación; tenemos que irnos. Hoy somos los anfitriones en la cena (durante nuestra estancia en Trinidad, cada día cenamos -y desayunamos al día siguiente-, en

una de las tres diferentes casas en las que nos alojamos, para poder hacerlo juntos).

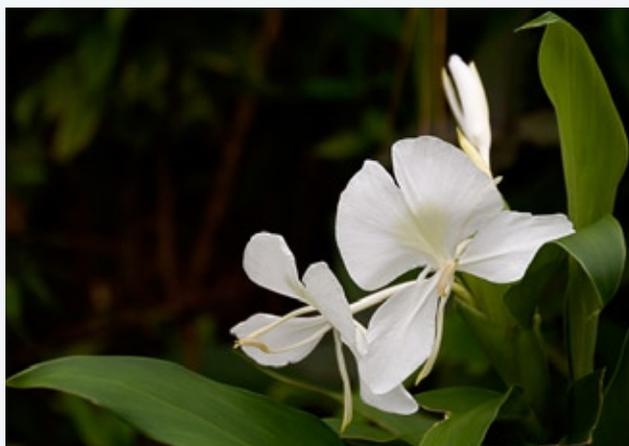
Llegamos tarde, pero son indulgentes con nosotros y nos vamos a comer este pargo de 12 libras que ayer pescó Mario con su barca. Lo preparará relleno de langosta y camarón pero seguramente nuestra tardanza lo ha dejado un poco seco. O será que hemos comido mucho pargo, mucha langosta y mucho camarón y no lo he disfrutado tanto como era de prever.

Mario tiene una barca y puede navegar y pescar en una franja cercana a la costa y plagada de pesca. Le acompaña su hijo y un marinero. Esa actividad y el alojamiento de turistas le permiten formar parte de una nueva clase social cubana: los que manejan el peso convertible y tienen un nivel de vida mucho más desahogado que el resto de la población, que malviven con alegría resignada sujetos al peso cubano y a la escasez y poca variedad de los economatos gubernamentales. Baste decir que el pago por el alojamiento y el desayuno de un día en estas casas particulares es superior al sueldo mensual de un médico especialista.

Están sujetos a control gubernamental y pagan impuestos por sus rendimientos, pero con todo se nota que viven mejor que el resto. Es la rendija por la que se cuele el incipiente capitalismo.

### 02/10/2005 Trinidad-Santa Clara

Recuerdo que Paco y Horhe, como consecuencia de su hermanamiento con la población indígena y foránea aderezado con zumo de caña de azúcar fermentado, durmieron hasta el mediodía.





El resto salimos tarde de las casas, y Maribel y Txaro se quedaron en la estación del tren para hacer algunas fotos y regresar a Trinidad para recuperar el tiempo perdido -fotográficamente hablando- ayer en la playa y llenar sus tarjetas de la vida triniteña.

Antes de dejarlas, pararemos para ver un entierro que pasa a nuestro lado. Me llaman la atención los colores claros. La pena es la misma en todas partes, pero los colores son diferentes.

Miguel y yo visitaremos, con Abilio, el Valle de los Ingenios o Valle de San Luís. Llegamos a Manacas-Iznaga donde se alza la famosa torre que un indiano español construyó, cuenta la leyenda, de la misma altura a la que su hermano perforó un pozo.

En cualquier caso es un bello campanario, centro de una pequeña población y que nos ofreció unas vistas preciosas de un valle verde y frondoso. El día volvió a ser luminoso y brillante, con unas bonitas nubes de algodón.

A los pies del campanario bordean, y venden sus bordados, unas artesanas muy simpáticas y agradablemente agresivas. Miguel carga varias mantelerías y yo me compro la que pronto será mi famosa guayabera de lino.

De regreso paramos en un alto donde hay dos de las cosas que

más nos gustan a Miguel y a mí: un mirador donde hacer fotos y un barcito donde tomar unas cervezas. En este, además, pueden hacer un guarapo -jugo de caña de azúcar- que combinarán con ron y que han triturado al momento. No está mal, pero es más antropológicamente curioso que otra cosa.

Saliendo de nuevo a la carretera, descubrimos un grupo de auras tiñosas disputándose los restos de un perro atropellado. Es la forma de acercarse a ellas y fotografiarlas a gusto. Tienen más hambre que miedo y toleran nuestra presencia.

Volviendo a Trinidad, comemos en casa de Ramonita y partimos hacia Santa Clara. Vuelve a caer la lluvia, como todas las tardes de los últimos días. El viaje será algo pesado, ya que volvemos a subir las cuestas de la Sierra de Escambray para cruzarla y llegar, del otro lado, a la capital de la provincia de Villa Clara.

Llegamos de noche y nuestro centro será la “casa de los médicos” desde donde nos reparten en 5 casas diferentes. Sólo Txaro y Maribel estarán en la misma casa.

Cenamos allí y nos retiramos a nuestras casas.... creo.

### 03/10/2005 Santa Clara - Los Cayos

Las playas del Norte son uno de los pocos atractivos de Santa Clara, a los que se unen el Memorial del Ché Guevara y el monumento al ataque al Tren Blindado, ambos fuertemente ligados a la Revolución.

Estos cayos no están cerca de la ciudad y requieren un recorrido de un par de horas para llegar allí. Al turista inquieto habrá algunas cosas que le llamarán la atención.

Para empezar, hay una especie de frontera al llegar a los cayos. Un policía dejará pasar solamente a los extranjeros o a los cubanos que vayan acompañando a alguno





de ellos. Entramos en territorio "turístico".

Nos encontraremos también con una curiosa autopista. Es de peaje, lo que refuerza la sensación de estar en territorio capitalista, y va de islote en islote uniéndolos por puentes casi a ras del agua. Como esos islotes son bajos y planos, la sensación es casi como de ir flotando entre manchas azules de mar y verdes de vegetación.

Llegaremos a Cayo Santa María, donde nos espera un estupendo "resort" de la cadena Meliá, pero 50 cuc por pasar allí el día nos parece excesivo aunque incluya la comida y un espectáculo por la noche. Así que bajamos el listón y nos dirigimos a Cayo Las Brujas donde una bonita playa y un hotel más modesto, con una terraza y un bar estupendos, colmará nuestras necesidades.

Lo sorprendente es que este complejo es también de la cadena Meliá. ¿Cuántos más habrá en estos cayos del Norte? ¿Cómo será en Varadero, Cayo Coco o cualquiera de los que aquí, en España, anuncian las agencias de viajes?

Uno piensa en ese otro tipo de turismo que viene directo a uno de estos complejos del "all inclusive", aterriza en el aeropuerto más cercano al hotel y pasa una semana larga sin ver Cuba, sin saber si está en México, República Dominicana o Jamaica. A lo mejor tiene suerte

de conocer a alguna camarera o jinetera y puede cambiar palabras, o algo más, con algún cubano...

No obstante el inicial rechazo a este tipo de turismo, durante el tiempo que pasamos en Cayo Las Brujas llegué a pensar que sería agradable pasar aquí unos días con una buena compañía y dedicándose sólo a tomar el Sol, nadar en las aguas turquesas, comer, beber, y etc., etc., etc., lo que el cuerpo aguante.

El Sol es fortísimo y aunque sopla una brisa muy agradable, no estamos mucho tiempo ni en la arena ni en el agua. El baño es placentero aunque el agua viene un poco revuelta y pronto nos reuniremos todos en la terraza y, con un intermedio para comer algo, tomaremos refrescos y cervezas durante todo el día.

La puesta de sol despertará nuestros instintos fotográficos y nos dedicaremos a ella en cuerpo y alma durante un buen tiempo. De regreso a la furgoneta, caída la penumbra, una nube de mosquitos nos perseguirá y hasta entrará con nosotros en ella, por lo que los primeros kilómetros del regreso los dedicaremos a exterminar a los molestos visitantes.

De vuelta en Santa Clara, cenaremos juntos y cada cual hará lo que más le divierta. Yo me hospedaba en casa de Isis y Luís. Una familia que tiene un par de chavales y que vive de alquilar la habitación que ocupo. Isis dejó su trabajo de administrativa en un despacho de abogados cuando obtuvieron la licencia de alquiler. Luís sigue trabajando fuera de casa -más por guardar las apariencias que por otra razón- y es un enamorado del deporte que no sólo practica sino que lo archiva en álbumes con recortes de prensa, como el de Javier Sotomayor que me enseñó orgulloso.

Hablando con ellos en alguna de esas veladas me preguntaron cuántos hijos tenía yo. Les dije que tres y su pregunta me chocó mucho: ¿Todos con la misma mujer?

Todavía estoy pensando en la respuesta....



## 04/10/2005 Santa Clara - La Habana

Recuerdo que reservamos la mañana de este día para el auténtico recorrido turístico de Santa Clara que empezó con la visita al Mausoleo del Che Guevara, una extensa área con aparcamientos y una gran explanada presidida por un monumento grandioso dedicado al Ché más revolucionario que, en su interior, alberga una sala donde reposan los restos del Comandante, sus correligionarios cubanos y algunos revolucionarios que cayeron con él en Bolivia.

Es una sala de estilo moderno, donde no falta la llama perpetua y donde se exige -y se presta- un comportamiento respetuoso, rayano en la veneración. Parece que un acuerdo entre los gobiernos de Cuba y Bolivia permitieron que, durante un tiempo limitado, el gobierno cubano excavara en la zona donde tuvo lugar el último combate en busca de los restos mortales del Ché y sus compañeros. A punto de finalizar el plazo, y con la ayuda de los lugareños, los encontraron.

La otra parte del Mausoleo aloja un museo con documentos, armas,



pertrechos y efectos personales pertenecientes al Ché y a sus compañeros en la lucha en los diferentes frentes.

La utilidad de este inmenso lugar es triple. Por una parte, es un destino turístico; por la otra, es visitado continuamente por escolares de todas las edades y finalmente, acoge grandes reuniones de masas para celebrar actos y discursos de contenido político o patriótico.

A continuación visitamos el monumento al Ataque al Tren Blindado, un episodio bélico que permitió la conquista de Santa Clara y el avance definitivo de las tropas del Ché sobre La Habana.

Vimos escolares en el Mausoleo y vemos más aquí. La verdad es que da gusto verlos, tan limpios, tan uniformados, tan formales dentro de su natural carácter revoltoso...

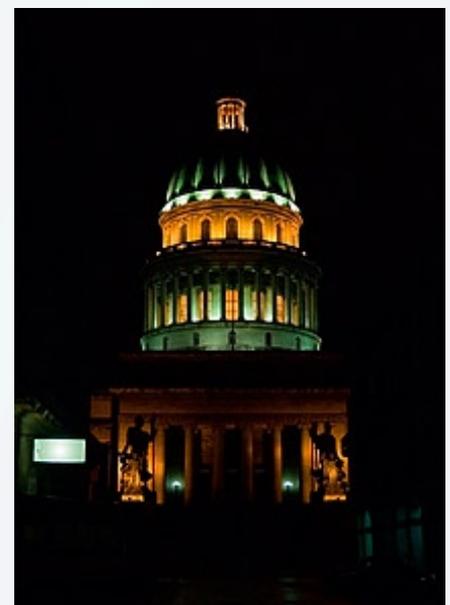
Y otro paseo por el centro de la ciudad para recoger los equipajes ya que regresamos a La Habana. El tour se acaba y tenemos que darnos prisa porque tenemos un

tiempo límite para devolver la furgoneta. Entramos por el túnel que cruza la bahía de La Habana por debajo del Castillo del Morro y la sensación es una mezcla de modernidad e historia, una sensación diferente a la que produce la Habana Vieja y el Malecón. Más auténtica, más viva y más real.

Llegamos al Hotel, nuevamente el Hotel El Bosque, y se produce una situación extraña que no he terminado de analizar. Parece como que el viaje ha terminado y cada uno va a su bola. Desaparece el grupo como tal y todos tomamos decisiones personales sobre qué hacer a continuación.

Así que, ante este desbarajuste, yo me uno a Miguel y a Abilio y nos vamos al centro a devolver la furgoneta. Un trámite largo y complicado ya que nos hemos excedido en el tiempo de entrega. Miguel lo solucionó con soltura y los tres nos damos un buen paseo por una zona de La Habana algo más pura que la parte que está entre el Capitolio, el Malecón y la ría.

Comemos una pizza y una cerveza mientras Abilio nos sigue ilustrando sobre Cuba, sus gentes





y sus costumbres. Le dejamos marchar a reunirse con su mujer y seguimos caminando hacia los lugares emblemáticos: La Floridita, la calle Obispo, la plaza de la Catedral, la plaza de Armas y ya anocheciendo la plaza Vieja donde nos reuniremos todos.

Aquí nos deleitará con sus juegos de manos el famoso ilusionista del retrato de Miguel.

Cenaremos en el Restaurante que hoy ocupa el edificio de una vieja institución benéfica fundada y mantenida en el siglo XIX por una dama española de alcurnia y donde tocan nuestras amigas del grupo Ventus Habana.

El regreso al hotel nos regalará dos nuevas experiencias. Las fotos



nocturnas del Capitolio y la carrera de cocotaxis, algo divertido donde lo haya.

### 05/10/2005 La Habana

Fue un día de lluvia, pero llovió por la tarde como es frecuente por aquellas tierras en esa época.

Sin embargo, por la mañana hizo un día de Sol con unas nubes negras que anticipaban la tormenta de la tarde pero que dieron su juego fotográfico mientras duró la luz.

Salimos todos del Hotel hacia la plaza de la Revolución, donde se levanta el Memorial José Martí y el Ministerio del Interior que ostenta en su fachada el famoso rostro del Ché con el lema "Hasta la victoria siempre" que se ha hecho tan célebre.

Como en ese momento teníamos diferentes intereses fotográficos, el grupo se dividió y quedamos en reunirnos de nuevo a las dos de la tarde en el Hotel Nacional de Cuba.

Yo me dirigí al Cementerio de Cristóbal Colón y, de camino, cuando pasaba por la puerta del Teatro Nacional de Cuba, entablé conversación con un fisioterapeuta que trabaja allí. Le acompañé al interior y tuve la suerte de conocer sus bambalinas, los ensayos de danza, el montaje de tramoyas y sus dos salas. Un ambiente para mí desconocido y que me resultó muy interesante.

Llegado al Cementerio, disfruté mucho paseando por él, transportado a tiempos pasados, de tiempos coloniales a tiempos revolucionarios. Muchos recuerdos a España, sus emigrantes y sus tierras. Retazos de conversaciones con la gente con la que me cruzaba y una visita especial al monumento que mantiene la Sociedad Asturiana de Beneficencia acompañado por el capellán. Mi recuerdo a Bernardo, que lleva cuidando de este panteón desde hace muchos, muchos años.

Me resultaba muy llamativo ver panteones de ilustres españoles junto a las tumbas de famosos artistas cubanos y monumentos dedicados a personajes y grupos fallecidos por la Revolución.

No pude terminar la visita pues fui advertido por un vigilante de que unas personas me esperaban con malas intenciones. Naturalmente acabé en ese momento la visita y en taxi -bueno, un vehículo privado que por unos pesos convertibles te lleva a donde le digas- me dirigí al Hotel Nacional.

En su terraza esperé la llegada del resto del grupo y el diluvio que se desató nos tuvo presos toda la tarde. Comimos en la Cabaña, hicimos una larga sobremesa bajo la intensa lluvia y a última hora nos fuimos en taxi al "Dos Gardenias", un complejo con bar, restaurante y sala de baile.

Cenamos con vino chileno y tras la cena, la poca animación de la sala -estábamos solos- nos hizo desistir de más y regresamos al hotel.

Mañana será el día de nuestro regreso, pero tendremos toda la jornada para despedirnos de La Habana.

### 06/10/2005 La Habana

La diferencia de intereses que se manifestó a nuestro regreso del tour, sigue dividiendo el grupo durante algunas partes del día.

Hoy, nos dirigiremos todos hacia el centro pero unos se van de mercadillo (Maribel se lleva mi encargo de comprar una muñeca criolla para mi hija) y Miguel y yo daremos un paseo por la zona del Malecón que bordea la ría, el Castillo de la Real Fuerza, la plaza de Armas y tendremos el acierto de hacer una visita guiada al Palacio de los Capitanes Generales.

La guía nos mostrará la parte histórica, verdaderamente interesante, con un repaso a la colonia española, los diversos intentos



de independencia, la intervención estadounidense y su influencia en la política cubana durante la primera mitad del siglo pasado.

Conoceremos a los capitanes generales que gobernaban aquí en nombre de la Corona española durante la larga presencia de nuestros antepasados, a los líderes de las guerras de independencia del siglo XIX y los presidentes del periodo republicano hasta la Revolución castrista.

Y recorreremos, también, la parte artística por las salas en las



que se exponen los muebles y enseres que ocupaban este palacio en aquellos tiempos históricos.

Al salir, daremos un paseo por el mercado del libro de ocasión que se monta en esta Plaza de Armas, y Miguel encontrará un libro cuya traducción del alemán fue hecha por su padre.

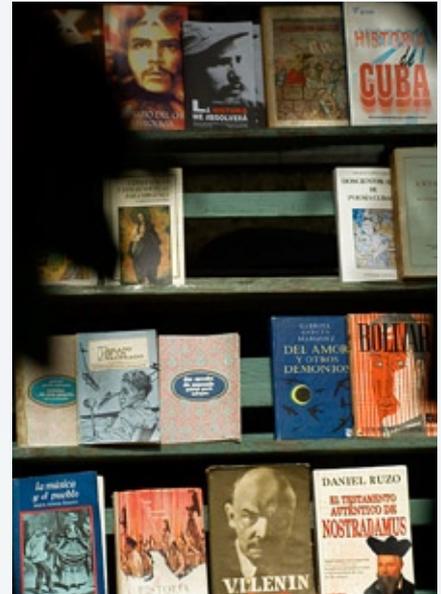
Un par de cervezas en una terraza de la misma plaza nos sirve para tomar el pulso a la gente que pasa frente a nosotros, gente de todo tipo, el bullicio de una Habana que muy pronto vamos a añorar.

Hemos quedado con el resto del grupo para comer en una paladar de la Calle 23 y tomamos un taxi para ir allí. Pero el taxista no es un taxista corriente, es simpático y dicharachero, un portento para alargar las carreras a cambio de un poco de cultura y vida habanera en el límite entre lo turístico y lo costumbrista. La verdad es que fue una delicia y de no ser por nuestra cita con el grupo, estoy seguro de que seguiríamos recorriendo las calles de la Habana...

Las paladares son a los restaurantes lo que las casas de alquiler son para los hoteles. En teoría tendrían algo más de calidad -por aquello de la libre competencia- y algo menos de precio -por la misma razón-; pero no hay grandes diferencias en el balance global y la relación calidad/precio.

Hemos comido bien durante toda nuestra estancia, pero no ha sido nada barato; y sin embargo hemos notado las carencias y la falta de variedad, aunque quizá sea el contraste con nuestros hábitos.

Regresamos al hotel, recogemos los equipajes y esperamos al transfer que nos llevará al aeropuerto José



Martí donde esperaremos nuestro vuelo de regreso, tras pasar los controles de inmigración y dejar los 25 pesos convertibles a mayor gloria del sistema, un sistema al que se le nota que trata al turismo como una fuente de ingresos. Como en todas partes, pero en la mayoría de aquellas lo disimulan y aquí lo notas con mucha intensidad.

El viaje de regreso, creo que gracias a lo adecuado del horario, lo pasé durmiendo y amanecí al mediodía de Madrid.

Ha sido una gran experiencia.

N.A. Este relato surgió para complementar, y dar el contrapunto, al blog que nuestro compañero de viaje Paco Lozano abrió en <http://diariocuba2005.blogspot.com/>. Es de justicia que lo diga aquí.

También agradecer la compañía de Miguel Chamorro, Maribel Bálius, Jorge Viñas, Txaro Gútez y, naturalmente, Paco Lozano con los que viví esos días tan intensos.

El resto de las fotos están reunidas en <http://www.arturogonzalez.net/cuba.htm>

# Fotografía

## submarina en

## Maldivas

Texto y Fotografías © Mariano Morell  
<http://www.mardigital.net/>

**E**n febrero de 2005 llegamos del segundo viaje por las Islas Maldivas, de nuevo con **Octopus Dive Safari**. Debo decir que en la zona que visitamos no se aprecia ningún efecto posterior al reciente Tsunami. El principal atractivo de un viaje a Maldivas radica en la posibilidad de nadar junto a las majestuosas **Mantas (Manta birostris)** y en el cada vez más frecuente avistamiento de el **Tiburón Ballena (Rhincodon typus)**

Nuestro segundo día en Maldivas estaba marcado con letras de oro en el calendario de nuestro destino. Nos esperaban sensaciones que difícilmente olvidaremos, después de la inmersión de la mañana navegábamos placidamente por la cara sur del Atolón de

Ari con la esperanza de divisar al majestuoso Tiburón Ballena.

Las horas siguientes fueron un continuo sobresalto de gritos y alertas. Nos cruzamos con un impresionante grupo de Calderones y cuando nos lanzábamos al agua un miembro de la tripulación dio la voz de alarma: **Tiburón Ballenaaaa!!!** Abortamos el deseable buceo con los Calderones y nos lanzamos rápidos hacia donde se veía a tan inmenso animal. Disfrutamos de unos 15 minutos de snorkel con un ejemplar joven de unos 6 metros de envergadura al que al final perdimos de vista en la profundidad azul. Salimos exhaustos y contentos y tras media horita de comentar y recordar las sensaciones vividas nos sentamos a la mesa.

A media comida el grito suena de nuevo: **Tiburón Ballenaaaa!** Todos saltamos como resortes y

sin pensar en nada más nos dispusimos a repetir la experiencia que resultó ser tan gratificante o más que la anterior. Vaya día!!!! Que pasada!!!! Eran algunos de los comentarios que más se escuchaban.

### **El Tiburón Ballena (Rhincodon typus)**

Tiene el cuerpo aerodinámico, alargado y robusto, es el pez más grande que se conoce, nativo de los mares tropicales de todo el mundo. Puede sobrepasar los 15 metros de longitud total y un peso de más de 18 toneladas. Su cabeza es aplanada y algo puntiaguda. Color gris oscuro moteado, con lunares blancos o amarillentos en todo el cuerpo. Es más oscuro que la mayoría de los tiburones.

© 2004 Mariano Morell  
www.mardigital.net



Tiene un hocico ancho y aplastado, y sus mandíbulas están armadas por multitud de dientes pequeños con más de tres filas funcionales. Las hendiduras branquiales son muy grandes. Es Omnívoro: Se alimenta principalmente de algas, crustáceos pequeños, peces y plancton, los cuales filtra del agua por medio de sus largos peines branquiales.

Es inofensivo para el ser humano.

La fecundación es interna: el macho inserta uno de sus órganos copuladores en la hembra. La mayoría de los tiburones son ovovivíparos, es decir, los huevos se abren en el interior de la hembra, que pare crías vivas.

Realmente es muy poco lo que sabemos sobre el pez más grande del mundo, el tiburón ballena. Un animal que, como hemos dicho, puede alcanzar los 18 metros de talla máxima y vive distribuido en los mares templados de todo el mundo.

Uno de los grandes enigmas era su tipo de reproducción que se ignoraba totalmente. El dilema se resolvió hace poco tiempo cuando un grupo de científicos en Taiwan, liderados por la Dra. Eugenie Clark, pudieron observar a una hembra de 12 metros de largo que había sido arponeada por un pescador local. La sorpresa resultó mayúscula

cuando, en dos úteros gemelos, fueron hallados 300 embriones de entre 40 y 63 centímetros de largo. Quince de ellos aún estaban vivos al momento del examen.

Este número de crías excede ampliamente los registros de cualquier otro tiburón. Los científicos opinan que, debido a que esta hembra no había alcanzado aún su máximo tamaño, se podrían encontrar en hembras más grandes, una cantidad aún mayor de embriones. Esto prueba definitivamente que los tiburones ballena son ovovivíparos, lo que significa que los embriones se desarrollan en huevos que eclosionan en el interior de la madre para luego ser expulsados por el canal uterino.

Los científicos aún ignoran exactamente cuánto vive un tiburón ballena. Pero lo que sí se sabe es que algunas especies de tiburón, que viven hasta cien años, no están listas para reproducir hasta los veinte años de edad. Esto significa que requieren un quinto de su vida para alcanzar la madurez sexual. Aparentemente el tiburón ballena no es capaz de reproducir hasta que alcanza los treinta años de vida. Entonces, si treinta años representara un quinto de su existencia, esto podría significar que podrían llegar a vivir 150 años o más.

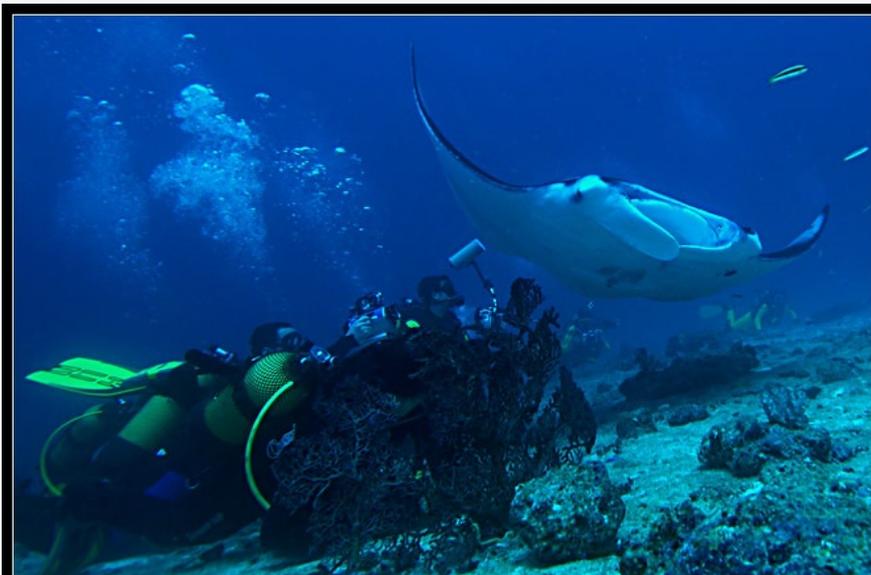
Normalmente se los captura para comercializar la gran cantidad de aceite que guarda su hígado (un macho adulto puede contener hasta 1.600 litros de aceite) o bien para comer su carne. Basado en estos factores se calcula su precio en el mercado. Tal vez este valor deba ser recalculado en el futuro ya que el tiburón ballena resulta ser un óptimo atractivo turístico. Sobre todo si se tiene en cuenta que los buzos de Estados Unidos gastan anualmente alrededor de 1,4 billones de dólares en viajes de buceo.

Este apacible gigante de movimientos cansinos permite a los buzos acercarse hasta el contacto y tener una experiencia única que los lleva incluso a cruzar el mundo



www.mardigital.net

Maldivas 2005



www.mardigital.net

Maldivas 2005

para poder, simplemente, acariciar su rugosa piel. Tal vez ese contacto sea el que salve a tan espectacular animal.

Pensábamos que nada podía superar lo vivido en ese día pero al rato distinguimos unas formas extrañas en el horizonte, al principio no sabíamos de que se trataba, una ballena sin duda no.... al acercarnos distinguimos a un grupo de no menos de cinco o seis mantas alimentándose del plancton en superficie. Las miramos embobados y, tras acercarnos sigilosamente nos lanzamos al agua.....

De verdad que es impresionante, nadaban a nuestro alrededor esquivándonos. Pasaban junto a nosotros con las bocas enormes abiertas para filtrar el plancton del que se alimentan agitando sus enormes "alas" mientras la luz se reflejaba en la textura de su cuerpo.....

Sólo puedo decir que fue la experiencia de la que mejor recuerdo guardo, espero que estas fotos que podría ser mejor técnicamente, reflejen algo lo que sentimos en aquellos largos minutos.

### **Las Mantas (*Manta birostris*)**

La manta raya (*Manta birostris*), un enorme pez que fue descubierto en 1798 por Dondorff, era bien conocido por los pescadores de América central desde tiempos inmemoriales. Descrito como un terrible animal cornudo, los indígenas lo llamaban Manta o gran diablo de mar. Este "gran diablo" aparece mencionado, varios decenios antes de su descubrimiento, por Don Antonio de Ulloa y Jorge Juan en su Relación histórica del viaje a la América Meridional (1758).

A pesar de sus pequeños dientes, la manta es un filtrador. Se alimenta de plancton y pequeños peces. Las presas son guiadas hacia la boca por un lóbulo carnoso (aleta cefálica) a cada lado de la cabeza. Liberarse de los ectoparásitos dérmicos es tam-



www.mardigital.net

Maldivas 2005



www.mardigital.net

Maldivas 2005

bién una acción importante, como en el caso de las ballenas al saltar. Las mantas con frecuencia visitan las estaciones de limpieza de los arrecifes, permitiendo a los Lábridos limpiadores que les eliminen los parásitos y la piel vieja de las heridas cicatrizadas. En las Maldivas, el lábrido *Thalassoma amblycephalum* suele estar implicado en este proceso.

Las Mantas son ovovivíparas y paren hasta dos crías después de un periodo de gestación de 13 meses se ha observado que las hembras preñadas ejecutan saltos espectaculares fuera del agua durante los cuales sueltan a su descendencia. Aquí tenéis unas cuantas fotos en las que intento reflejar lo que es “volar” con las Mantas mientras “bailan” a tu alrededor en superficie.



### El Pais y los Nativos

Las islas Maldivas proceden de una cordillera de volcanes, efectivamente las islas y atolones que vemos en la actualidad son los cráteres de dichos volcanes. La frondosidad de las islas es posible gracias al efecto filtrante de la piedra volcánica que “desala” el agua que la atraviesa facilitando el crecimiento vegetal en ellas. La gente destaca sobretodo por su simpatía y felicidad, es impresionante ver como te reciben y la forma “alegre” que tienen de contemplar la vida.



### MacroFotografía

Pese a que destacaría las inmersiones con las Mantas en los manta point y los encuentros con el tiburón ballena, en las islas Maldivas las posibilidades de la foto-



grafía macro son impresionantes. Diminutos nudibranchios, Gobios de todo tipo, cangrejos y gambitas de todo tipo hacen la delicia del amante de la macro fotografía más exigente.

### El Ambiente submarino

Inmensas praderas pobladas de ininidad de corales blandos hinchados por la corriente, corales duros, negros, corales látigo ensor-

tijados, inmensas gorgonias.... todo ello acompañado de gigantescos cardúmenes de peces de innumerales y llamativos colores..... Las islas Maldivas son, sin duda, una explosión de color que merecen el largo viaje.

### La Fauna de Maldivas: Los Peces

La variedad es indescriptible, mires a donde mires ves algo nuevo y sorprendente.... Morenas leopardo, verdes, negras, peces globo, peces León, anthisa, variados gobios, inmensos cardúmenes de carángidos, napoleones, halcón hocico largo, halcón de foster, meros, sargos.... podría seguir eternamente pero lo mejor y más descriptivo es pasar directamente a las fotos:



© 2004 Mariano Morell  
Afolón Ari norte, Maldivas  
www.mardigital.net



www.mardigital.net

Maldivas 2005



www.mardigital.net

Maldivas 2005



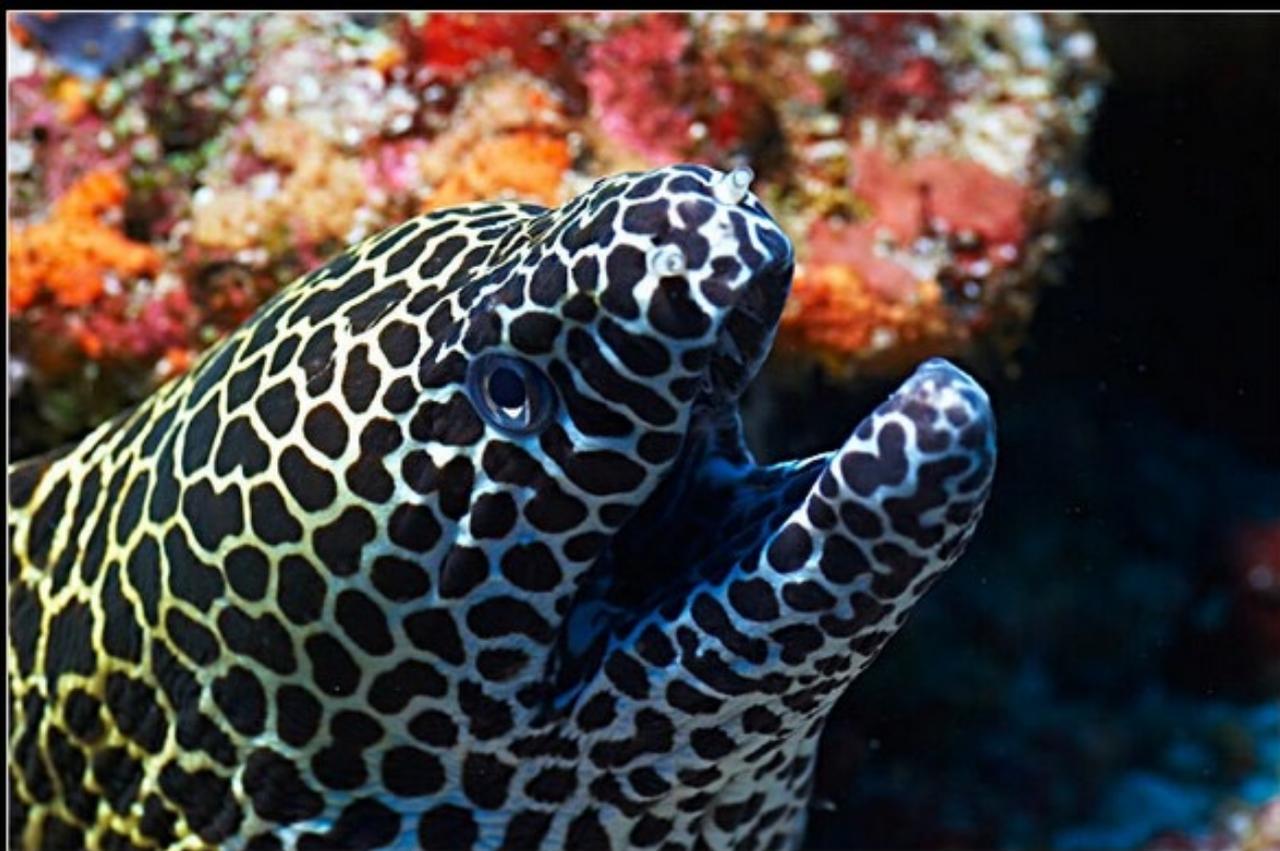
www.mardigital.net

Maldivas 2005



[www.mardigital.net](http://www.mardigital.net)

Maldivas 2005



[www.mardigital.net](http://www.mardigital.net)

Maldivas 2005



www.mardigital.net

Maldivas 2005

### Los peces Payaso en Maldivas:

Los peces Payaso mantienen una relación simbiótica sorprendente con muchos tipos de anémonas (*Heteractis magnifica*, *H. quadricolor*, *H. aurora*, *Cryptodendrum adhesivum*, *Macroactyla doreensis* entre otras muchas). Estas Anémonas poseen un veneno muy poderoso capaz de matar a un pez en pocos segundos, el pez payaso segrega una mucosa que protege su cuerpo haciéndolo inmune a este.

Los payasos se refugian, como hemos dicho, en una anémona para que ésta, con sus tentáculos venenosos los defienda del ataque de los predadores. A su vez el pez payaso atrae a otros peces que una vez envenenados serán comidos por ambos. A cambio de esta protección el pez payaso limpia a la anémona e incluso, si esta no lograra capturar peces, saldrá en busca de pequeñas presas trayéndolas hacia la anémona para compartirlas con ella.

En una misma Anémona pueden "convivir" familias enteras de Peces Payaso, la puesta de estos peces puede consistir hasta en 600 huevos que la hembra depositará entre los tentáculos de la Anémona. La fecundación de tal cantidad de huevecillos por parte del macho es un problema que la naturaleza ha resuelto de forma magistral. Al formarse la colonia todos los miembros son machos, cuando la colonia tiene la estabilidad necesaria el pez más grande (macho dominante) cambia de sexo, convirtiéndose en hembra. La puesta se efectúa normalmente en la roca junto al pie de la anémona o arena cercana donde está sujeta, y no entre sus tentáculos. De entre todos los machos hay uno que es el dominante y el que efectúa la fertilización de los huevos. Esta se efectúa al mismo tiempo, es decir, la hembra deposita una "ristra" de huevos y a continuación el macho los fertiliza. Así continuamente. Los huevos son cuidados principalmente por el macho, oxigenándolos con sus aletas y limpiándolos con la boca mientras están protegidos por la anémona. Si la hembra muere el

macho dominante se convierte en hembra y el siguiente macho en el escalafón pasa a dominante, formándose una nueva pareja. Cuando nacen los alevines, estos nadan a la deriva como larvas, formando parte del zooplacton. Una vez que abandonan la fase larvaria (10-15 días) y se convierten en verdaderos payasitos, se tienen que buscar la vida, encontrar una anémona para ellos o intentar que



www.mardigital.net

Maldivas 2005

les acepten en otra comunidad. Se han realizado pruebas en cautividad en las que las Anémonas a las que se privaban de "sus" peces Payaso tardaban más en prosperar, dándose casos en los que no lo han logrado. Así mismo si se mantiene a un Pez Payaso en cautiverio sin "su" Anémona, este frecuentemente, escarba un hoyo en el fondo del acuario en el que se refugia, lo más asombroso es que en este caso el Pez Payaso actúa como si ese "agujero" fuera una Anémona llegando incluso a traerle comida para alimentarla.

La información relacionada con la puesta, fecundación y nacimiento de los alevines ha sido modificada, ajustándola y completándola gracias a la inestimable ayuda de "Premmas" miembro del foro de acuariofilia [TodoMarino.com](http://TodoMarino.com)  
 Muchas gracias!!! 🐡



[www.mardigital.net](http://www.mardigital.net)

Maldivas 2005



# MARDIGITAL

<http://www.mardigital.net/>



# Lo malo del Raw



Por Michael Reichmann y Juergen Specht  
(Mayo de 2005) Traducido por Adler  
Michael Reichmann <http://www.luminous-landscape.com/>  
Juergen Specht <http://www.openraw.org/>  
Artículo en Caborian:  
<http://www.caborian.com/content/view/269/142/>  
Artículo Original ("The RAW Flaw"):  
<http://www.openraw.org/actnow>



## Un poco de perspectiva

**D**urante la mayor parte de la última década, que a efectos prácticos ha sido toda la era geológica de las cámaras digitales SLR, los fotógrafos no han sido conscientes de un peligro que acecha oculto. Esta amenaza, y llamarla amenaza no es ninguna exageración, se entenderá mejor con un ejemplo...

Imagínate que eres un fotógrafo que trabaja con película en el siglo XX. A muchos no nos costará demasiado imaginarlo, porque lo fuimos.

Disparas con tu transparencia o negativo, lo llevas a revelar (o lo revelas tú mismo), haces las copias y luego guardas los negativos con todo mimo en sus sobres especiales antiácido, de manera que la próxima vez que tus clientes o tú mismo queráis una nueva copia los negativos estén como el primer día.

Y así es, llega el momento en que volvemos a necesitarlos, aunque hayan pasado diez o veinte años. Sólo tenemos que coger nuestros negativos, ponerlos en la ampliadora y hacer una copia nueva. En muchas ocasiones, ya sea porque con el tiempo maneja-

mos mejor el cuarto oscuro, porque tenemos una ampliadora nueva o porque hay mejores papeles y productos químicos, las nuevas copias son incluso mejores que las que hicimos la primera vez.

Ahora imagínate la siguiente situación: Vamos al archivo, localizamos la diapositiva o el negativo que queremos volver a imprimir, y de repente nos encontramos con que se ha vuelto opaco. La imagen ha desaparecido, o por lo que sea no podemos acceder a ella. Todavía tenemos el trozo de película que metimos en la cámara, ¡¡¡pero no hay manera de sacar la imagen!!!

Santo Dios... ¿qué ha pasado aquí? Pues imagina que la respuesta fuera que la compañía fabricante de la película la hubiera hecho de manera que sólo sirviera para unas ampliadoras concretas, y esas ampliadoras ya no se fabricaran. O que las propiedades químicas de los compuestos utilizados para ese rollo de color fueran tales que sólo pudieran interactuar con las tintas y el papel del mismo fabricante... pero, por desgracia, ese fabricante dejó de existir hace años, lo compró otra compañía y los nuevos propietarios ya no los comercializan.

**Intolerable, por supuesto.  
Pero es una idea muy**

## traída por los pelos... ¿verdad?

Pues no. No es una idea traída por los pelos, en absoluto, es la situación a la que nos estamos enfrentando con los archivos RAW de nuestras cámaras digitales. Veamos si podemos hacernos una idea de lo que está pasando y por qué la situación actual ha alcanzado un punto tan crítico.

## ¿Qué es un archivo RAW?

En <http://www.luminous-landscape.com/tutorials/understanding-series/u-raw-files.shtml> hay un artículo muy detallado en el que se explica lo que es un archivo RAW. Por decirlo en pocas palabras, es el producto del sensor de la cámara con un nivel mínimo de procesado. Eso quiere decir que contiene toda la información sobre la información captada. Se podría decir que es como un negativo digital, pero un negativo que todavía no se ha procesado. Por tanto la imagen está ahí, latente, pero todavía sin revelar. Es una enorme ventaja para el fotógrafo digital, porque nos permite volver a tratar nuestros archivos no procesados en cualquier momento, y procesarlos como nos parezca más oportuno.

## Revelado del archivo RAW

Has apretado el disparador, has tomado la foto. Puede que sea de

tu tía Millie comiéndose una ración de tarta de chocolate en una fiesta familiar, o tal vez del aterrizaje de una nave nodriza extraterrestre en el césped de la Casa Blanca. En cualquier caso tiene un gran valor para ti, para la tía Millie o quizá para la posteridad. Eso lo decidirá el tiempo.

El caso es que se trata de tu fotografía. Tú la has tomado, te pertenece... pero antes tienes que "revelarla", por utilizar una palabra que todos entendemos sin problema.

Tienes dos opciones básicas: Puedes dejar que la cámara la procese o puedes procesarla tú más adelante en el ordenador. Si eliges que lo haga la cámara la programas para que te entregue un archivo JPG. Esto implica que, en una fracción de segundo, la cámara procesará la imagen y marcará de manera definitiva la linealidad, la mariz de procesado, el punto blanco, el balance de color, el espacio de color, el enfoque, el contraste, el brillo y la saturación, y luego guardará ese archivo en la tarjeta de memoria en un formato comprimido de 8 bits, es decir, un archivo JPG.

Si has guardado un archivo JPG, si eso era lo que querías y si eso era lo que necesitabas, perfecto. Ya tienes la imagen guisada y en su punto. Tal vez acepte ciertas correcciones posteriores en Photoshop, pero en lo fundamental ya está completa. Una vez la cámara crea el archivo JPG se olvida de los datos del sensor y está preparada para la siguiente toma.

Pero muchos fotógrafos no se dan por satisfechos con los JPGs que salen de la cámara. Igual que los fotógrafos aficionados serios y los profesionales siempre quisieron revelar ellos mismos las películas, o como mínimo encargar el revelado a buenos laboratorios y no a

la tienda de la esquina, los fotógrafos de hoy en día quieren procesar ellos mismos los archivos tomados con la cámara.

Por tanto, configuran las cámaras para que disparen en formato RAW. Esto quiere decir que la cámara no procesa lo que capta el sensor (excepto lo imprescindible para que se vea la imagen en la pantalla LCD), sino que guarda los datos en la memoria de la cámara en lo que se denomina un archivo RAW. Este archivo no tiene ningún procesado de linealización, matriz de proceso, contraste, brillo o saturación. No se le ha aplicado enfoque ni compresión degenerativa, y sigue en formato 16 bits, sin colores fuera del rango debidos al espacio de color. (Todas las cámaras procesan las imágenes en

## ***Cualquiera que descifre algo sujeto a propiedad intelectual encriptado o protegido de cualquier manera puede ser sujeto de procesamiento criminal.***

cierto modo, porque los sensores de imagen los analógicos y lo que captan tiene que transformarse en un archivo digital).

Pero lo que obtenemos, si así lo hemos elegido, es una imagen virgen. Una imagen que te pertenece y puedes transformar en la fotografía que mejor refleja lo que recordamos o lo que pretendíamos captar.

Una vez se transfieren los archivos RAW de la tarjeta de memoria de la cámara al ordenador, hay que transformar el archivo RAW en algo que podamos utilizar. Tenemos que hacerle todo lo que le hace la cámara cuando está generando un JPG, sólo que ahora nosotros tenemos todo el control. Podemos fijar todos los parámetros, siempre trabajando en modo 16 bits y un gran espacio de color, para así evi-

tar colores fuera del rango. Puedes aplicar la máscara de enfoque que consideres conveniente, manejar el balance de blancos y muchas cosas más. El archivo te pertenece, es tuyo, tanto técnica como artísticamente puedes hacer lo que quieras con él.

### ***¿De verdad?***

Sí, siempre y cuando tengas una copia del software propietario del fabricante para decodificar el archivo. Y ahí estriba el problema. ¿Qué pasa si extravías el disco del software? ¿Qué pasa si cambias de ordenador y no encuentras el CD? ¿Qué pasa si la Megaflex Company, los fabricantes de tu cámara, dejan el negocio y ya no es posible descargar de su sitio web una copia del programa?

¿Qué pasa cuando tu nuevo ordenador con procesador Quantum Cube ya no puede leer CDs o DVDs, o si su sistema operativo no identifica cosas tan antiguas y misteriosas como Windows XP o Mac OSX?

¿Traído por los pelos? A ver, ¿cuántos de vosotros tenéis todavía encima del escritorio un montón de disquetes de 3'5, y cuándo fue la última vez que conectasteis al ordenador un lector de disquetes? Ah... ¿decís que aún lo tenéis? Vale. ¿Y los discos blandos de 5'25? Seguro que de esos ya no tenéis, o como mucho estarán acumulando polvo en el trastero.

¿Dónde puedes reproducir ahora aquellas cintas Sony Beta-max, o los cartuchos de 8 pistas que tanto te gustaban? ¿Puede tu ordenador actual leer los archivos Visicalc que generaba tu viejo Osborne? Ya me parecía a mí que no.

¿Qué tiene que ver eso con los archivos RAW? ¿Los ejemplos

citados son relevantes en lo que respecta a la situación actual?

**Sí.**

Como fotógrafo te tienes que enfrentar a dos desafíos. El primero es la conservación de tus archivos RAW en un soporte físico que siga siendo legible en el futuro. Para ello hay diversas estrategias, que básicamente consisten en hacer múltiples copias de los archivos en diferentes soportes y conservar dichos soportes en un lugar seguro. Si copiamos los archivos a nuevos soportes de manera regular habremos conseguido la conservación física.

El segundo desafío estriba en poder seguir utilizando los datos contenidos en el archivo RAW, y ahí es donde empiezan los problemas.

### **La Torre de Babel**

La industria de la cámara digital todavía es muy joven, tiene menos de diez años. A esto se debe que cada fabricante haya creado sus propios formatos RAW. Y, a medida que mejora su capacidad para grabar lo que registra el sensor de la cámara, los fabricantes se ven obligados a cambiar continuamente el formato, por lo general con cada nuevo modelo que comercializan.

### **¿Cuántos formatos RAW hay? Lo creamos o no, a mediados de 2005 existen más de cien diferentes.**

Esto por sí solo ya sería motivo de preocupación. Las compañías nacen y desaparecen, incluso las que sobreviven suelen dejar de dar soporte a los antiguos formatos. Ya existen formatos RAW para los que en la actualidad no hay software del fabricante. Y eso cuando sólo han pasado diez años.

Luego está el desagradable asunto de la encriptación. El tema saltó a la palestra a principios de 2005, cuando Nikon lanzó su cámara insignia, la D2x, con encrip-

tación de los datos del balance de blancos.

A ver, Nikon no es la primera ni la única compañía en encriptar sus archivos RAW. Pero, al hacerlo de manera tan intransigente, ha actuado como punto de inflexión para toda la industria. Los propietarios de cámaras Nikon están muy enfadados con la compañía, y ha habido una fuerte reacción.

## **¿Quién vela por nuestros intereses como usuarios? Por lo visto nadie. Desde luego, los fabricantes de cámaras no.**

Pero vamos a distribuir con justicia las culpas. Otras compañías han hecho lo mismo. Por ejemplo, a finales de 2003, Sony encriptó los archivos RAW de su nueva cámara digital, al F828. Sólo pasaron tres días antes de que alguien los desencriptara, pero no se trata de eso.

Otras compañías, entre ellas Canon, no están libres de pecado. La mayor parte de los fabricantes de cámaras utilizan trucos para ocultar la información. Por suerte rondan por ahí programadores muy inteligentes y, que sepamos, ninguna de esas trampas del software supone algo más que una molestia sin importancia para cualquiera que ponga suficiente interés en saltárselas.

Pero, al menos en Estados Unidos, con la Millennium Copyright Act (ley de derechos de autor para medios digitales para el nuevo milenio), las reglas del juego han

cambiado. Para explicarlo de una manera sencilla, cualquiera que descifre algo sujeto a propiedad intelectual encriptado o protegido de cualquier manera puede ser sujeto de procesamiento criminal. Y, como se puede argumentar que el código (no el contenido) de un archivo RAW encriptado o "protegido" pertenece a su creador (o sea, el fabricante de la cámara), la compañía o el programador que "abra" ese código tiene motivos para preocuparse.

De la misma manera, la futura European Software Patents Protocol (protocolo europeo para patentes de software) podría significar que los formatos RAW estarán protegidos por la ley de patentes, y por tanto no se podrán utilizar con libertad ni siquiera con propósitos de interoperabilidad. Si la ley resulta aprobada los fotógrafos europeos podrían perder el libre acceso a sus propias fotografías.

Pero bueno, todos sabemos que hay unas cuantas compañías que comercializan conversores genéricos de RAW. Muchas son empresas pequeñas y no es probable que los grandes fabricantes de cámaras se molesten en denunciarlas. Pero hay compañías más importantes, como Adobe y Phase One, que son objetivos mucho más tentadores para los pleitos, y que tienen abogados especializados que velan por sus intereses.

Esto fue lo que sucedió a principios de 2005. Tanto Adobe con su Camera RAW 3.1 como Phase One con Capture One 3.7 se han negado a decodificar la nueva encriptación de balance de blancos de Nikon en los archivos generados por las cámaras D2x y D50. No es que no puedan hacerlo (los programadores, como individuos, ya lo habían conseguido a los pocos días de su comercialización), sino que estas empresas no quieren arriesgarse a una denuncia.

Esta situación es inadmisibles. No podemos culpar a Adobe ni a Phase One. Se limitan a velar por sus intereses como empresa. Pero, entonces, ¿quién vela por

nuestros intereses como usuarios? Por lo visto nadie. Desde luego, los fabricantes de cámaras no.

Hemos dicho "fabricantes de cámaras" (en plural) porque, aunque Nikon se ha puesto en la diana de las críticas de los usuarios, casi todos los fabricantes son culpables de promover lo que parece una sucesión interminable de formatos RAW propietarios.

### ***¡Esto se tiene que acabar!***

#### ***¿Y la solución?***

Hay dos soluciones: que la industria de las cámaras ofrezca...

A: Documentación pública sobre los formatos RAW pasados, presentes y futuros o, lo que sería más probable...

B: La adopción de un formato RAW universal.

La propuesta A sólo requiere que los fabricantes de cámaras reconozcan que están prestando un flaco servicio a sus usuarios al convertir sus archivos RAW en una carrera de obstáculos con diversos niveles de procesos propietarios y métodos de encriptación. Una vez que yo, el fotógrafo, el pulsado el disparador, el archivo de la imagen me pertenece a mí. No a Canon, ni a Nikon, ni a Pentax, ni a nadie más. ¡A mí! Y al obstaculizarme el acceso a estos archivos actúan en contra de mis necesidades e intereses.

La propuesta B es una petición para que los fabricantes de cámaras adopten un formato de archivo RAW universal. Adobe ha propuesto el formato DNG como estándar abierto. ¿Es el que se debería adoptar? No tenemos una opinión militante ni a favor ni en contra. Si se considera que el DNG es un estándar adecuado, estupendo. Buen número de creadores independientes de software ya lo están utilizando, y Leica lo ha adoptado como estándar para su nuevo Digital Module R para los cuerpos de cámara R8/R9.

Pero si hay otro mejor, por favor, que alguien lo diga y que consiga que el resto de la industria lo adopte.

Tenéis que escucharnos. A nosotros no nos importa la guerra entre corporaciones. El único ganador que nos importa somos nosotros y nuestros compañeros fotógrafos. Y, en este tema, si no estáis con nosotros estáis contra nosotros.

## ***El software DPP más reciente de Canon ya no soporta la cámara Canon D30, que tiene apenas unos años y que algunos fotógrafos siguen utilizando.***

### ***El Grupo de trabajo OpenRAW***

Sobre esta base se fundó el OpenRAW Working Group, el Grupo de trabajo OpenRAW.

El objetivo de Open RAW es potenciar la preservación de las imágenes y proporcionar elecciones creativas acerca de cómo procesan dichas imágenes los creadores de las mismas, es decir, nosotros, los fotógrafos.

Este grupo incluye a una amalgama de fotógrafos y otras personas interesadas, y se fundó para divulgar el conocimiento de estos tiempos, proponer soluciones y pro-

porcionar la coordinación necesaria para alcanzarlas.

Puede que algunos fotógrafos se digan, "¿Y a mí qué me importa esto del OpenRAW? Al final siempre habrá alguien que sepa leer los diferentes formatos". A lo que OpenRAW responde:

Las alternativas de procesado procedentes de terceras partes incrementan sólo de manera mínima la probabilidad de que las imágenes de hoy se puedan seguir procesando en el futuro. Los desarrolladores que no son parte interesada suelen pertenecer a compañías pequeñas, más propensas a desaparecer que los fabricantes de las cámaras. El software de procesado de imágenes tiene que estar actualizándose constantemente para que pueda seguir funcionando en los nuevos ordenadores. El hecho de que la Marca X pueda hacerlo hoy no significa que la Marca X tenga la menor utilidad dentro de cincuenta años.

Las terceras partes que crean software, al igual que los fabricantes de cámaras, no publican los formatos de archivo que han descriptado. Se reservan esos conocimientos porque son básicos para su competitividad.

Aunque sea un tema tangencial también es muy importante: Nadie está creando software para recuperar la información de archivos RAW corrompidos. Los archivos se pueden corromper por deterioro del soporte físico o por problemas informáticos. La única esperanza para recuperar información útil de los archivos dañados es conocer la estructura de los mismos.

Los creadores de software que no son parte implicada no siempre descifran los archivos RAW al completo, sólo aquello que necesitan para que sus programas funcionen.

Disponer de documentación libre sobre los RAW acelera el desarrollo de nuevos métodos de conversión. Los formatos cerrados inhiben el crecimiento y el desa-

rollo de la fotografía digital. Uno de los resultados más evidentes es que todavía no disponemos de buenos perfiles de cámara, porque el perfilado de la cámara] se debe hacer en modo RAW.

Cuanto más “esconden la información” los fabricantes de cámaras, más tiempo y recursos tienen que invertir los desarrolladores ajenos al tema para descifrarla... y no digamos ya para añadir posibilidades a sus programas. Llega un momento en el que ya no es factible hacerlo desde el punto de vista económico.

El Grupo de trabajo OpenRAW cree que un formato de archivo abierto alienta la innovación. OpenRAW no está pidiendo a los fabricantes que revelen los secretos de diseño de sus sensores ni su firmware, sólo la estructura de los datos RAW que se graban cuando el fotógrafo presiona el disparador, porque:

**1. No hay ninguna garantía de que los fabricantes no cambiarán la política de soporte, pueden olvidarse de las cámaras antiguas y el software actual.**

**2. No hay ninguna garantía de que los fabricantes sigan existiendo en el futuro (recordemos a Contax y a su innovadora cámara Digital N full frame, hace pocos años. Ahora está en el más completo olvido. ¿Y si eso le pasara a la cámara que tienes ahora?)**

**3. No hay ninguna garantía de que un programa se vaya a poder seguir ejecutando en el futuro. Así que, aunque conservemos los viejos lectores de soportes físicos y los mismos programas, nada nos garantiza que en un futuro funcionarán con los ordenadores.**

**4. No hay ninguna garantía de que los programas de conversión vayan a seguir dando soporte a los modelos antiguos y que ya no se comercialicen.**

En resumen: si los únicos que pueden tratar las imágenes RAW son los fabricantes del software, los fotógrafos y los consumidores de sus imágenes son prisioneros de sus estrategias, y estas están sujetas al cambio a medida que pase el tiempo.

También hay que tener en cuenta que, a medida que mejora el procesamiento de los archivos RAW (y mejora día a día) los fotógrafos con archivos RAW que ya no reciban soporte por parte del fabricante se irán quedando atrás. Por ejemplo, el software DPP más reciente de Canon ya no soporta la cámara Canon D30, que tiene apenas unos años y que algunos fotógrafos siguen utilizando.

Por último, hay que tener en cuenta los problemas de la gestión de activos digitales y del catálogo de archivos. Muchos profesionales, y por supuesto muchos aficionados, tienen literalmente Gigabytes de archivos RAW. Los diferentes programas de gestión no podrán seguir el paso de un creciente número de formatos propietarios. Y, a medida que pase el tiempo y estos programas se perfeccionen, ¿qué posibilidades hay de que sigan siendo capaces de leer nuestros viejos archivos RAW. Si Canon no ha podido hacerlo con uno de sus propios formatos de hace pocos años, ¿qué esperanza hay de que los programadores no involucrados lo vayan a hacer mejor?

### ***¡Hagamos algo ya!***

Ha llegado el momento de que nosotros, los fotógrafos digitales, los que compramos nuestros equipos a los principales fabricantes, nos hagamos oír. La historia nos ha enseñado que cuando la gente se une en una causa común, una causa justa, y habla en voz alta, su voz es escuchada.

A continuación se encuentra el texto de una carta abierta dirigida a los más importantes fabricantes de cámaras digitales. Si estás de acuerdo con la premisa básica, te

rogamos que la copies y la pegues en un mensaje de correo electrónico dirigido al fabricante que prefieras, o si quieres a todos ellos. Sólo tienes que copiar el texto de la carta, hacer clic en el enlace al correo electrónico del fabricante y pegar el texto en tu programa de correo. Si lo prefieres también la puedes imprimir y enviarla por correo tradicional o por fax.

Esta petición se está haciendo pública en un gran número de sitios web, que reciben visitas de más de un millón de fotógrafos de todo el mundo.

### ***Súmate hoy a su voz.***

Estimados señores:

Les escribo para sumar mi nombre a la lista de fotógrafos de todo el mundo que están solicitando que su compañía, al igual que todos los fabricantes de cámaras digitales, adopten una política de documentación abierta sobre los formatos RAW pasados, presentes y futuros.

También solicito que su compañía adopte un formato RAW universal. Se ha propuesto el DNG como posible estándar, pero estamos dispuestos a aceptar cualquier estándar verdaderamente abierto sobre el que se ponga de acuerdo la industria.

Manifiesto mi apoyo a la posición que ha adoptado el Grupo de trabajo OpenRAW (<http://www.openRAW.org/>).

Uno mi voz a la de los que se oponen a los formatos de archivo RAW propietarios y encriptados. Les ruego que actúen con rapidez para dar soporte a sus clientes y así garantizarse nuestra lealtad hacia su marca y sus productos.

Atentamente, 

***Su publicidad  
en Foto DNG***

***fotodng@gmail.com***

# Comparativa de reveladores de RAWs

Texto y Fotografías © Hugo Rodríguez 2006  
<http://www.hugorodriguez.com/>

**T**e has comprado tu cámara digital y ya has aprendido a usarla. Y ahora que empezabas a tenerlo todo controlado, aparece por los menús el RAW. Vaya, ¿y eso que es? ¿cómo? ¿un negativo digital que hay que revelar con un programa especial? ¿que permite conseguir más calidad? ¿que la calidad final puede variar mucho en función del programa y ajustes usados? Bien, pues tratar de esclarecer un poco este tema es lo que pretendo con este artículo, uno de los pocos existentes y, probablemente, el más completo y exhaustivo. Los que ya llevamos un tiempo con el RAW y su revelado sabemos que no todos responden igual y que no se trata tan sólo de calidad de imagen final; la rapidez, las prestaciones y facilidad de uso también son fundamentales.

Y como sólo hay una forma de averiguarlo, me decidí a hacer mi propia comparativa. En ella no pretendo hacer un análisis exhaustivo de todos los detalles que pueden llegar a analizarse de estos programas, sino que me centraré en los que me parecen más interesantes en relación a la calidad final de imagen: poder de resolución (nivel de detalles finos extraídos) y nitidez (sensación de enfoque preciso), tratamiento de las altas luces ligeramente sobreexpuestas y respuesta de color general.

También veremos otros aspectos no menos importantes, como es el diseño de la interfaz, la manejabilidad, la rapidez de respuesta y, sobre todo, el tiempo que tarda en revelar cada archivo RAW.

## **Material utilizado**

La escena que he utilizado es este bodegón preparado especialmente para los cursos de RAW que imparto para Casanova Professional <http://www.casanovafoto.com/>:



*Bodegón de pruebas*

Aunque no es una foto de esas de colgar en el salón (sí, lo sé) nos va a venir muy bien para la comparativa, porque contiene multitud de texturas y colores diferentes: madera, metal con brillos, cristal, tela, colores saturados, etc... También he colocado en el centro un reloj que nos permitirá evaluar la nitidez del revelado, un aspecto importantísimo en la evaluación final.

La cámara es una Nikon D2X equipada con un objetivo Nikkor AF-S 17-55 mm G. Sus 12 megapíxeles junto a la alta calidad del objetivo nos darán la tranquilidad de que las aberraciones ópticas no empeorarán en los resultados. El objetivo estaba ajustado a 44 mm y el disparo se hizo a 1/125 y f/8.



El buque insignia de Nikon: la D2X

Para la iluminación utilicé un flash Elinchrom de 500Ws con ventana, colocado cenitalmente.

El equilibrio de blancos se ha ajustado con la ayuda de una carta Colorchecker WB de GretagMacbeth, lo que ha permitido eliminar totalmente las posibles dominantes a la hora de revelar los RAW. Para el JPEG directo de cámara se ajustó el equilibrio de blancos en cámara al preajuste "flash", lo que por un lado permite



Carta para ajustar el equilibrio de blancos

ver la diferencia entre los automáticos y preajustes de cámara con el ajuste en base a una carta de blancos, que siempre proporciona mejores resultados.

Y, finalmente, los contendientes son:

- Adobe Camera RAW (ACR) v3.4 sobre CS2
- Bibble Pro v4.8
- CaptureOne (C1) v3.7.4
- Nikon Capture v4.4
- RawShooter Premium 2006

He escogido estos programas por ser los más utilizados y conocidos por la mayoría. Existen otros programas como BreezeBrowser, ddraw o Canon DPP pero, excepto en el caso del de Canon que no se puede utilizar para revelar un RAW de Nikon (evidentemente), he descartado el resto por tratarse de programas menos populares y porque ninguno destaca especialmente.

Veámos en detalle a cada uno de los contendientes.

### Adobe Camera RAW

Es el programa que viene incorporado en Photoshop CS y CS2 (con la versión 7 podía incorporarse, aunque no venía de serie) y hace un buen trabajo en la mayoría de aspectos.

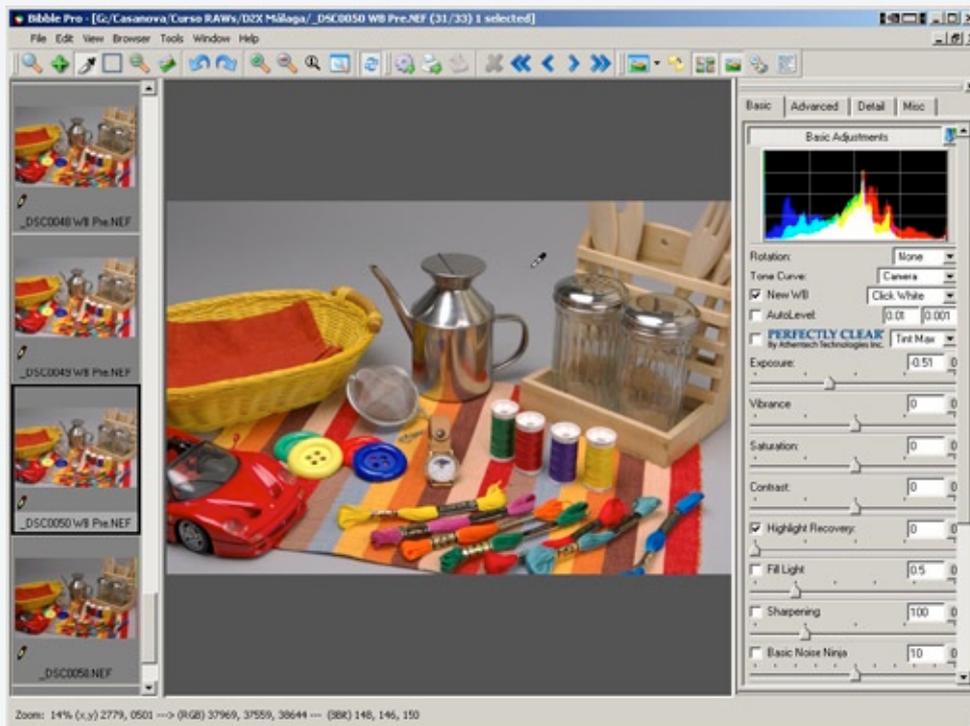
En general es un programa fácil de usar, gracias a que los controles están bien organizados y la lista de cámaras compatibles es de las más amplias. La versión que incorpora CS2 trajo la capacidad para trabajar por lotes, los modos automáticos y los avisos de exposición. Es, además, el que mejor trabaja con el formato DNG, como era de suponer, pues es de la propia Adobe.

Por contra, es algo lento de reacción, no ofrece tamaños de salida personalizados, tiene una gestión de color muy limitada, que compensa con una calibración bastante particular.

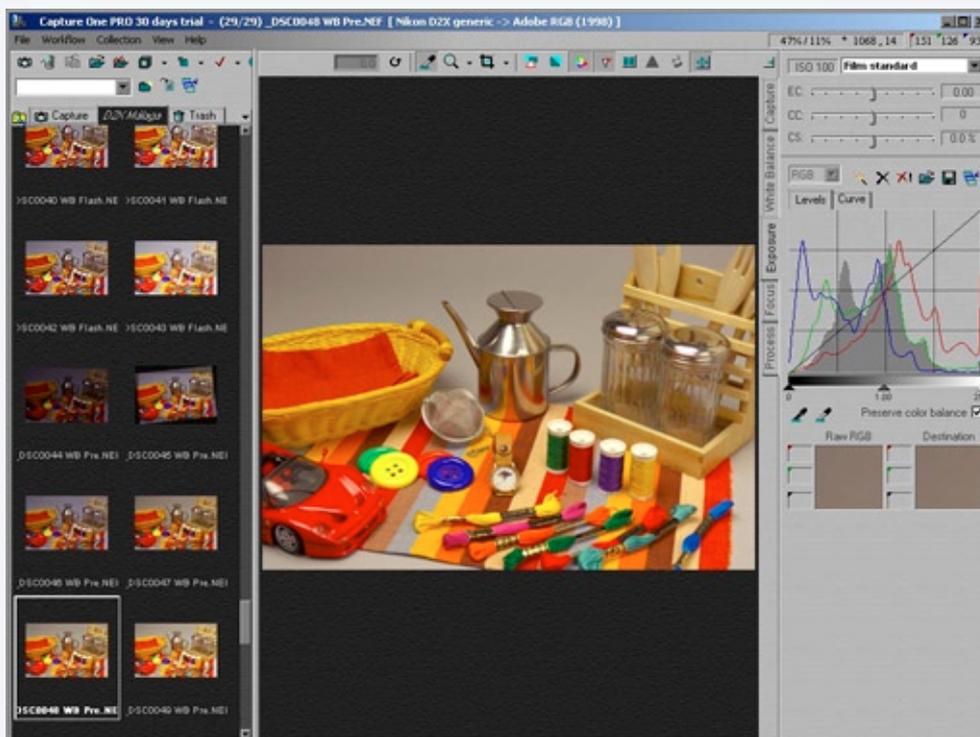
### Bibble Pro

El programa de [Bibble Labs](#) tiene como características más destacables el procesado más rápido de todos (muy optimizado para multiproceso -doble CPU-), gran compatibilidad con múltiples modelos de cámaras, disponibilidad para Mac y Linux y gran cantidad de funciones en el propio procesado, como la corrección óptica o la reducción de ruido basada en Noise Ninja. Gracias a que soporta la Kodak DCS Pro 14n, fué durante un tiempo el programa que usaba.

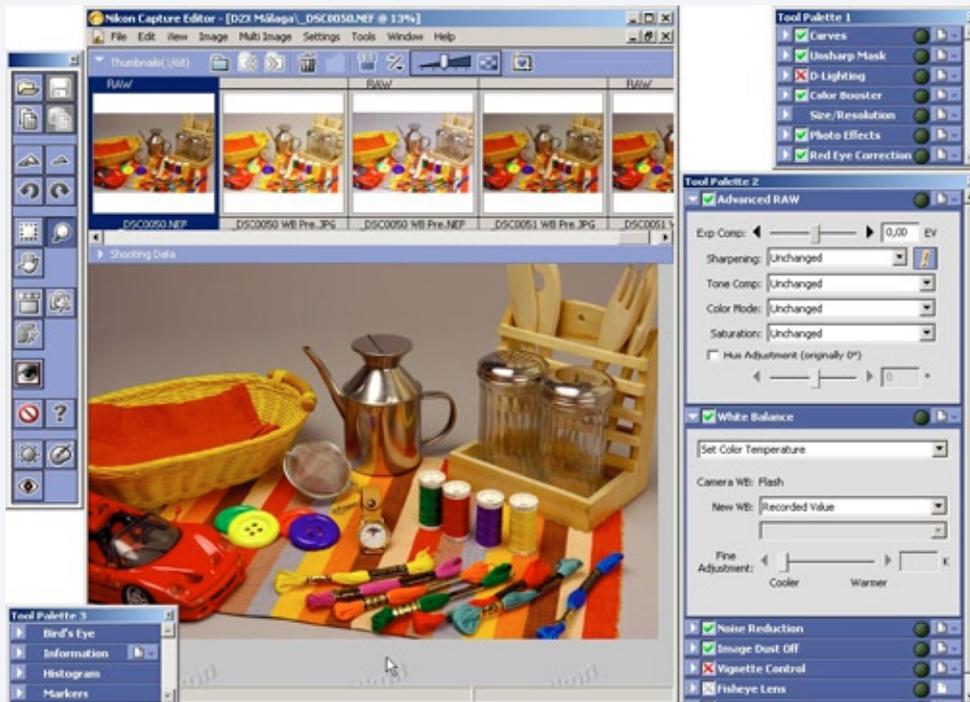
Es uno de los pocos capaces de trabajar en modo "tethered", es decir, que puede recibir los RAW directamente dentro del programa si la cámara está



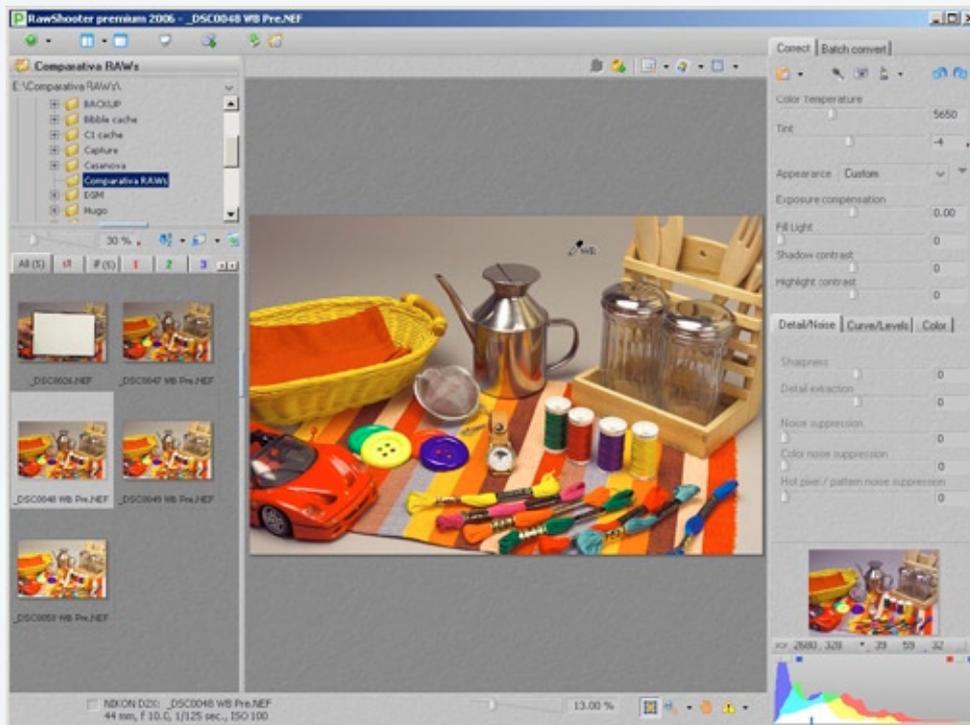
Bibble Pro 4.8



CaptureOne de PhaseOne.



Nikon Capture, con todas sus paletas de herramientas.



RawShooter Premium

conectada al ordenador, lo cual puede ser muy útil en fotografía de estudio.

En las dos últimas versiones ha sufrido una importante remodelación de la interfaz, siendo ahora mucho más fácil de usar, de lo cual me alegro mucho, pues contribuí a poner mi granito de arena con una buena cantidad de sugerencias al equipo de desarrollo a través del foro oficial. Aún así, la interfaz ocupa mucho espacio visual (y eso que antes ocupaba todavía más) y se cuelga con cierta frecuencia.

### CaptureOne

Es, sin duda, uno de los grandes. El primero que marcó la tendencia a seguir, que luego continuaron otros (como RawShooter).

Tiene prácticamente todo lo que se le puede pedir a un buen programa de revelado de RAWs: panel rápido de miniaturas, proceso por lotes, gestión de color bien implantada (en mi opinión, la mejor de todas), buen tratamiento de las altas luces, compatibilidad con muchos modelos de cámara, reducción de moiré... Asimismo, al igual que Bibble, permite disparar y recibir las capturas RAW directamente de la cámara en el propio programa y no en la tarjeta de memoria.

Por contra, no permite tratar las luces o las sombras independientemente y no es de los más rápidos procesando, aunque está optimizado para multiple CPU (curiosamente, con las Fuji S2 y S3 solo usa una CPU) por citar algunos defectos. También es de destacar la mala traducción al español, con botones y reguladores mezclados (unos en inglés junto a otros en español) así como textos incompletos:



Textos incompletos y mezclados (en español e inglés)

### Nikon Capture

Nikon hace buenas cámaras, pero si hemos de ser francos, de su software no siempre se puede decir lo mismo. Cumple con la función de revelar los RAWs e incorpora, sin duda, una buena variedad de funciones

(algunas son tan curiosas como la corrección de ojo de pez), pero no le pidamos mucho más.

La lista de pegas es mayor que la de virtudes: la interfaz es muy confusa y mal diseñado. En cuanto se empiezan a desplegar las paletas de herramientas, la pantalla se queda pequeña incluso teniendo una resolución alta. Además hay controles que aparecen repetidos (como el histograma, hasta tres veces). Por otra parte, es bastante lento; tan sólo para abrir una foto tarda varios segundos, lo que se puede convertir en muchas horas perdidas cuando hay que trabajar con gran cantidad de fotos.

### RawShooter Premium

Este programa es la mejor demostración de que lo barato no está reñido con lo bueno. Está realmente bien organizado, es muy fácil y rápido de manejar (el mejor en este sentido), consigue una calidad muy buena y es muy rápido. Además ofrece control sobre las sombras y las luces independizado y una buena gestión de color. En la versión probada también estaba instalado el plug-in Color Engine, que aporta perfiles de cámara y un motor de color de alta calidad.

NOTA: Recientemente Adobe ha anunciado la compra del motor de Rawshooter para incorporarlo en sus productos (como el futuro software "Lightroom"). Eso quiere decir que este programa está descatalogado desde ya. Eso sí, si te apuras, todavía puedes descargar la versión gratuita o comprar la de pago antes de que desaparezca.

Por contra, la compatibilidad con cámaras no es tan amplia como otros (las Fuji S2 y S3 por ejemplo, son las ausencias más reseñables) y adolece de una ligera falta de texturas.

### Los resultados

En primer lugar veremos el aspecto final del bodegón con cada programa y con el JPEG directo de cámara. Aunque cada cual tiene una respuesta cromática diferente, se puede homogeneizar con la ayuda de los perfiles ICC. En este caso simplemente se trata de ver qué respuesta de color produce cada cuál.

El JPEG aparece algo más claro que los demás debido a que he sobreexpuesto deliberadamente la toma para mostrar cuánto detalle en luces es capaz de recuperar cada uno de ellos.

Dentro de cada programa he tratado de oscurecer la toma hasta alcanzar aproximadamente los mismos valores de luminosidad mientras me fijo en el blanco de la esfera del reloj.

También puedes ver debajo de cada nombre el tiempo que ha tardado cada cuál en revelar la imagen. El más rápido es Bibble y el más lento, CaptureOne.

## Adobe Camera RAW

Pros	Contras
Fácil de usar	No muy rápido de manejo
Buena calidad de imagen	Gestión de color limitada
Trabajo por lotes	Tamaños de salida limitados
Procesado rápido	No tiene función "luz de relleno"
Incorporado en Photoshop	
Compatibilidad total con DNG	
PC y MAC	

## Bibble Pro

Pros	Contras
Gran cantidad de funciones	Tratamiento de las luces extraño
Manejo rápido	Falta de nitidez en algunas zonas
Calidad de imagen correcta	Se cuelga con cierta frecuencia
Trabajo por lotes muy personalizable	No tiene función "luz de relleno"
Procesado ultrarápido	Artefactos en los brillos especulares en algunas ocasiones
Función "luz de relleno"	
Reducción de ruido muy versátil	
Interfaz muy personalizable	
Conversión b/n avanzada	
Correcciones avanzadas (PTLens)	
Permite captura "tethered"	
Gestión de color completa	
Precio asequible (~70\$ la versión Lite)	
PC, MAC y Linux	

## CaptureOne

Pros	Contras
Respuesta rápida a los controles	Procesado lento, especialmente con Fuji S2 y S3
Calidad de imagen excelente	Mala traducción al español
Trabajo por lotes muy completo	No tiene función "luz de relleno"
Excelente tratamiento altas luces	La versión MAC es muy diferente, lo que provoca confusión
Reducción de moiré	
Buena reducción de ruido	
Permite captura "tethered"	
Precio razonable (124 € la versión LE)	
Gestión de color muy completa	
PC y MAC	

Nikon Capture	
Pros	Contras
Buena calidad de imagen	Manejo muy lento
Buen tratamiento de las altas luces	Mala traducción al español
Corrección de viñeteo y de ojo de pez	Interfaz muy confusa y desorganizada
PC y MAC	La interfaz requiere de un espacio en pantalla inmenso
	La máscara de enfoque produce artefactos ("halos blancos")
	Gestión de color muy incompleta
	El color azul de la interfaz no es *adecuado; aspecto infantil
	Sólo acepta los RAW de Nikon
	Precio elevado (210 €)

\*: No es adecuado porque entorpece la apreciación correcta del color. Un entorno óptimo es neutro.

Para facilitar las comparaciones, decir que todo este artículo se ha hecho sobre una estación de trabajo profesional de las siguientes características:

Componente	Modelo
Placa base	ASUS Workstation NCCH-DL
CPU	Dos Intel Xeon a 3,2 Ghz
Memoria	4 GB DDR a 400 Mhz
HDD 1	WD Raptor 36 GB a 10.000 rpm
HDD 2	RAID 0 de 2 discos Maxtor 250 GB a 7.200 rpm
Tarjeta gráfica	ASUS GeForce 6600
SO	Windows 2000 Profesional (SP4)
Antivirus activo	Sí, Panda 2005

### Tiempo de procesado

Otro de los factores importantes es el tiempo que tarda en procesar y guardar la imagen en el disco. Como es de suponer, para conseguir la mejor calidad de imagen se necesitan cálculos más depurados y mejor optimizados, que casi siempre requieren más tiempo de proceso. Por eso, hay que encontrar un buen equilibrio entre calidad de imagen y velocidad de proceso. Por otra parte, con la popularización de los procesadores de doble núcleo, se hace imprescindible aprovechar toda su potencia. Por ello, podré a prueba su optimización cronometrando el tiempo tanto con uno como con dos procesadores.

Puedes saber más sobre la CPU y otros componentes del ordenador en mi [Guía de compra de un ordenador](#).

Para hacer la prueba he configurado los programas con todos los ajustes tonales a cero, pero con máscara de enfoque activa. La gestión de color estaba activada y configurada (siempre que fuese posible) para usar el perfil de cámara en la entrada y el Adobe RGB 1998 en la salida. El archivo final se ha exportado en formato TIF a 16 bits/canal, ocupando 70,5 MB.

Revelado	1 CPU	2 CPU	Uso de CPU
Adobe Camera RAW	12"	6,5"	100%
Bibble Pro	10"	5"	100%
CaptureOne	37"	22"	100%
Nikon Capture	11"	9"	Variable, llega al 100%
RawShooter Premium	13"	7"	100%

Como puedes ver, usando sólo una CPU el más rápido es Bibble, aunque el margen con el resto es pequeño. La excepción es CaptureOne, mucho más lento que el resto. Teniendo en cuenta todo el tiempo que emplea CaptureOne, ¿se notará realmente en el resultado final?

Activamos la segunda CPU y los tiempos se reducen, como es de esperar:

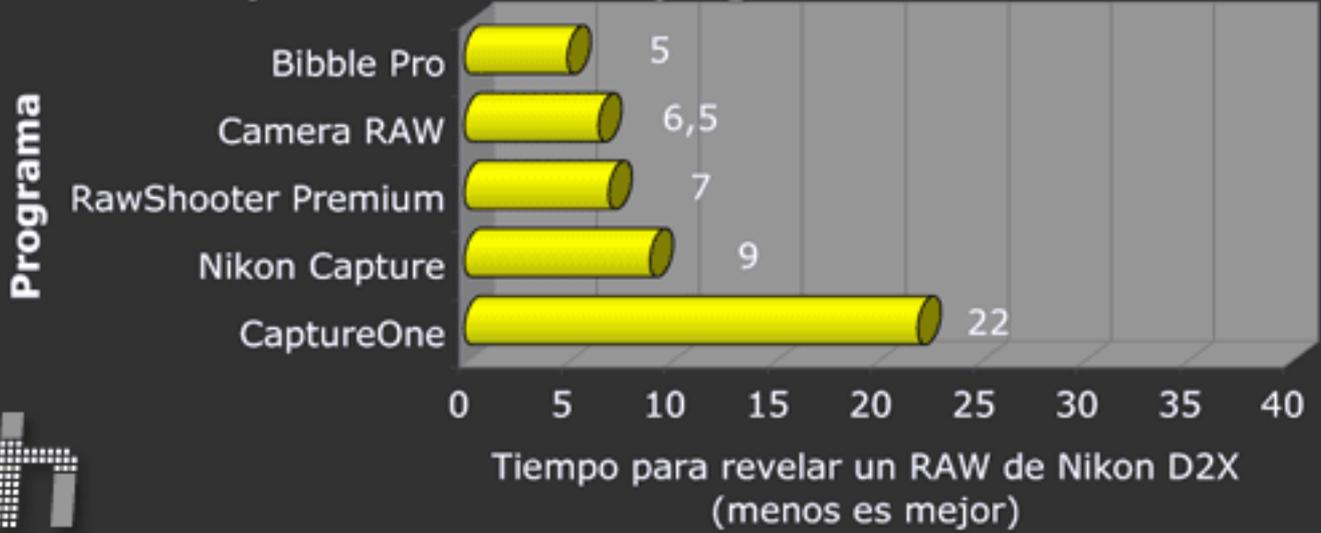
Los tiempos se reducen practicamente a la mitad en la mayoría de los casos, salvo con Nikon Capture, con el que la reducción es insignificante, lo que denota que no está muy optimizado para usar doble CPU (lo cual no es precisamente una virtud).

Vemos que Bibble sigue siendo el más rápido y CaptureOne el más lento.

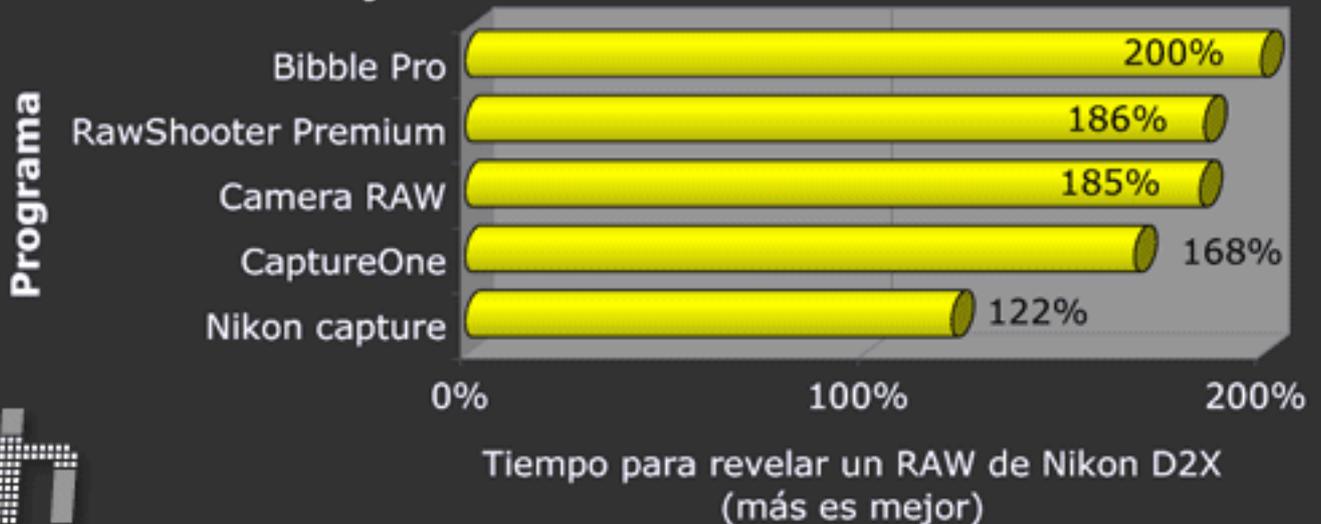
### Comparativa velocidad programas RAW - 1 CPU



### Comparativa velocidad programas RAW - 2 CPU



### Mejora de rendimiento con 2 CPUs



En resumen, si tenemos en cuenta los tiempos con una y dos CPUs, podemos ver que:

El grado de optimización para aprovechar la potencia de cálculo de dos CPUs (o dos núcleos) se ha aprovechado al máximo en el caso de Bibble (de hecho, es una de sus mejores virtudes y argumentos de venta); está muy bien (y muy igualado) en el caso de RawShooter y ACR y algo peor en el caso de CaptureOne. Con CaptureOne da la sensación de que pierde un tiempo valioso esperando a terminar de procesar la imagen para comenzar a escribirla en el disco, cuando podría comenzar a escribirla a medida que la va terminando.

Nikon Capture es el peor optimizado de todos, con valores que típicamente corresponden a aplicaciones sin optimizar que, por tanto, no aprovechan nada bien la potencia de cálculo que ofrecen dos CPUs.

### Tamaño de imagen

Quizas uno de los aspectos más sorprendentes y menos conocidos del revelado de un RAW es que el tamaño de imagen final no siempre es el mismo. Sabemos que una cámara como la D2X tiene un sensor poblado por 12,84 millones de celdas fotosensibles, mientras que produce 12,2 millones de píxeles (12,212.224 para ser exactos), cosa que se conoce como "píxeles efectivos". Esto significa que (al menos trabajando en JPEG) la cámara no puede producir píxeles a partir de todas las celdas del sensor. Pero también que en función del programa que se use para procesar los RAW (que sí que contienen toda la información) pueden obtenerse tamaños mayores. Y la prueba de ello es que los tamaños obtenidos han sido diferentes:

¡Caramba! Pues resulta que Bibble y RawShooter son capaces de extraer más píxeles que los demás. No es que sea para "tirar cohetes", pero obtener 74.000 y 133.000 píxeles de más "por la cara" no esta nada mal.

### Nitidez

Vamos ya a examinar uno de los aspectos fundamentales: la nitidez que consigue cada cual. Primero examinamos el reloj, para ver el poder de resolución en términos absolutos. En esta primera comparativa se ve el recorte del reloj (en el centro de la foto, para aprovechar la mejor calidad óptica).



Detalle reloj SIN enfoque



Detalle reloj Revelado con ACR

Revelado	Tamaño de imagen	Megapíxeles	Ganancia píxeles	% ganancia
JPEG directo	4288 x 2848	12,21 MP	-	-
Nikon Capture	4288 x 2848	12,21 MP	-	-
Adobe Camera RAW	4288 x 2848	12,21 MP	-	-
CaptureOne	4288 x 2848	12,21 MP	-	-
Bibble	4296 x 2860	12,28 MP	74.336	0,6%
RawShooter	4309 x 2865	12,34 MP	133.061	1,1%



Detalle reloj Revelado con Nikon Capture



Detalle reloj Revelado con CaptureOne

Todos los RAW han sido revelados con la máscara de enfoque desactivada, para poder apreciar el nivel de detalle que llega a extraer cada programa sin utilizar en absoluto el filtro de enfoque, es decir la calidad de la decodificación RAW pura y dura.

Seguramente coincidirás conmigo en que Nikon Capture, CaptureOne y RawShooter dan los mejores resultados. Camera RAW y Bibble pierden algunos detalles finos y lo curioso, en el caso de Bibble, es que si se desactiva su función "highlights recovery" mejora mucho, aunque a costa de que las luces queden fatal.

Ahora activamos las máscaras de enfoque en todos ellos y las ajustamos de la mejor forma posible. Empiezan a verse claras diferencias en la forma de trabajar que internamente tiene cada cual.

Casi no se nota la diferencia con el JPEG, ¿verdad? :-)

ACR consigue muy buenos resultados y se coloca claramente un paso por delante de Bibble, mientras que Nikon capture saca algo más de nitidez, pero a costa del famoso y desagradable "halo blanco", lo cual le coloca po detrás del resto. En este caso no importa sólo cuánta nitidez alcanza, sino también a costa de cuántos artefactos o problemas "colaterales".

CaptureOne extrae una cantidad de detalles soberbios, especialmente en las texturas y RawShooter, llega incluso a arañar un pelín más de nitidez que CaptureOne, aunque se percibe una ligera carencia de texturas, probablemente debida a la reducción de ruido (aunque estaba ajustada al mínimo).

Bibble se queda algo corto, especialmente en algunas áreas de la imagen. Lo curioso de Bibble es que parece "el programa al que nunca se le acaban las actualizaciones" para solucionar sus "bugs" (errores). La función de "highlight recovery" resta mucha nitidez y si se desactiva mejora mucho, pero las luces quedan fatal. En este caso he preferido activarlo para mejorarlas. Curiosamente, hace unas pocas versiones funcionaba mejor...

Ampliemos ahora la imagen al 200% para ver si podemos "coronar" un vencedor en cuanto a la nitidez.

Finalmente se confirma cuales son los más nítidos: ACR, CaptureOne y RawShooter. Si el Nikon no lo fastidiase con la mala máscara de enfoque que aplica, también estaría entre los mejores. Bibble está claramente por detrás del resto.



Detalle reloj Revelado con RawShooter



Detalle reloj Revelado con Bibble

En mi opinión, RawShooter es el que consigue unos detalles más finos, y por eso he optado por añadir una opción más con el enfoque aplicado manualmente en Photoshop, con el fin de ver hasta dónde es posible llegar.

Es una pena que haya quedado descatalogado por la compra de Adobe. Esperemos que Adobe nos deje seguir disfrutando de este potente motor de decodificación de RAWs con su futuro programa [LightRoom](#) pronto. Y que no nos defraude...



Detalle bobinas CON enfoque Revelado Nikon Capture



Detalle bobinas CON enfoque JPEG



Detalle bobinas CON enfoque Revelado CaptureOne



Detalle bobinas CON enfoque JPEG corregido



Detalle bobinas CON enfoque Revelado RawShooter



Detalle bobinas CON enfoque Revelado ACR



Detalle bobinas CON enfoque Revelado Bibble

## ¿El enfoque?, en el RAW

De estos resultados se puede concluir algo importante y no poco sorprendente. Quizás has oído alguna vez aquello de que la máscara de enfoque se debe aplicar siempre al final del proceso.

Bien pues, en vista de los resultados, ya puedes ir olvidándote de eso: **el enfoque queda mejor si se hace en el revelado del RAW que si se lleva a cabo en Photoshop.**

La razón es que cuando se hace en el revelado de RAW prácticamente no produce halos alrededor de los objetos, mientras que cuando se efectúa en Photoshop, sí que aparecen.

Se dice que hay que aplicar el enfoque siempre al final, porque como siempre aparece este halo, acaba dificultando (o estropeando) la imagen si luego hay que retocarla. Así, si se aplica al final, no crea este problema. Pero el enfoque en el revelado de RAWs no crea estos halos (salvo en Nikon Capture y en Bibble), con lo cual ya no existe este impedimento.

De nuevo, para apreciar mejor la diferencia, veámoslo ampliado al 200%:

Ahora sí que se ve claramente que el enfoque hecho en Photoshop (con los parámetros de cantidad 300%, radio 1 y umbral 0 aplicados a la imagen sin enfocar de RawShooter) se parecen bastante a la máscara de enfoque aplicada por Nikon Capture, pero están muy por detrás de la calidad conseguida por los buenos programas de RAW, como CaptureOne o RawShooter.

También he constatado que aunque conviene aplicar el enfoque al revelar el RAW (excepto con Nikon Capture y Bibble, como ya hemos visto), no está de más aplicar una segunda máscara de enfoque en Photoshop al terminar de editarla, pero debe ser muuuuuuy suave, para no estropear el resultado.

NOTA: Esto no afecta para nada a la máscara que debe aplicarse después de un redimensionamiento, que siempre debe hacerse para evitar la pérdida de nitidez.

¿Conclusión?: deberás ir cambiando los hábitos de enfoque, como ya he hecho yo desde hace algún tiempo, cuando descubrí esto...

## Las altas luces

Y ahora, para ver cómo tratan las texturas en las altas luces cuando están parcialmente sobreexpuestas, echaremos un ojo a las tapas de las bobinas de hilo.

Para complementar la comparativa, he corregido el disparo JPEG en Photoshop con un simple reajuste de niveles y gamma para que su luminosidad (y por tanto su aspecto general) se asemeje más al del resto.

Desde luego, no deja de sorprenderme hasta dónde se puede llegar a recuperar detalle de las altas luces con RAW...

Por lo que se aprecia, Nikon y CaptureOne tienen una respuesta buena y muy parecida entre ellos. El ACR de Adobe parece arañar un pelín más de texturas que los dos anteriores. RawShooter parece responder de forma algo diferente, sin que ello parezca implicar estar por detrás o delante del Nikon y C1.

Por último, Bibble muestra unas altas luces de apariencia algo extraña.

En la siguiente podrás apreciar de nuevo cuántas imperfecciones en forma de halo blanco (debidas a la máscara de enfoque) añade cada uno al enfocar. Para ello fíjate en el texto negro sobre fondo blanco con textura.

La máscara de enfoque de Nikon Capture, vuelve a hacer de las suyas y estropear la imagen, intensificando el ruido y haciendo aparecer los halos blancos...



Detalle brillos especulares JPEG



Detalle brillos especulares JPEG corregido



Detalle brillos especulares Revelado ACR



Detalle brillos especulares Revelado CaptureOne



Detalle brillos especulares Revelado Nikon Capture



Detalle brillos especulares Revelado RawShooter

### Brillos especulares

Finalmente, para poner a prueba el tratamiento en los brillos, echamos un ojo a los reflejos sobre metal, donde podremos percibir como el tratamiento aplicado a las altas luces, la máscara de enfoque y la reducción de ruido afectan conjuntamente a los siempre difíciles brillos.

De la comparativa parece deducirse que Nikon Capture produce unos contornos algo extraños dentro del reflejo especular, aparte de tener muy acentuado el ruido (que, como ya hemos visto se debe a su máscara de enfoque). Bibble, otra vez, se queda relegado en los últimos puestos por generar contornos extraños de color amarillo, aparte de su falta de nitidez en los contornos.

La cosa está ahora entre el Camera RAW de Adobe, el CaptureOne y RawShooter. Las diferencias empiezan a ser sutiles, aunque voy a intentar dejar un veredicto claro. En el reflejo de la izquierda se nota una cierta falta de definición en los contornos por parte de CaptureOne, cosa que no les ocurre tanto a ACR o RawShooter. Por otra parte, el reflejo principal parece estar algo difuminado con RawShooter y mejor con ACR y CaptureOne. Por último, RawShooter es el que define mejor el brillo de la izquierda y los pequeños de la parte superior.



Detalle brillos especulares Revelado Bibble

Quizás por todo ello no se pueda alzar un único ganador en este apartado, sino que queda en un empate entre los tres mejores: ACR, CaptureOne y Rawshooter. 📷

La primera revista de **Naturaleza y Fotografía** en España



Suscríbete ahora y entra de lleno en la Naturaleza a través de la fotografía

Envía el cupón a:

**Naturaleza Salvaje**  
Apdo. 58 de Narón  
15.570, A Coruña

Si lo prefieres, suscríbete visitando la web [www.naturalezasalvaje.com](http://www.naturalezasalvaje.com)

o enviando tus datos por correo electrónico a: [tesoreria@naturalezasalvaje.com](mailto:tesoreria@naturalezasalvaje.com) donde también puedes realizar cualquier consulta o solicitar números atrasados.



Recibe **Naturaleza Salvaje** en casa  
1 año por 14,50 € o 2 años por 22 €

Nombre .....

Dirección .....

.....

Población ..... Provincia .....

CP ..... Teléfono .....

E-mail .....

Deseo efectuar el pago de mi suscripción mediante domiciliación bancaria en el número de cuenta:

\_\_\_\_\_

Firma

**COLECCIÓN BIT&PÍXEL**  
HUGO RODRÍGUEZ

[www.hugorodriguez.com](http://www.hugorodriguez.com)



**IMAGEN DIGITAL. CONCEPTOS BÁSICOS**  
Precio: 15 €



**(RE)INSTALAR WINDOWS**  
Precio: 12 €



**PARTICIONES Y BACKUPS**  
Precio: 12 €



**CALIBRAR EL MONITOR**  
Precio: 18 €

EDITORIAL MARCOMBO

**CARTA IT8 EGM ¿SIGUES SOÑANDO CON EL COLOR IDEAL?**

**¡NUEVA!**



- Calibra tu color y descubre una nueva gama de color para tu cámara digital y escáner
- La primera carta IT8 desarrollada y fabricada íntegramente en España

Con la garantía de:





Texto y Fotografías: Carlos Longarela  
<http://www.fotodng.com/>

**E**n el número anterior de esta revista se publicó un artículo titulado “Emuladores de Película en B&N” de Daniel Ricagno y Carlos Longarela y a los pocos días de la publicación de la misma nos encontramos un enlace a una página en la que se hablaba de un plug-in para pasar a Blanco y Negro y que se había modificado para incluir los valores de películas de la tabla de dicho artículo.

Dicho plug-in está realizado por un gaditano (de Sanlúcar de Barrameda) cuyo nick es **manolowarr** y el plug-in llamado B&W (no podía ser de otra manera) se encuentra en la página <http://www.photoshop-scripts.com>.

Después de registrarme en los foros y de echar un vistazo por la misma empiezo a descubrir sus plug-ins, no hablo de plug-ins de PhotoShop porque en realidad

también funcionan en Photofiltre Studio, Corel PHOTO-PAINT, Paint Shop Pro, Macromedia Fireworks, Infarview, Adobe Illustrator, Macromedia Freehand, The GIMP y otros.

En este artículo los probaremos con PhotoShop, pero bien podíamos haber realizado las pruebas en The Gimp o cualquiera de los anteriormente citados.

Pero antes de entrar de lleno en el tema vamos a recordar brevemente ¿qué es un plug-in?.

Un plug-in es una aplicación que funciona dentro de otra, es decir, que podemos abrir dicha aplicación a través de un programa. En el caso de Photoshop, podemos abrir el plug-in desde nuestro entorno, realizar cambios en las fotografías sin necesidad de cerrarlas y volverlas a abrir en el otro programa con las consiguientes pérdidas de calidad y/o de tiempo.

En Photoshop-Scripts hay 12 plug-ins a la venta a un precio de 13 euros cada uno, pero también existe una versión gratuita de los mismos para la utilización de las imágenes en los foros y que tiene la limitación de imágenes de 800px de ancho o de alto.

Si revisamos un poco más la página veremos que nos podemos encontrar otras joyas de gran valor y que se ofrecen de manera gratuita, como son una gran cantidad de scripts para PhotoShop y algunas Viñetas.

Pero volviendo a los plug-ins vamos a ver cuales son y una pequeña descripción de sus autor:

**Watercolor:** pretende imitar la pintura al agua del Romanticismo Inglés, ideal para los paisajes.



**B&W:** Como su nombre indica es para pasar a blanco y negro, pero con la posibilidad de seleccionar los colores que predominarán en la imagen, es como si usáramos el antaño B&N de negativo y colocáramos en el objetivo un filtro de color.



**Drawing:** Efecto Dibujo, Carboncillo, Lápiz, Aguafuerte, un sin fin de posibilidades según los valores que pongáis.



**Dream:** Darle vida a tus sueños, aunque te llamen loco, no dejes de soñar.



**Threshold:** Umbral pero con separación de color por canales, efecto parecido al "Andy Warhol"



**Tone Effect:** Para realizar virados al estilo del antiguo laboratorio, desde Sepias, Cianotipia, Cromo, Virado al Selenio, y muchos más.

Un motón de posibilidades según los valores que pongáis.



**Splash:** Salpicado, Rociado, Mojado, Humedecer.



**High-Key:** Este tipo de fotografía muy de moda en ciertos momentos, se basa en que tiene que predominar los tonos claros sin perder detalles en los oscuros.



**Dynamic Color:** Es para hacer HDR pero de una sola copia de la fotografía, aunque las recomendaciones de Adobe es utilizar tres imágenes, pero siempre no disponemos de tres copias de la imagen con distinto valores de exposición.



**Convolution Draw:** Original efecto que mezcla dibujo con relieve



**Graduated Filter:** Efecto equivalente a los filtros Graduated Filters de CoKin



**Centre Spot:** Efecto equivalente a los filtros Centre Spot de CoKin 061, 062, 063



### Interface



Como podemos apreciar todos los filtros tienen una interface común (en inglés) que podemos cambiar de tamaño arrastrando la esquina inferior derecha.

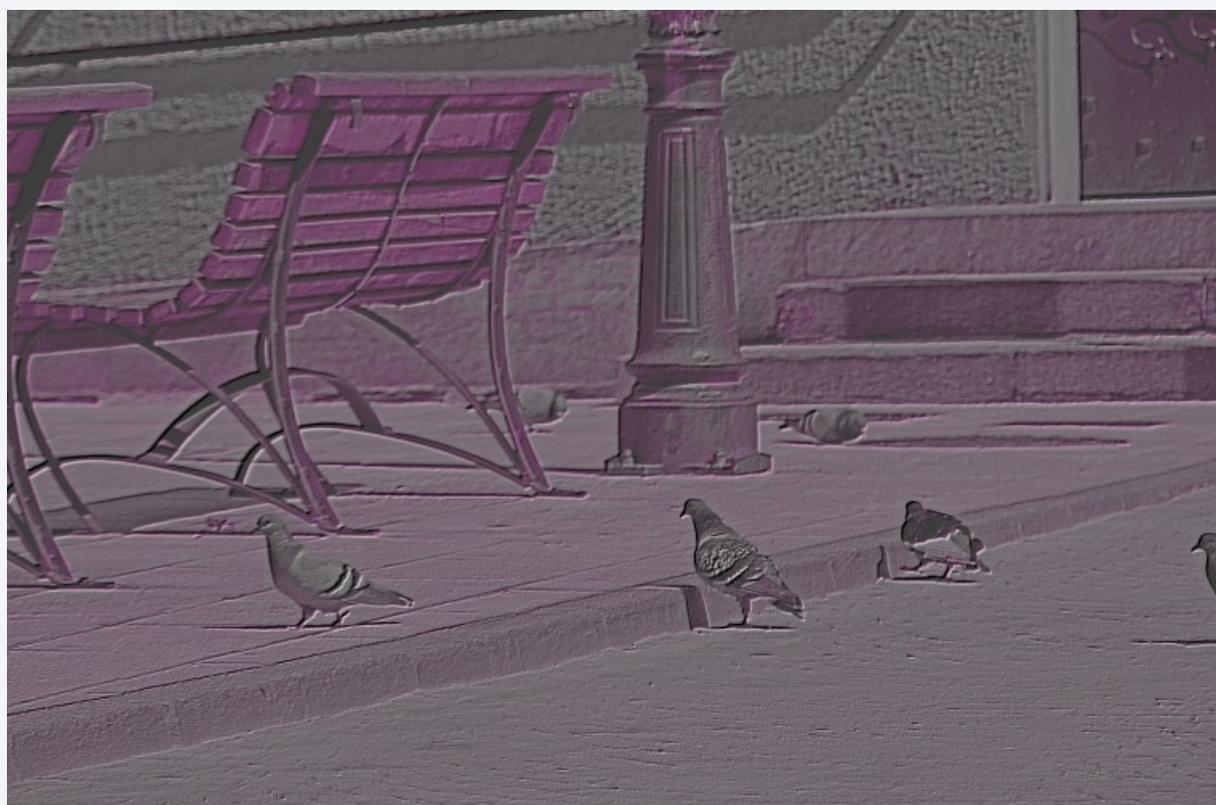
Para mover la ventana del plugin por nuestra pantalla podemos pinchar sobre cualquier parte de la superficie de la misma y arrastrarla para cambiar su posición.

El color del plug-in puede ser cambiado entre seis posibles opciones preestablecidas, aunque quizás las dos más útiles sean Gray 128 y Gray 192 para apreciar mejor los cambios en la vista previa y dar una apariencia a la interface de mayor neutralidad, pero todo es cuestión de gustos personales.





*Filtro Treshold*



*Filtro Convolution Draw*



*Filtro Dream*



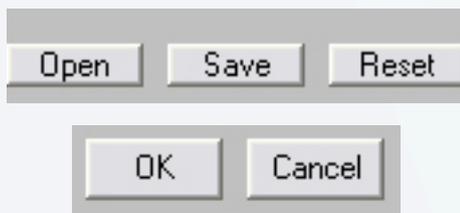
*Filtro Tone Effect*

El área de panel del plug-in está claramente dividida en dos mitades. En la mitad izquierda se encuentra la ventana de previsualización del resultado final del efecto sobre nuestra imagen y bajo esta ventana el selector antes mencionado para cambiar el color del plug-in y los controles para aumentar o disminuir el tamaño de la previsualización.

Si pinchamos en la ventana veremos la imagen original antes de aplicarle el efecto y si el tamaño de la misma es mayor que el de previsualización, podemos arrastrar la misma para movernos por la imagen.

Los controles de zoom de la imagen irán aumentando o disminuyendo la misma en pasos de zoom desde un mínimo de un 6% hasta un máximo de un 100% (sería buena idea poder sobrepasar el límite del 100% para ver el efecto en más detalle), si mantene-mos pulsada la tecla mayúsculas o control a la vez que hacemos clic sobre el botón + aumentaremos la imagen al 100% y si pulsamos control a la vez que hacemos clic sobre el botón - disminuirémos la imagen hasta el 6%.

En la mitad derecha encontramos los controles propios de cada uno de los plug-ins, consistentes en deslizadores horizontales (con el respectivo recuadro de valor numérico en el que podemos escribir directamente) y cajas desple-gables de selección, casillas de selección, etc. además de los botones inferiores comunes a todos estos plug-ins.



Estos botones (Open, Save, Reset, OK y Cancel), nos sirven para abrir y guardar los parámetros seleccionados y el botón Reset vuelve estos valores a los iniciales o "de fábrica". Si pulsamos el botón

OK aplicamos el efecto a nuestra fotografía y con Cancel descartamos los cambios y volvemos a la fotografía original.

### Las Pruebas

Sólo nos queda probar los filtros y a la labor nos ponemos con una serie de imágenes DNG, es una pena que no podamos aplicarle los filtros en modo de 16 bits/canal, pero quizás alguno de los filtros que si podrían funcionar en ese modo se le habilite la posibilidad con el paso del tiempo.



Filtro B&W emulando película Ilford Delta 400 Pro

Tan pronto abrimos cualquiera de los filtros empezamos a realizar pruebas con los deslizadores, modo de superposición, etc. y nos pasamos un largo rato viendo los efectos tan dispares que se pueden llegar a lograr con uno sólo de los filtros.

Entre los plug-ins analizados, los encontramos de efecto más "realista" como puede ser el Centre Spot que simula los filtros de Cokin (los filtros CENTRE-SPOT COKIN conservan la nitidez del sujeto principal y difumina los contornos, poniendo así en valor el sujeto y haciendo desaparecer progresivamente los planos traseros y delanteros.), el Graduated Filter (que simula los filtros graduados Cokin), el Dynamic Color para realizar HDR (High Dynamic Range o Alto Rango Dinámico) con una sola fotografía, el B&W para pasar fotos a Blanco y Negro y emular comportamientos de películas o el Tone Effect para

realizar virados al sepia, selenio, etc.

La otra serie de plug-ins realiza acciones sobre nuestra imagen para crear efectos de dibujo, relieve, pintura al agua, etc. además podemos aplicar diferentes efectos consecutivos a la misma imagen y obtener una realidad totalmente distinta a la original o simplemente acercarnos más a la realidad que debería haber captado el sensor de nuestra cámara.

Con estos filtros podemos experimentar cantidad de combi-

naciones o simplemente acelerar nuestro flujo de trabajo en la conversión al blanco y negro, virados, restauración del color de la imagen y otras muchas tareas realizadas a diario.

### Veredicto

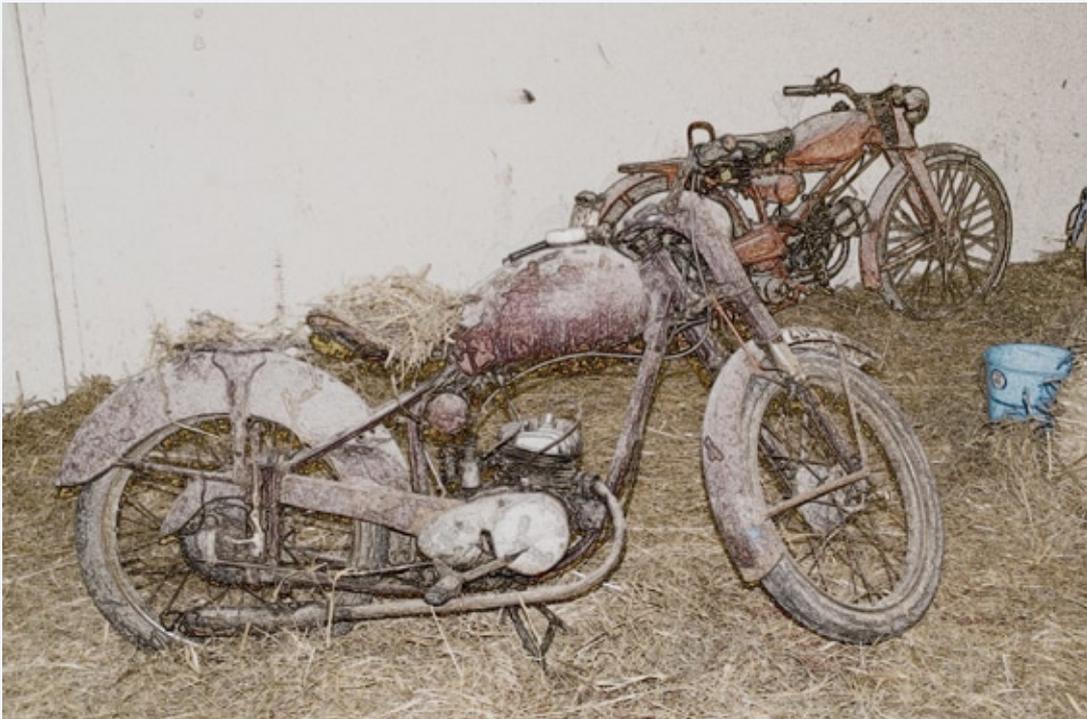
Debería poderse comprar el set de plug-ins en conjunto con algún tipo de descuento, oferta de actualización a posteriores versiones, etc. aunque tienen un precio ajustado.

La rapidez con la que actúan sobre la foto para aplicar el efecto es buena, el interface es sencillo, intuitivo y sin demasiadas pretensiones (cumple perfectamente con su función sin florituras), quizás sería deseable la traducción del interface al español aunque no es algo fundamental (pero sí apetecible a una parte del público).

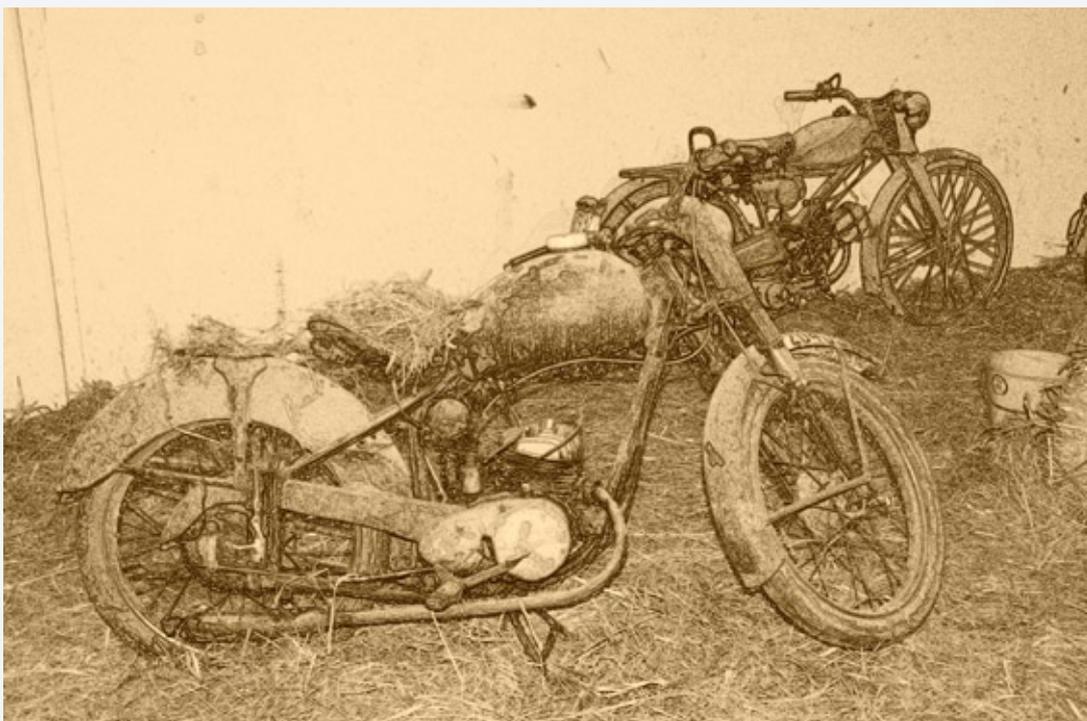
Otra función interesante que se podría incluir sería el cambio de un plug-in a otro mediante un cuadro desplegable en el que se mostrasen los filtros que tenemos instalados, pudiendo desde cualquiera de los filtros cambiar a otro para ver su posible efecto.

Como nota final y resumen, se podría decir que tenemos un conjunto de filtros agra-

dables, que nos harán pasar muy buenas horas de experimentación o simplemente nos ahorrarán horas en nuestro flujo de trabajo diario, a un buen precio, con una sencilla interface y buena rapidez de actuación. 



*Filtro Watercolor*



*Filtro Watercolor y Filtro Tone Effect*



*Fotografía Original*

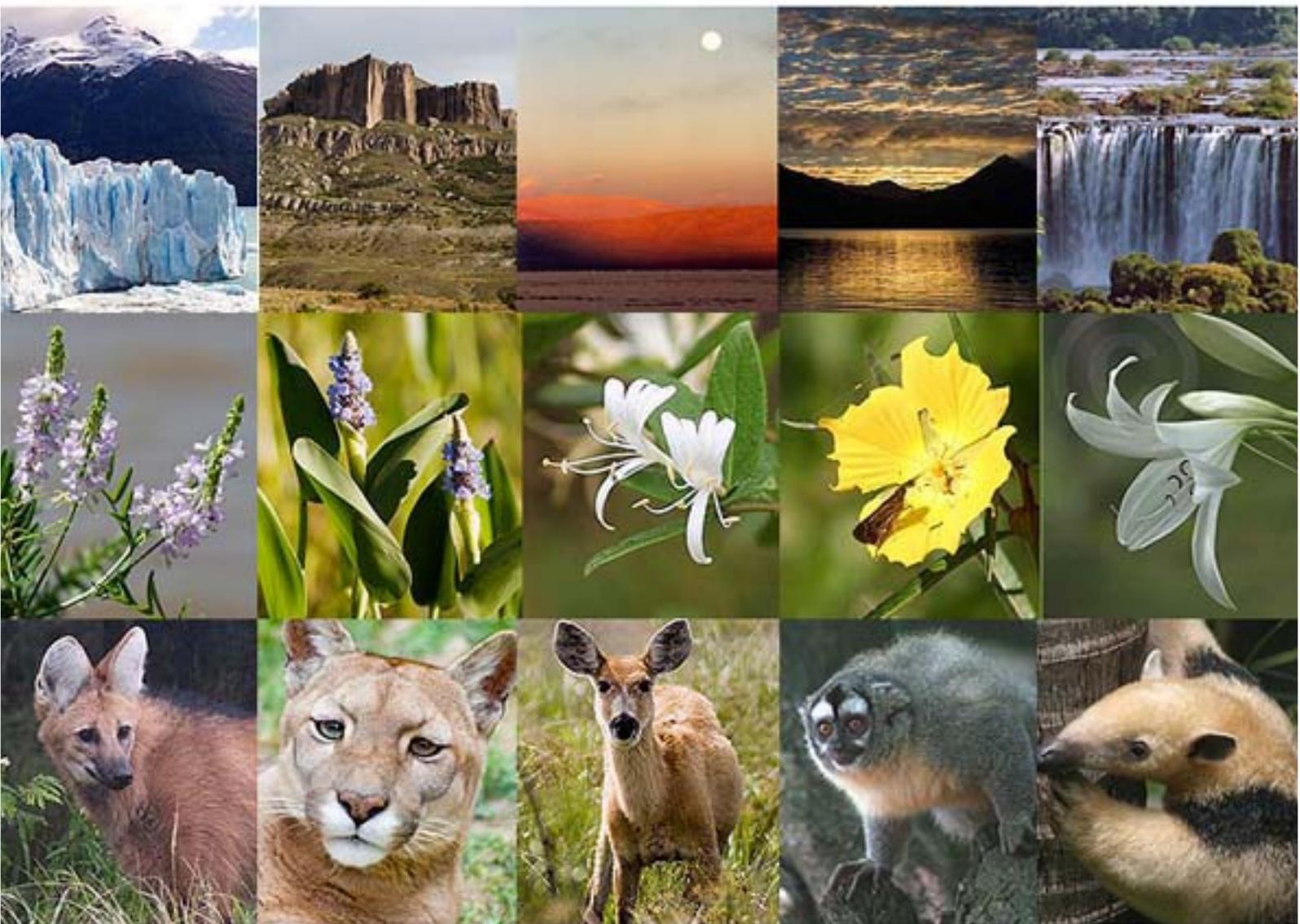


*Fotografía con el Filtro Dynamic Color aplicado*

Cursos de  
**Fotografía**  
de **Naturaleza**

Dictados por fotógrafos de Naturaleza profesionales

Cursos y Talleres teóricos - prácticos  
para que aprendas fotografía fotografiando.



PRESENCIALES - A DISTANCIA - PERSONALIZADOS  
Iniciales y Avanzados

[cursos@fnaweb.com.ar](mailto:cursos@fnaweb.com.ar)  
[www.fnaweb.com.ar](http://www.fnaweb.com.ar)

*Toda la fotografía de Naturaleza en un solo lugar*

**fnaweb.com.ar**

# Fotografía de animales

## en situaciones controladas

Texto: © Belén Etchegaray

Fotografías: © Belén Etchegaray y Florencia Jorba:

<http://fnaweb.com.ar>

**L**a fotografía de fauna es una de las disciplinas de la fotografía de naturaleza que mayores desafíos presenta. Un primer acercamiento a la práctica de esta especialidad es la realización de fotografías de animales que se encuentran en situaciones controladas, las que nos permitirán practicar las técnicas para posteriormente acercarnos al maravilloso mundo de la fotografía de fauna en libertad que abordaremos en las próximas entregas.

Antes de iniciar este capítulo, seguramente muchos se preguntarán qué significa que una especie se encuentre en situaciones controladas. Pues bien, se habla de fotografía de fauna en situaciones



*La paciencia y dedicación suelen dar los mejores resultados cuando se trabaja tanto en situaciones controladas como en libertad.*

controladas cuando las especies a retratar se encuentran dentro de recintos de mayor o menor tamaño, donde el hombre tiene cierto control sobre ella. El recinto puede ser un terrario donde la especie ha sido introducida para obtener una imagen para su posterior liberación, una jaula de mayor tamaño, o bien un centro de cría o parque natural

donde los animales a pesar de contar con cierta libertad, se encuentran dentro de terrenos limitados por cercos o alambrados; aunque también se denomina "situación controlada" cuando se utilizan posaderos y alimentos para atraer a los animales silvestres, considerando que se tiene cierto control sobre la especie por más que ésta se encuentre en libertad.

### ¿Dónde realizar fotografías de fauna?

Podremos realizar fotografías de fauna en cualquier lugar, incluso en nuestro propio jardín; pero si nos referimos a los animales de mayor porte no nos quedará más remedio que comenzar por los zoológicos, algunos parques naturales y los centros de rehabilitación de fauna, que son todos un buen

lugar donde iniciar las prácticas, siendo para muchos la única posibilidad de poder realizar fotografías de especies muy difíciles de ver en libertad.

Contrariamente a lo que se cree, la toma de fotografías en zoológicos requiere de mucha paciencia, ingenio y sobre todo de habilidad para franquear los cientos de obstáculos que se nos presentaran, mientras que las fotografías en parques donde los animales cuentan con cierta libertad, nos acercara mucho mas a la practica de fauna en libertad, encontrándonos allí con otros obstáculos propios de la vida salvaje.



*Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Pudu - Zoo de Buenos Aires.*

Antes de decidir donde realizar la practica es importante tener en cuenta el equipo con el que contamos. Si no poseemos un lente superior a los 200 o 300 mm, un zoológico será lo ideal para comenzar. En este caso deberemos seleccionar uno que cuente con recintos amplios y con la menor presencia de elementos artificiales que sea posible. Será el fotógrafo el encargado de ir sorteando los diferentes obstáculos a los que se presente a lo largo de la jornada, para poder lograr tomas donde la condición de cautividad en la toma no sea evidente.

### Los obstáculos

Uno de los principales obstáculos con los que nos encontramos son las rejas y vidrios que se anteponen a la especie que intentamos retratar. Esto sumado a la distancia a la que se encuentre el animal de la reja o vidrio serán los mayo-

res inconvenientes que debamos resolver.



*Las rejas, en muchos zoos, suelen ser un problema complicado de sobrellevar.*

La manera de lograr eliminar las rejas que nos separan de nuestro modelo es utilizar el lente de mayor alcance que tengamos y acercar la óptica lo más posible a la reja, quitando previamente el parasol. La utilización de un diafragma abierto nos ayudara a reducir considerablemente el campo de nitidez haciendo que el alambrado que pueda visualizarse en el fondo desaparezca en nuestra toma.



*Pegar el lente a las rejas es una buena solución para que estas no salgan en nuestras tomas.*

Cuando nos enfrentemos a recintos con vidrios, nos encontraremos con nuevos obstáculos: brillos, reflejos y suciedad se interpondrán entre nuestro lente y el retratado. Una manera de solucionar este problema, es utilizar

un filtro polarizador circular que nos ayudará a eliminar los brillos y reflejos, aunque eso implique perder un poco de luminosidad. En lo referente a la suciedad de los vidrios, intentaremos buscar un ángulo donde dicha suciedad no interfiera e intentaremos pegar lo más posible nuestro lente al vidrio con lo que lograremos un desenfocado suficiente como para que no salga impresa en la toma.

Por otro lado, será importante tener en cuenta que el uso del flash deberá ser utilizado con cautela, asegurándonos de ubicarnos de manera lateral con respecto al objetivo, nunca de frente para evitar, de esa manera, que el destello quede reflejado.

Si el animal se encuentra muy cerca de la reja o vidrio, será imposible evitar que éstos aparezcan en la toma, por ello, tendremos que hacernos de paciencia y esperar a que el animal se mueva del lugar alejándose de ellos.

Debemos ser prudentes en qué tanto acercarnos para no alterar al animal o incumplir las normas y reglas establecidas en el lugar. Es aconsejable consultar con el cuidador del recinto y estar atentos a los carteles.

### En búsqueda de tomas naturales

Algunos conocimientos sobre comportamiento y costumbres del animal serán de mucha ayuda a la hora de buscar fotografías lo más cercanas a la realidad y que sea el reflejo del comportamiento de esa especie en su hábitat natural. Esto es muy complejo de lograr, dado que los animales cautivos rara vez mantienen el mismo comportamiento, pero conocer cómo actuarían en libertad, nos ayudará a tratar de lograr la toma lo más real posible.

Por otra parte, intentaremos buscar aquellas zonas o ángulos del recinto donde la presencia de elementos ajenos al medio sea nula o casi nula. La paciencia

tendrá un papel importante, dado que es muy posible que tengamos que realizar varias visitas y esperar largo tiempo hasta que el animal se coloque en un lugar adecuado y la luz nos sea favorable.

Cuando los elementos en el recinto sean imposibles de ser eliminados, hacer un retrato de primer plano de la especie suele dar buenos resultados para no regresar a casa con las manos vacías.

Una buena alternativa suele ser entablar contacto con los cuidadores, interiorizarnos sobre

los horarios en que tienen mayor actividad o que son alimentados. Muchas veces suelen mostrarse colaboradores y ayudarnos a que se ubiquen en aquella zona del recinto donde podremos obtener una buena toma.

Aparte de los zoológicos, existen centros que cumplen con la importante labor de conservación y educación. Estos centros mantienen muchas de sus especies en estado de semilibertad, permitiendo que sus visitantes recorran el predio desde el coche, lo que nos permitirá realizar tomas con relativa facilidad.

Aquí será necesaria la utilización de lentes de mayor alcance (del orden de los 400 o 500 mm), dado que algunos animales están acostumbrados a la presencia humana y muchas veces se acercan a los coches en busca de alimento, pero muchos otros se encuentran a una distancia más que prudencial.

Si utilizamos lentes largos, tendremos que tener en cuenta la vibración que produce el motor en marcha de los coches. En estos casos hay dos opciones: apagar el motor cuando se está por realizar la toma, o utilizar una bolsa de porotos (bean bag) sobre la ventana para apoyar el objetivo sobre ella haciendo que esta absorba las vibraciones.

### Tiempo y dedicación

El hecho de trabajar con animales en situaciones controladas no significa que sea sencillo fotografiarlos si lo que pretendemos es lograr imágenes atractivas.

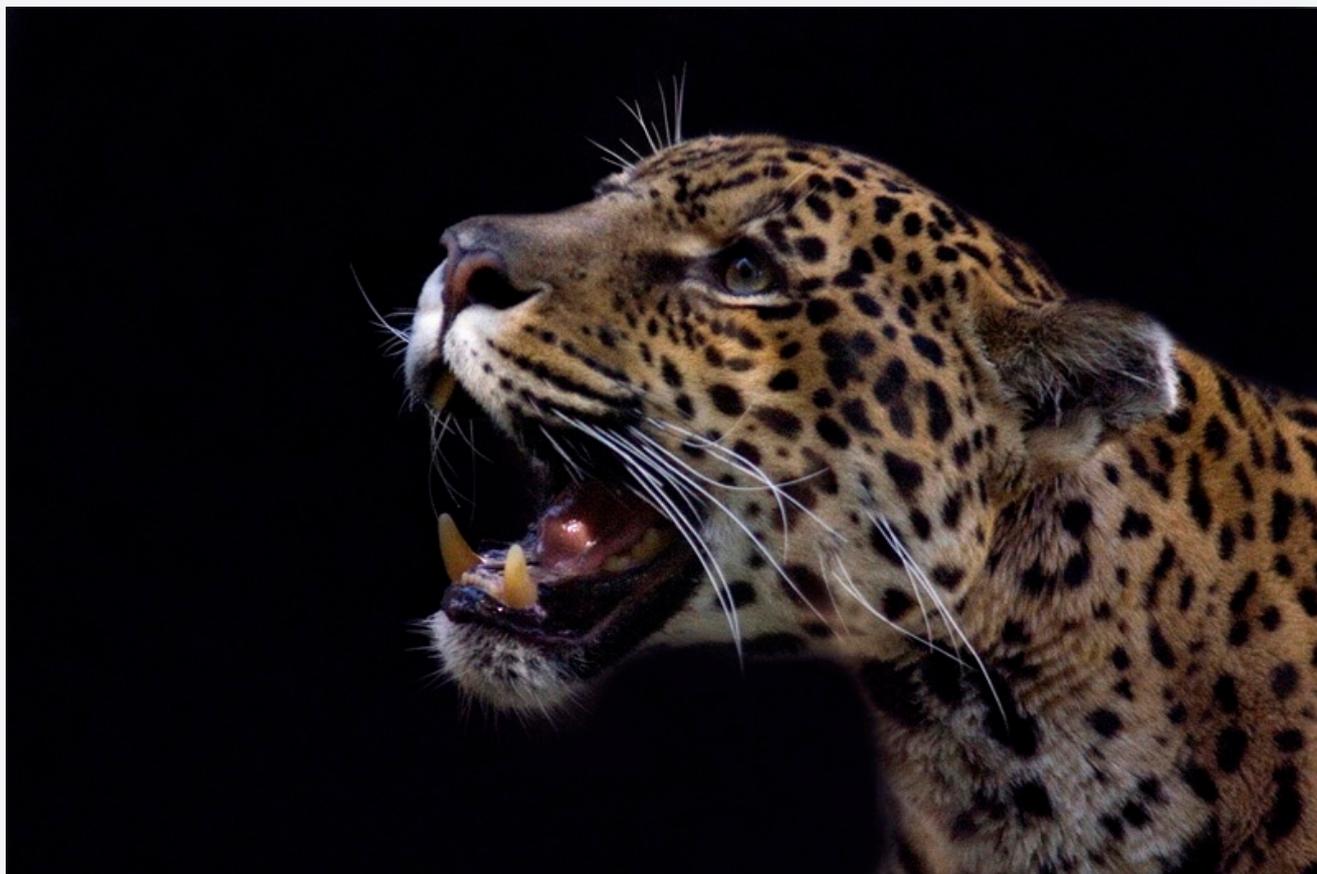
Conseguir imágenes impactantes suele suponer cierto tiempo y dedicación, y hasta reiteradas visitas dependiendo de las características del recinto, de las costumbres de la especie a fotografiar, de la época del año y de las imágenes que deseamos obtener.

Un tema a tener en cuenta y que requiere de paciencia, es la búsqueda de un fondo lo más natural posible. Muchas veces no nos quedará más remedio que abrir el diafragma para desenfocar al máximo el fondo y hacer desaparecer los elementos que nos molestan, con lo que también ganaremos mayor velocidad de obturación y destacaremos al animal sobre el fondo.

Las mejores horas para trabajar son las primeras horas de la mañana y las últimas de la tarde, dado que en ese horario los animales, especialmente los felinos y algunas especies de costumbres nocturnas, se encuentran más activos. Esta actividad está acompañada por una luz tenue que resalta sus pelajes y formas.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Oso Melero - Fcío. Varela Zoo.



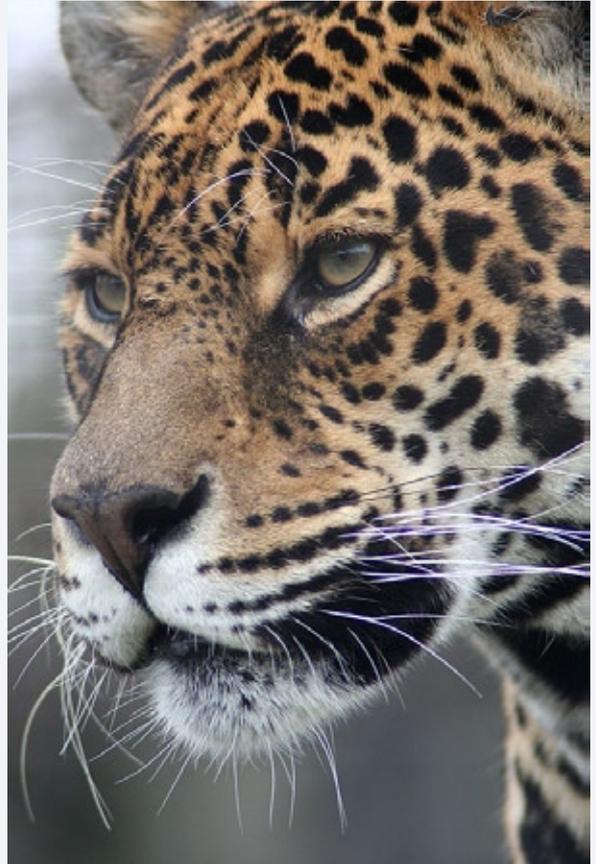
*Canon 350D + Tamron 200-400 mm / Yaguarete - Zoo de Buenos Aires*



*Florencia Jorba. Canon350D + Canon 35-55 mm / Culebra amarilla - Fcio Varela Zoo.*



Florencia Jorba. Canon350D + Canon 75-300 mm / Orangutan – Zoo Buenos Aires.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Yaguareté – Fcio Varela Zoo.



Florencia Jorba. Canon350D + Canon 75-300 mm / Puma – Zoo de Buenos Aires.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Mono Mirikina – Fcio. Varela Zoo.



Belén Etchegaray. Canon 350D + Tamron 200-400 mm / Pato – Fcio Varela Zoo.

Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Puma - Zoo de Buenos Aires..



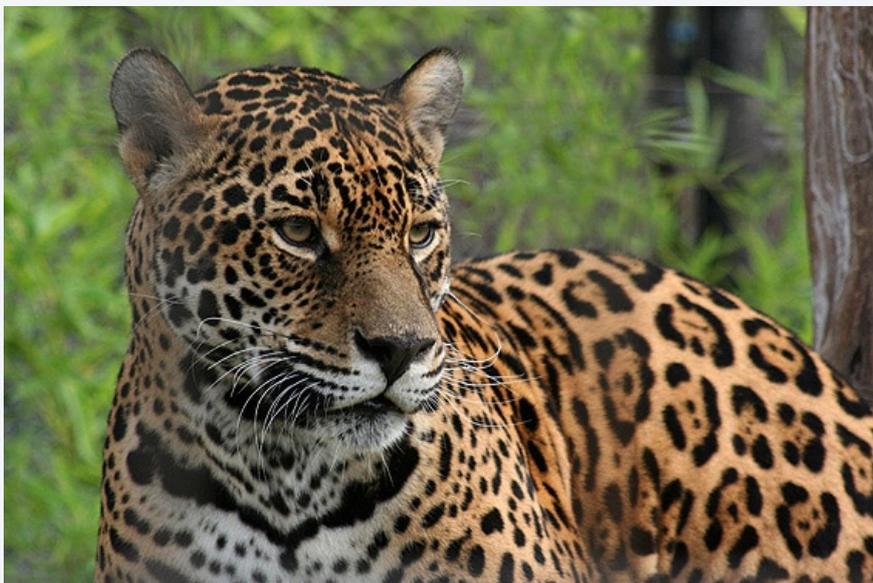
Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Oso Melero – Fcio. Varela Zoo.

Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Aguará Guazú – Fcio. Varela Zoo..



En otoño e invierno, los animales están menos activos y disponemos de menos cantidad de horas con buena luz para realizar fotografías.

actitud en particular. Los fondos y encuadres deben ser estudiados y cuidados especialmente para que el modelo resalte del contexto en el que se encuentra.



Florencia Jorba. Canon350D + Canon 75-300 mm / Yaguarete- Fcio Varela Zoo.

### Primeros planos

Trabajar en situaciones controladas ayuda a lograr imágenes que, de manera silvestre, serían casi imposibles de lograr, como son los retratos en primeros planos de ciertas especies donde se destaca una forma en especial o una

Mas allá de poder acercarnos considerablemente a nuestros pacientes modelos, conviene hacerlo de manera cautelosa, sin movimientos bruscos y siempre respetando las barandas de protección. Debemos evitar hacer ruidos innecesarios, golpear vidrios o asustar a las especies buscando mayor actividad.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Venado de las Pampas - Fcio. Varela Zoo.

El contacto con animales silvestres dentro de los zoológicos está penado por la ley, aunque algunas instituciones utilizan estos medios para atraer visitantes, lo recomendable es no tentarse, siendo mejor evitar esos lugares y recorrer aquellos donde la fauna es tratada con los cuidados necesarios tanto para las especies como para los visitantes.

### Fauna autóctona y especies amenazadas

Uno de los atractivos de los zocos es que en ellos podemos encontrarnos con especies autóctonas y muchas veces amenazadas o en peligro de extinción, que nos sería casi imposible poder contemplar en

### Equipo recomendado:

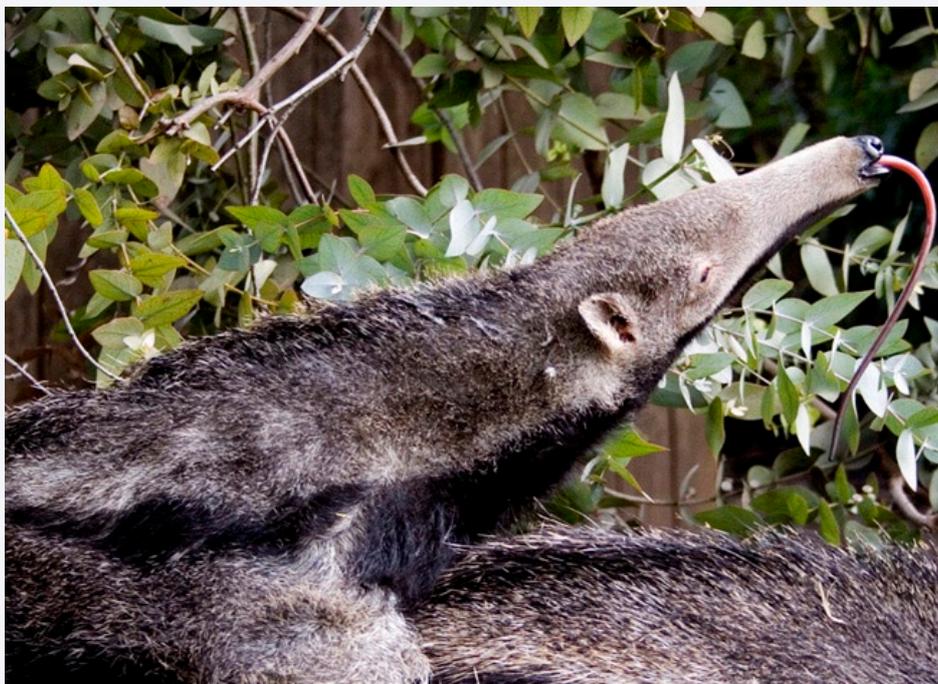
La posibilidad de encontrarnos con animales a poca distancia nos permite conseguir primeros planos sin la necesidad de recurrir a grandes objetivos. Con un 200 mm tendremos muchas posibilidades de fotografiar mamíferos de buen tamaño.

Un objetivo de 300 mm es ideal, y uno de 200-400 mm o mayor nos permitirá lograr tomas de animales que se encuentren a mayor distancia. Este último es imprescindible montarlo sobre un trípode o monopie para evitar las vibraciones.

Con un día soleado, trabajar con 100 ISO será suficiente, pues generalmente los animales se encuentran al aire libre. Cuando el día esta nublado o los animales se encuentran a la sombra, será necesario trabajar con 200 o 400 ISO para evitar fotografías movidas.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Puma cachorro - Fcio Varela Zoo.



Belén Etchegaray. Canon350D + Tamron 200-400 mm / Cachorro de Oso Hormiguero - Fcio. Varela Zoo.

Muchas veces podremos encontrarnos con especies en rehabilitación, la mayoría de ellos provenientes de la acción directa del hombre (caza ilegal, mascotismo, atropellamiento, etc.). Muchas de ellas son irrecuperables para que vuelvan a vivir en libertad, pero aun tienen importantes misiones que cumplir en el área educativa o para reproducción en cautividad de ejemplares que, posteriormente, serán liberados. Interiorizarnos sobre estos temas ayudará a que podamos comprender mejor ciertas situaciones y que nos comprometamos a ayudar a su conservación por medio del arte que nos apasiona: la fotografía de naturaleza. 📷

la naturaleza, mucho menos pensar en retratarlos decentemente.

Las fotografías obtenidas pueden tener una función extra a la de compartirlas con familiares y ami-

gos, pudiendo participar con ellas de audiovisuales y exposiciones educativas que ayuden a que otras personas conozcan mas sobre esas especies y ayuden a su conservación.

## FOTO EJERCICIO

¿Cuáles de las tomas presentadas fueron tomadas en libertad y cuáles en situaciones controladas?



Respuesta: La foto 1 y 2 fueron realizadas en situaciones controladas.

Próxima entrega: **Fotografía Nocturna.**



# Arte

# Fotográfico

Texto y Fotografías  
© Nina y Viviana Orozco  
<http://www.elcuartoscuro.com/>

elcuartoscuro

**E**l arte es una expresión humana, mediante la que se expresa una visión personal.

La fotografía es una herramienta que puede ser utilizada a la hora de expresar esa visión

Para esto debemos conocer la técnica, un conjunto de procedimientos que no da un resultado previsible, esta parte puede ser estudiado y aprendido, pero no es suficiente si queremos o pretendemos dar a la fotografía un carácter artístico.

Para esto debemos darle a nuestra obra un sentido mas allá de una técnica depurada o impecable, debemos poner contenido, sentimiento, mensaje.

***¿Debo tener mi propio estilo?, no, no es necesario al menos en los primeros años.***





elcuartoscuro

***Debemos darle a nuestra obra un sentido mas allá de una técnica depurada o impecable.***

De lo contrario, podemos caer en un estilo documental, que si bien tiene un valor indiscutible como testimonio, como documento, puede no alcanzar la categoría de arte o al menos ser discutible.

¿Dependerá mi arte de mi equipo?, por suerte o por desgracia, la calidad y costo de los equipos no asegura nada, es más, muchos de los grandes maestros, tenían cámaras muy simples, sin auto foco, ni modos de exposición, ni fotómetros. Solo concentraban su atención en la luz, la composición, en el revelado y el positivado, con gran maestría, pero con más arte que técnica.

¿Debo tener mi propio estilo?, no, no es necesario al menos en los primeros años, antes de querer marcar un estilo, es bueno experimentar, tomar la experiencia de otros y continuarla, el encerrarse en un solo estilo o una escuela, hace que nos perdamos la posibilidad de experimentar otras posibilidades.

Si bien en algunos países, la obra fotográfica, es una posibilidad de inversión y se la comercializa como una obra de arte, en Latinoamérica en general es muy poco, aunque los museos ya incluyen obras de fotógrafos y las galerías de arte se animan a ofrecer este tipo de obras,



elcuartoscuro

todavía nos falta mucho a los fotógrafos para que se reconozca a la fotografía, como un ARTE. Tal vez, porque muchos se concentran en la técnica y se olvidan de el origen del arte en sí.

La estética, la composición, el buen gusto, son cosas que deben incluirse en una imagen, para enriquecerla. Las proporciones, los elementos, los colores, que tanto experimentaron los pintores son cosas que no podemos desconocer, por eso conocer de pintura, de escultura, de historia, es algo que nos dará mas conocimiento a la hora de hacer una imagen.



***Antes de hacer clic en nuestra cámara, debemos mirar, pensar, cambiar de lugar, volver a mirar.***

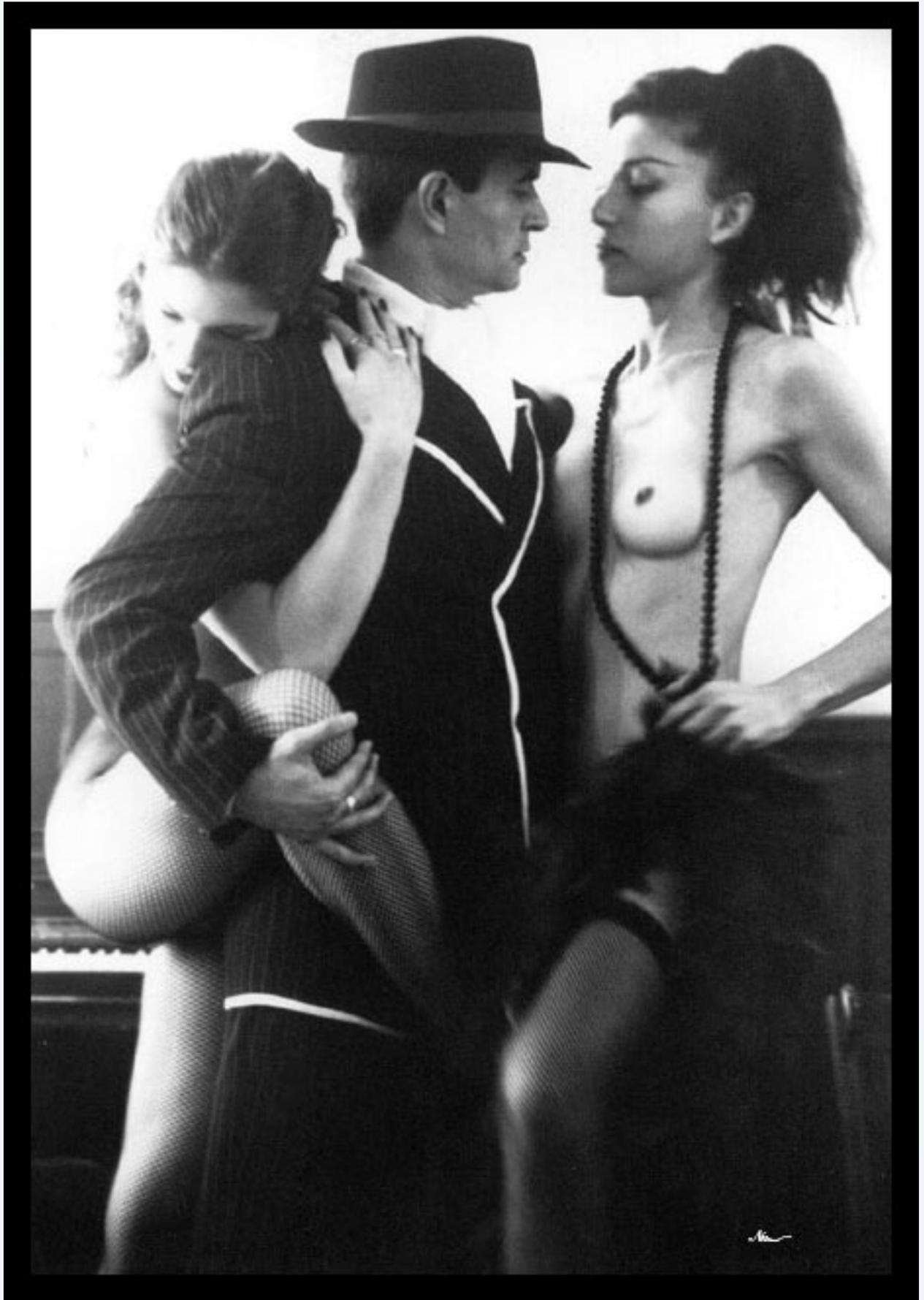


Antes de hacer clic en nuestra cámara, debemos mirar, pensar, cambiar de lugar, volver a mirar.

La cámara, sobre todo en estos días, puede medir la luz, hacer foco, decidir velocidad y diafragma , etc. Es más en la era de lo digital estamos preparados para utilizar cualquier programa de edición para retocar, montar o restaurar una fotografía, pero no puede COMPOSER, es ahí donde debemos poner nuestra capacidad para que FOTOGRAFIAR SEA UN ARTE, ya que este, como dijimos es una expresión Humana, que puede o no gustarnos como observadores, pero nunca nos dejara indiferentes. 













El Cuarto Oscuro  
Photographic Art

Poniendo el arte al desnudo

*El Cuarto Oscuro Arte Fotografico y Digital  
de la mano de Nina y Viviana Orozco*

*<http://www.elcuartoscuro.com.ar/>*

# Realización de fotografía

## de desnudos

### con pocos medios

Texto y Fotografías © Efraím Sánchez-Gil  
<http://www.efraimweb.com/>

**L**o ideal sería que ahorraras pasta y compraras unos buenos flashes electrónicos y un portafondos, pero bueno, vamos a ver como se pueden realizar fotos sin estas “comodidades”.

En este tutorial vais a ver como se pueden hacer fotos usando elementos que todos tenemos por casa o si no los tenemos, se pueden comprar gastándose muy pocos euros.

Los ejemplos que aquí se van a tratar, tan solo se usa una luz, ¿para que más?, de este modo no solo consigues unos buenos contrastes en b/n sino que además, no te echarán de casa por el alto consumo de electricidad o si la casa es tuya, no tendrás unas facturas elevadas, jejeje.

Una cosa muy importante es sin duda, el trato con el modelo.

Uno debe ser respetuoso siempre, explicarle con claridad meridiana en que consiste el trabajo que se va a realizar e incluso mostrarle alguna foto del estilo que queremos hacer. Hablar con ella de forma natural, sobre su trabajo, sus aficiones, etc, de lo que

### *Los ejemplos que aquí se van a tratar, tan solo se usa una luz, ¿para que más?.*

sea con tal de conseguir que se relaje y se desconecte un poco de la sesión de fotos en si. Gracias a esto, lograrás mucha confianza por parte del modelo y se creará un buen ambiente de trabajo.

Bueno, basta ya de palabrería, vamos al asunto.

#### **Toma 1**

##### **Materiales utilizados:**

- Lámpara de mesita de noche de 20w
- Tela negra
- Paraguas blanco o panel de poliuretano (poliespan) blanco
- Trípode
- Cámara
- Modelo (sin ropa, por supuesto)

##### **Modo de uso:**

En una habitación puse la tela negra colgando de la barra de la cortina hacia la cama, cubriéndola en su totalidad. La luz a la izquierda, encima de una mesita de noche y pegada a la luz el paraguas o el panel, para reflejar la luz. El trípode con la cámara frente a la modelo y por su supuesto, la modelo encima de la cama, sen-



TOMA 1

tada sobre sus piernas y dando la espalda hacia luz, girada un pelín a la izquierda.

#### Modo de disparo

Yo suelo tirar al menos 3 disparos por pose, por si acaso y así asegurarme la toma. Mido luz en la zona de luz y en la de sombra. Hago la media y disparo. Y después disparo una subexpuesta un diafragma y otra sobreexposta un diafragma. Los toques finales los hago con PS si fuera necesario, claro. Ahora bien, ¿que es eso de la media y tal? Pues muy fácil. Fijo el diafragma a f3,5, que es el máximo de mi 35-80mm y mido en la luz. Marca una velocidad de 1/15. Luego mido en la sombra y me dice que 1". Pues disparo con f3,5 y 1/30 y la dejo entonces bien tostada y la zona de luz con menos

luz :Y luego otro disparo en 1/15 y otro con 1/8. Ya tengo las tres tomas. Esta es mi forma "particular" de hacerlo...

***Yo suelo tirar al menos tres disparos por pose, por si acaso y así asegurarme la toma.***

Esta foto se realizó con un iso 400, porque mi cámara digital no

***Los toques finales los hago con PS si fuera necesario, claro.***

daba para más, pero subiendo el iso, lograremos velocidades más altas y por tanto, menos probabilidades de que salga la foto movida o trepidada.

#### TOMA 2

##### Materiales utilizados:

- Lámpara de mesita de noche de 20w
- Pantalla de proyector de diapositivas
- Tela negra
- Paraguas blanco
- Trípode
- Cámara
- Modelo (sin ropa, otra vez.. ah! No tiene por qué ser la misma modelo, jejeje)

##### Modo de uso:

En el salón puse la pantalla del proyecto pegada a la pared, tela negra colgando de la pantalla. La modelo tumbada en diagonal (45°) hacia la luz, que es la lamparita dentro del paraguas. El trípode en frente y bien bajo para lograr esa perspectiva. Sobre el iso, igual que la foto anterior, si subimos el iso, mejor.

##### Modo de disparo:

Lo mismo que en la toma 1. (Como veis soy un creativo, jejeje)

#### FINAL

Pues poco más que contaros sobre el tema de los desnudos, de MIS desnudos, vamos, de los modelos que fotografío... uffff que lío! Ale! Ale! A probar y probar, ya me contaréis... 



TOMA 2

*Efraím Foto*

<http://www.efraimweb.com/>



*Efraím*

***Su publicidad  
en Foto DNG***

***fotodng@gmail.com***

# Primer Concurso fotográfico Foto DNG.

## Bases:

### **PARTICIPANTES:**

Podrán participar todos los fotógrafos profesionales o aficionados de cualquier nacionalidad que estén interesados.

### **TEMA:**

El tema será libre, sin ninguna limitación de técnica ni estilo.

No se admitirán obras que atenten contra la dignidad de las personas, ni contra los derechos humanos, ni que se puedan entender como consignas en favor de grupos terroristas.

### **MODALIDAD Y PRESENTACIÓN:**

Los trabajos se presentarán enviándolos mediante el formulario de esta misma sección Enviar Fotografía, debiendo cubrir todos los datos obligatorios.

La fotos enviadas estarán en formato JPG.

La foto enviada será de al menos 600 px. de ancho o de alto, sin límite de tamaño en píxels, siempre que no ocupe más de 300 Kb.

### **OBRAS:**

Cada concursante podrá presentar un máximo de tres fotografías, siendo cada una de ellas inéditas y propiedad del autor.

### **PLAZO DE ADMISIÓN:**

La fecha límite para la aceptación de los trabajos será hasta el día 20 de Diciembre de 2006.

### **JURADO:**

Estará compuesto por personas de reconocido prestigio en el mundo de la fotografía. El número será impar y su fallo inapelable. El fallo se hará público y se emitirá en Diciembre de 2006 en la web de Foto DNG y en la sección correspondiente de f/64 Digital.

### **EXPOSICIÓN:**

Las obras participantes podrán ser expuestas en la revista Foto DNG, así como en su web

<http://www.fotodng.com> y en la web de f/64 Digital  
<http://www.f64digital.com>.

### **OBSERVACIONES FINALES:**

Las inscripciones serán gratuitas.

Las obras premiadas quedarán en propiedad conjunta de Foto DNG y f/64 Digital, que se reservan el derecho de editarlas y utilizarlas, sin afán de lucro y haciendo siempre mención del autor de las mismas.

Para poder recibir el premio, los titulares de las obras deberán enviar una copia de su documento nacional de identidad, junto con una declaración firmada acreditativa de propiedad intelectual de la obra.

Si en la obra aparecen menores, deberá enviar copia de la correspondiente autorización de sus padres o tutores legales.

Los participantes serán responsables de las reclamaciones que se produjeran por derechos de imagen y terceros.

Cualquier caso o imprevisto no contemplado por estas bases será resuelto por el jurado.

El hecho de concursar supone la total aceptación de las bases, así como el fallo inapelable del jurado.

### **PREMIOS:**

Ganador: Dos ampliaciones de 60x90.

Primer Finalista: Una ampliación de 40x60.

Segundo Finalista: Una ampliación de 30x40.

Los premiados recibirán las copias en su domicilio a portes pagados. Todas las impresiones se realizarán en papel Kodak Lustre Professional, y deben corresponderse con las fotos presentadas al concurso.

Web del Concurso:

<http://www.fotodng.com/concurso/>

**Todas las fotos aquí mostradas son propiedad de sus respectivos autores. No se mostrará su nombre hasta el final del concurso en el que se publicarán todas las fotos participantes con los nombres de fotógrafos propietarios de las mismas.**



*La soledad de la playa - Olympus Camedia C750*



*Con sombrero - Canon 350D+100 macro. 1/200 f14*



*Paraguas - Canon 350D+ 100 macro 1/200, f14 iso 1600*



*Mapuches - Nikon D70s / 80-200 2.8 nikon*



**CREAR CD**  
de regalo y de copias  
de seguridad

**EDITAR**  
mediante arreglos básicos,  
12 efectos de luz y color



**ORGANIZAR**  
mediante etiquetas  
y estrellas

**ESCRIBIR**  
títulos para todas  
sus imágenes

**ENCARGAR**  
impresiones en  
sus sitios favoritos

## Encuentra y disfruta de las fotos en tu equipo en tan sólo unos segundos.

Una descarga de software gratuita ofrecida por Google.

Podrás encontrar un enlace desde la página de Foto DNG <http://www.fotodng.com> para realizar la descarga del software gratuito pinchando en el icono igual al aquí mostrado

Obtenga el software de  
Google para fotos.

Picasa es un software que te ayudará a encontrar, editar y compartir de forma instantánea todas las imágenes de tu PC. Cada vez que abras el programa, este buscará de forma automática todas tus fotos, incluso aquellas que habías olvidado que tenías, y las clasificará por fecha en álbumes visuales. Además, les asignará nombres de carpeta para que las reconozcas. Puedes reorganizar tus álbumes arrastrándolos y colocándolos allí donde desees, y crear etiquetas para incluir grupos nuevos. Con Picasa tus fotografías estarán siempre ordenadas.

Además, este programa te permite realizar ediciones avanzadas mediante arreglos de un solo clic y potentes efectos. Compartir tus fotos nunca ha sido tan fácil: puedes enviarlas por correo electrónico, imprimirlas en casa, crear CD de regalo e incluso publicarlas en tu propio blog.

# Tips Fotografía.

**En esta sección tendrán cabida todos vuestros trucos sobre fotografía, técnicas fotográficas, de iluminación, uso de programas de retoque, reveladores RAW, laboratorio, estudio, etc.**

**Enviadnos vuestros trucos a [fotodng@gmail.com](mailto:fotodng@gmail.com) con el asunto "Tips Fotografía"**

## Emulación de Películas en B&N con The Gimp

**Fernando de la Iglesia**

En el número 2 de esta revista se contaba la emulación de películas en B/N. Pero como normalmente, el proceso está explicado para usar PhotoShop, y yo soy de los de Gimp.

Por mi parte he probado el proceso que viene descrito en el artículo en Gimp, y las opciones que he encontrado son las siguientes (versión en inglés).

Menú Filters -> Color -> Color Mixer

Seleccionar Monochrome y poner los niveles RGB dados por la tabla que aparece en el artículo.

En la versión en Español es:

Menú Filtros -> Colores -> Mezclador de Canales (Seleccionar Monocromo).



## Convertir a B&N con color Lab

Carlos Longarela.

Una manera rápida y de resultados aceptables para la conversión a Blanco y Negro es convertir nuestra imagen a Color Lab, en el **Photoshop** vamos a:

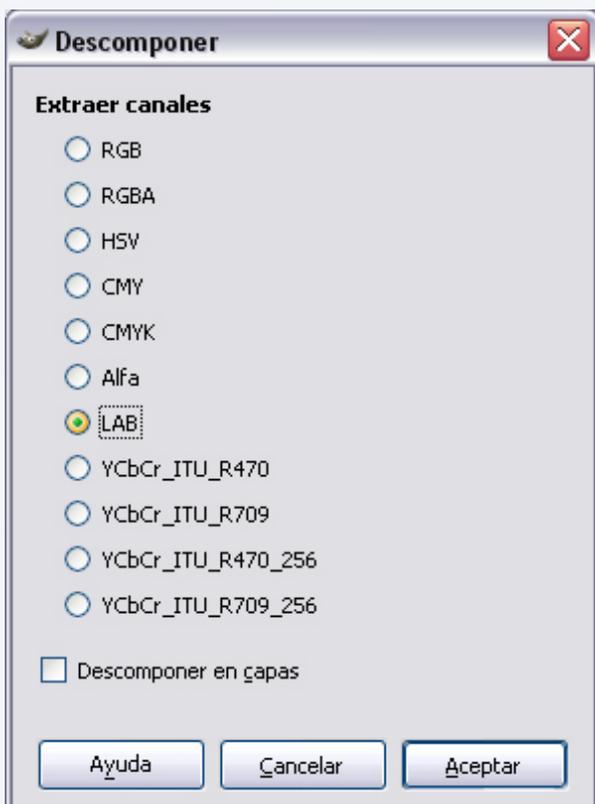
Imagen -> Modo -> Color Lab



Después en la paleta de canales eliminamos los canales a y b manteniendo únicamente el canal Luminosidad (marcamos únicamente el canal que queremos eliminar y lo arrastramos a la papelera).

Después vamos a:

Imagen -> Modo -> Escala de grises



Y si queremos tener nuestra imagen en blanco y negro pero en RGB volvemos a:

Imagen -> Modo -> Color RGB

Para realizar la misma operación con **The Gimp** deberemos ir a:

Imagen -> Modo -> Descomponer...

Y en Extraer canales seleccionar LAB y desmarcar Descomponer en capas.

Nos creará tres copias de la imagen en escala de grises, con el mismo nombre y acabadas en -A -B y -L correspondientes a los canales A y B que eliminamos en el Photoshop y al canal de luminosidad que será la imagen con la que nos quedaremos.

De nuevo si queremos trabajar en RGB vamos a:

Imagen -> Modo -> RGB 

# Biblioteca.

## Naturalezas silenciosas

Fotógrafo/s: Colección Ordoñez-Falcon  
Autor/es texto: Glòria Picazo, Teresa Luesma, Giovanni Careri, Juan Vicente Aliaga



El Centre d'Art la Panera de Lleida ofrece una gran exposición de fotografía de la Colección Ordoñez-Falcón. Glòria Picazo, la comisaria, ha escogido diferentes obras que recorren la historia de la fotografía hasta hoy, y las ha reunido bajo un tema común: la naturaleza muerta; el género pictórico que se popularizó en la Europa barroca y se ha multiplicado en la época contemporánea. La muestra se divide en cuatro temas: la esfera doméstica, el arte natural, el exceso (o abundancia) y la vanitas, un concepto recuperado de la pintura moderna que repre-

senta lo transitorio de la vida y los excesos que llevan al pecado.

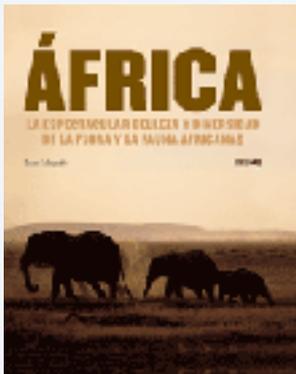
Nos sorprende ver obras alejadas del término "naturaleza muerta", por ejemplo, de clásicos como Berenice Abbott –sus escenas de Nueva York son inolvidables- o de Arnold Odermatt, un policía retirado que fotografiaba accidentes de tráfico –bodegones de la cruda realidad que le han hecho merecedor de su éxito artístico-. Más cercano al conocido bodegón se encuentra Karl Bloosfeldt, o Guido Mocafico. De aquí, también muchos y muy buenos: Chema Madoz, el gran Cualladó, Vallhonrat, Fontcuberta... Y de fuera, figuras emblemática como Man Ray o Joel-Peter Witkin, nadie mejor para reencarnar el espíritu del barroco.

Precio KOWASA.com: 24,50 €  
31,23 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=8275](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=8275)

## África

Fotógrafo/s: Tom Schandy, Schandy  
Autor/es texto: Tom



Sorprendente escaparate de la maravillosa diversidad y la espectacular belleza de la flora y la fauna africanas, desde los leones de Masai Mara hasta los lémures de Madagascar. Magníficas fotografías en color obtenidas por el mundialmente famoso fotógrafo naturalista Tom Schandy, las cuales transmiten una insuperable sensación de "estar allí". Instantáneas de los momentos íntimos de la vida de los animales africanos, desde el apareamiento de los leones hasta el acicalamiento de los pelícanos. Las fotografías se acompañan de fundamentados comentarios repletos de datos sobre cada una de las especies.

Precio KOWASA.com: 29,90 €  
38,12 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=8261](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=8261)

## Fotografía

Fotógrafo/s: varios  
Autor/es texto: John Ingledeu



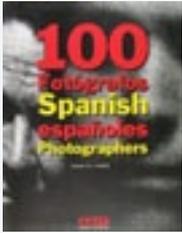
"Fotografía" proporciona una introducción básica a los estudiantes en el ámbito de las artes visuales. Esta guía accesible y original sobre fotografía creativa explora las temáticas que preocupan a los fotógrafos y explica los principios técnicos de una forma simple y clara. Además abarca todo el espectro de la fotografía, desde la película hasta el registro digital, aborda la obra de los maestros de género y muestra imágenes originales y dinámicas creadas por jóvenes fotógrafos de todo el mundo. También incluye un apartado dedicado a cursos y estudios de fotografía, una sección de referencia y vocabulario técnico.

Precio KOWASA.com: 29,90 €  
38,12 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=8247](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=8247)

## 100 fotografías españolas

Fotógrafo/s: varios  
Autor/es texto: Rosa Olivares



Cada año, en el mes de noviembre, Paris Photo reúne en el prestigioso marco del Carrusel del Louvre, un centenar de galerías y editores llegados del mundo entero, que ofrecen un barómetro de las tendencias del mercado a aficionados y coleccionistas.

Paris Photo invita cada año a un país extranjero a presentar su panorama fotográfico dentro del apartado Statement. Las galerías de este apartado son seleccionadas por un comisario invitado que presenta expo-

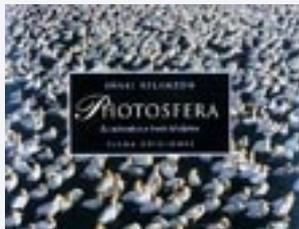
siciones personales de los fotógrafos escogidos. En esta edición el país invitado ha sido España y el comisario interlocutor Rosa Olivares. Para esta ocasión, la misma, ha sido autora y editora de este volumen sobre 100 fotografías españolas. "Al realizar este libro, no hemos planteado un año de partida sino la relación de cada una de los artistas con la realidad artística de España en la actualidad. Tampoco nos hemos centrado en la línea creativa, sino en los resultados finales. Aquellos fotógrafos que trabajan con galerías, los que exponen, los que están presente aunque sea a través de sus influencias, aquellos que desarrollan su trabajo a veces casi un obligado anonimato..."

Precio KOWASA.com: 30,00 €  
38,24 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=8243](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=8243)

## Photosfera. La naturaleza a través del objetivo

Fotógrafo/s: Iñaki Relanzón  
Autor/es texto: Iñaki Relanzón



Las imágenes de Iñaki Relanzón aparecen regularmente en publicaciones de gran prestigio nacional e internacional, como Audubon Magazine, National Geographic España y Biológica, entre muchas otras. En esta ocasión presenta su trabajo Photosfera, donde muestra la naturaleza y sus habitantes a través de maravillosas imágenes. El libro contiene anotaciones del autor explicando cómo ha realizado las imágenes y en qué momento.

Precio KOWASA.com: 33,00 €  
42,07 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=2229](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=2229)

## Tina Modotti

Autor/es texto: Pino Cacucci



Pino Cacucci, escritor italiano, que comparte su vida entre México e Italia, ha realizado esta interesante biografía de una de las fotógrafas más conocidas internacionalmente, por sus imágenes y por su gran afán de luchadora y de denunciar las injusticias. Tina Modotti nació en Udine en 1896. Actriz de cine mudo en Hollywood, más tarde sería fotógrafa de fama internacional y creadora de una tendencia fotográfica que marcará los inicios del reportaje social. Inmersa en el frenesí del México postrevolucionario, Modotti es amada por poetas y celebrada por Diego Rivera en sus

murales. Sus exposiciones tienen un gran éxito y las más importantes revistas del mundo publican su obra. Pero a ella no le basta registrar la realidad, ni denunciar las injusticias a través del objetivo de su cámara, y sustituye el trabajo artístico por la militancia política. Después de su expulsión de México en 1930 acusándola de haber atentado contra la vida del presidente Pascual Ortiz, desembarca en Holanda y se refugia en Alemania. En 1936 se enrola en las Brigadas Internacionales que combaten en España, donde conocerá a Hemingway y a Robert Capa. El 5 de enero de 1942, Tina Modotti muere de un ataque al corazón según los médicos, y eliminada por los estalinistas según los periódicos.

Esta biografía cuenta la existencia atormentada de Modotti que no se limitó a rozar las pasiones y los sufrimientos de período más intenso del siglo, sino que las vivió profundamente, hasta las últimas consecuencias.

Precio KOWASA.com: 13,82 €  
17,62 \$

[http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha\\_libro&id\\_titulo=1338](http://www.kowasa.com/index.php?idafiliado=97&pg=ficha_libro&id_titulo=1338)

# Webs.

## DeCámaras

<http://www.decamaras.com>

Este mes nos encontramos con una web sobre Fotografía Digital que se definen con el título de "DeCámaras, tu portal de Foto Digital "

Técnicamente está realizado con **Mambo** un CMS (Content Management System) programado en **php** y con base de datos **MySQL**.

La apariencia es buena, sencilla y agradable, el webmaster de la misma es Juan M. Ibarrola y los contenidos son muy completos.

Tiene cerca de 1.100 usuarios registrados, con más de 200 noticias y más de 500 especificaciones de cámaras.

Entre sus secciones podemos encontrar pruebas de cámaras, un tutorial de Photoshop, FAQ's de fotografía, glosario de fotografía, artículos, galería y unos foros muy activos.

En su sección Quienes somos se definen de la siguiente manera:

"Esta página fué creada inicialmente gracias al esfuerzo de un pequeño grupo de personas que se conocieron en un foro de fotografía digital de otra web.

El objetivo inicial de esta página fué muy simple: poner en común todas aquellas cosas que se habían

The screenshot shows the DeCámaras website interface. At the top, there's a navigation bar with the site logo and two featured camera products: a Canon 350D for 597€ and a Nikon D50 Black for 595€. Below this is a search bar and a main navigation menu with categories like Inicio, Agenda, Noticias, Cámaras, Pruebas, Artículos, Columnas, Tutorial Photoshop, FAQ de Fotografía, Conoce tu Cámara, Glosario, Enlaces, Foto de la Semana, Concurso Mensual, Galerías, and Foros. The main content area features a welcome message, a section for 'Impresión de camisetas DeCámaras' with a date of 13/09/2006, and an article titled 'Esto de la fotografía, 5. El paisaje' dated 06/09/2006. On the right side, there are sections for 'Foto de la Semana', 'Secciones destacadas' (including concursos and reportajes), and 'Anuncios patrocinados' (listing accessories, video courses, and a photography masterclass). A sidebar on the left contains a login form and statistics for the website.

ido publicando en dicho foro, fruto de la participación de toda esa gente, para poder tener un acceso sencillo y unificado de las mismas.

Posteriormente esta página ha sido ampliada poco a poco, en temas y en número de colaboradores, siempre en base a su trabajo compartido y desinteresado.

Por lo tanto esta pagina sigue abierta a aceptar todo lo que cualquiera quiera incorporar a la misma, siempre desde el punto de vista del interés general. Y seguirá ampliandose y mejorando gracias a todos los colaboradores, y a las sugerencias y comentarios de nuestros visitantes.

Por otra parte, en cuanto al mantenimiento de la página como soporte físico y diseño, actualmente está en manos del webmaster (Juan M. Ibarrola), que también colabora habitualmente con contenidos. “

Una página de contenido completo, muy interesante y de recomendada visita. 

***Su publicidad  
en Foto DNG***

***fotodng@gmail.com***

# Mercado de ocasión.

**Para publicar tus ofertas y/o demandas de una manera totalmente gratuita, deberás cubrir el formulario que encontrarás en la página:**

**<http://www.fotodng.com/anuncios/anuncios.php>**

## Cámaras

### • Réflex Analógicas

#### Oferta.

 Argentina (guillermo de peling, [gudepel@fullzero.com.ar](mailto:gudepel@fullzero.com.ar)).

Cuerpo de Canon T 60 y zoom Zykkor 80-200mm. f3.5 todo rango y macro en todas las distancias focales, montura fd canon.

Cuerpo Asahi Pentax SPF con 50mm. f 1:1.4 SMC Takumar Asahi Optical original.

Zoom Guest 28-105 mm. f 3.5/4.5 de rosca Universal (Pentax/Praktica/etc) correlativo a los Super Takumar.

Flash Canon Speedlite 155a dedicado a las líneas FTb, A, T y Eos.

#### Oferta.

 Argentina (SEBASTIAN H., [hcontacto@yahoo.com.ar](mailto:hcontacto@yahoo.com.ar))

Camara profesional reflex canon eos 3000 lente 38-76 mm con flash incorporado totalmente automatica o controlada manualmente. En excelente estado !!!!! totalmente completa con su manual original + estuche ergonómico marca lowepro modelo profesional gold 7800.

Precio final \$ 650.- Pesos

Precio de venta en cualquier casa de equipos fotograficos \$ 1689 pesos

No te la pierdas!!!! veni y compra vos mismo su excelente estado, cualquier duda que tengas no dudes en llamarme !!!!! 4393-3737

#### Oferta.

 México (Walter Ceron, [info@walterceron.com](mailto:info@walterceron.com)).

camara mamiya R B 67 con tres lentes parasoles, respaldo polaroid, respaldo adicional, visor de prisma 22,000.00

### • Réflex Digitales

#### Oferta.

 España (javi jareño sanchez, [serotonina76@hotmail.com](mailto:serotonina76@hotmail.com))

OLYMPUS E-1 DIGITAL, comprada en marzo del 2006 vendo por deuda en 400 euros. Javi. 618989199.

### • Otras

#### Oferta.

 Argentina (RUBEN N. GAMMUTO, [gammuto@arnet.com.ar](mailto:gammuto@arnet.com.ar)).

EQUIPOS PARA FOTOGRAFIA Y VIDEO

TODAS LAS MARCAS - TODOS LOS MODELOS

ENVIOS DIRECTOS DESDE NUEVA YORK Y MIAMI

LOS MEJORES PRECIOS DE USA PUESTOS EN ARGENTINA

SOLICITE LISTAS DE CAMARAS DIGITALES

NIKON - CANON - FUJIFILM - OLYMPUS - PANASONIC - SONY

FORMATO MEDIO - FLASHES Y ACCESORIOS PARA ESTUDIOS

NOTEBOOKS - VIDEO EDICION - CAMARAS PROFESIONALES

Tel. 0341-155-556299 de 9.30 a 13.30hs.

## Estudio

### • Trabajo

#### Oferta.

 México (Serrano Estudio, [serrano@serranoestudio.com](mailto:serrano@serranoestudio.com)).

Fotografía Profesional y servicio integrados para el desarrollo de proyectos. Muestra de nuestro trabajo en [www.serranoestudio.com](http://www.serranoestudio.com)

## Varios

- **Varios**

### Oferta.

 Argentina (Bernardo Galmarini, 3d-apeiron@fibertel.com.ar).

Cd ROM Interactivo con 640 fotos 3d (tridimensionales) de Buenos Aires y Tango:

Incluye anteojos 3d anaglifo 8 rojo/cyan) para ver las fotos en 3d, en pantalla completa. Estetica de "Fileteado Porteño", y diseño en Flash.

Cuenta con el Auspicio oficial del ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Envios a todo el Mundo.

Ver CD e imagenes en: <http://buenos-aires-3d.tripod.com/>



<http://www.estudiocarpier.com.ar/>

The logo for UFRaw features the text "UFRaw" in a bold, blue, sans-serif font. The text is centered on a horizontal banner that has a blue sky background with white clouds. Two golden, saucer-shaped UFOs are positioned on either side of the text, appearing to fly across the sky.

# UFRaw

UFRaw (Unidentified Flying Raw) es una utilidad para leer y manipular archivos RAW digitales.

Puede ser utilizado como programa independiente o como plug-in de [The Gimp](#).

Lee archivos RAW usando la utilidad de conversión de Dave Coffin's- [DCRaw](#).

UFRaw soporta la administración básica de color usando [Little CMS](#), permitiendo al usuario aplicar perfiles de color.

Para los usuarios de Nikon, UFRaw tiene la ventaja que puede leer las curvas de tono de la cámara. Aunque no posea una Nikon, puede aplicar una curva Nikon a sus imágenes.

## Página de UFRaw:

<http://ufraw.sourceforge.net>





# INKSCAPE



Web Oficial de InkScape:  
<http://www.inkscape.org/>



# GNU Image Manipulation Program



Web Oficial de Gimp <http://www.gimp.org/>

Web Oficial de Gimp en español <http://www.gimp.org.es>